Transcontinental MÉDIAS

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

42e année, no 10 - Dimanche 2 mars 2003 • (418) 625-7471 • 22 569 exemplaires

Obligation d'épargne-retraite (OER)
Doublez votre capital
(du 1er avril 2003 au 1er avril 2017)
Par la suite obtenez un rendement annuel de
9% pendans 9 ans
(du 1er avril 2017 au 1er avril 2026)
* - Capital et intérêts garantis. - Encaissable en tout temps selon les conditions du marché
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
Daniel Lemieux
654-2364
1-800-463-5659
Membre FCPI

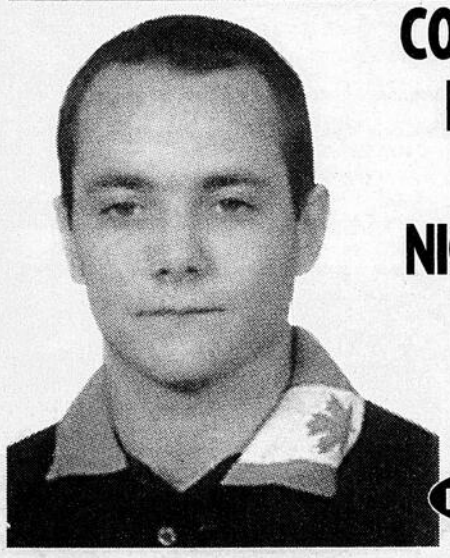
Le deuxième bottin agroalimentaire de Bellechasse est lancé

Les PRODUITS du TERROIR en VEDETTE

Page 3

Actualités

COUP DE POUCE POUR NICOLAS LEBEL



Page 2

Scène Politique

4,6 M$ POUR LA 1ère PHASE DE RÉNOVATION DU SANATORIUM BÉGIN

Page 13

Sports

MÉDAILLÉE D'ARGENT AU CHAMPIONNAT CANADIEN DE PATINAGE DE VITESSE

Page 27

Dodge SX 2.0
un service inégalé !
Jusqu'à 0% à l'achat 48 mois sur la plupart des véhicules
7 ANS 115 000 KM MOTOPROPULSEUR
CINQ ÉTOILES
Lapointe auto inc.
1299, rue Principale, SAINT-PHILÉMON
469-2144 1-800-924-2144
75, boul. Taché Est, MONTMAGNY
248-8899 1-800-343-8899

RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION COLLECTIVE CHEZ ROTOBEC Page 5

5 966 319 $ INVESTIS DANS LA FIBRE OPTIQUE SUR LA CÔTE-DU-SUD

(AP) La fibre optique ou infrastructure de communication à large bande qui permettra notamment l'accès des résidences et des entreprises privées des régions rurales à l'Internet haute vitesse sera installée d'ici l'automne 2003 sur le territoire de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud et des trois MRC de son territoire soit les MRC de Bellechasse, de Montmagny et de L'Islet. Maître-d'oeuvre sur son territoire de l'implantation de réseau de fibre optique, la C.S. de la Côte-du-Sud qui, à l'instar de ses homologues, s'inscrit comme l'une des plus grandes utilisatrices de la fibre optique vient en effet d'accorder à la compagnie Telus Communications le contrat d'implantation d'un vaste réseau de fibre optique qui couvrira l'ensemble de son territoire. Il s'agit d'un contrat estimé à 5 966 319$.

Admissible au programme «Villages branchés», ce projet de déploiement d'une large bande bénéficiera de ce fait d'une aide financière couvrant les deux-tiers des dépenses admissibles. La balance sera défrayée par les partenaires associés au projet et qui sont à l'heure actuelle la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, la MRC de Bellechasse, la MRC de Montmagny et la MRC de L'Islet. D'autres partenaires pourraient bientôt se joindre au groupe.

Selon l'échéancier prévu, les travaux débuteraient en mai prochain pour une livraison du réseau de fibre optique opérationnel en octobre 2003.

La firme-conseil qui accompagnera la commission scolaire et les MRC dans le pilotage du dossier est IMS Télécom.

1 2500 000 $ INVESTIS DANS BEAUCE-ETCHEMINS

Dans le cas de la C.S. de la Beauce-Etchemins, 1 2500 000 $ ont déjà été investis pour l'instauration de deux liens optiques: le premier entre Sainte-Marie et Saint-Martin , le second entre Saint-Georges et Sainte-Justine. Desservant 75 % de la clientèle scolaire de cette commission, ce réseau ne couvre toutefois que 25 % de son territoire. Le 75 % restant, la C.S. entend toutefois le desservir rapidement en mettant à contribution le programme "Villages branchés" et en s'associant au monde municipal. Les six MRC de son territoire ont d'ailleurs convenu en novembre dernier de collaborer au financement des 25 000 $ nécessaires au financement de l'étude de faisabilité, qui déterminera les coûts du déploiement intégral de la fibre optique sur le territoire des 56 municipalités de la Beauce-Etchemin ainsi que les modalités de l'entente scolaire-municipale qui devra être conclue pour ce projet dont on estime le coût total à 5 M $.

Francine Boily
PSYCHOLOGUE
CONSEILLÈRE D'ORIENTATION
88, boul. Bégin, Sainte-Claire
418-883-2441
Sur rendez-vous

CLÉMENCE FAUCHER
COMPTABLE
NOUVEAU
comsultante certifiée
SIMPLE COMPTABLE
- Impôts des particuliers et des travailleurs autonomes
- Comptabilité des P.M.E.
- Planification fiscale et financière
167, rue Pompidou, Saint-Henri
Téléphone: (418) 882-3749
clem.faucher@globetrotter.net

Pour vos affaires...
LES AVOCATS POULIOT L'ECUYER
Société en nom collectif
Me Céline Plante
Médiatrice familiale accréditée
- DROIT DES AFFAIRES
- DROIT FAMILIAL
- DROIT CIVIL
584, route Bégin, bureau 204
Saint-Anselme
Téléphone : (418) 885-9454
celineplante@droit.com
www.droit.com

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE
La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire depuis 1988
DURÉE: 45 heures les samedis de 8h30 à 16h30
DÉBUT: 15 mars 2003
LIEU: Collège F.-X. Garneau
Ligne sans frais
1-877-766-1981
BROCHURE GRATUITE
CENTRE DE SECRÉTARIAT DENTAIRE NICOLE BRETON INC.
«LES FRAIS SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT»
5921297

Coup de pouce à Nicolas Lebel

Qualifié pour participer au Mondial des métiers qui se tiendra en Suisse, en jun prochain, Nicolas Lebel, cet élève qui a étudié la mécanique de précision au centre de formation professionneelle l'Envolée de Montmagny, a reçu l'aide de la Commission scolaire de la Côte-du-sud pour réaliser ce voyage.

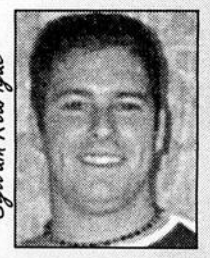
Ses commissaires lui ont en effet octroyé une somme de 500 $ pour financer les dépenses de ce voyage.

De plus, une campagne de financement est actuellement en cours afin d'amasser les fonds requis pour ce voyage. Les corporations et entreprises peuvent contacter le 248-2370 poste 236 pour faire part de leur intérêt à supporter Nicolas Lebel.

CONCOURS
SORTIR DIMANCHE SOIR

Une soirée spectacle ou théâtre vous intéresse?
En répondant à la question suivante, courez la chance de gagner

En spectacle le 9 mars



1 des 2 laissez-passer double pour le spectacle d'artistes régionaux donnés à l'Hôtel Bon Gîte de Sainte-Justine le 9 mars.

Faites parvenir votre réponse par la poste à :
La Voix du Sud Bellechasse - Etchemins
"Concours Sortir le dimanche soir", 252-B, 3e Avenue, Lac-Etchemin, G0R 1S0

Gagnants Boîte à film	Spectacle
Sylvie Alexandre, Ste-Sabine	Claire Martin, Lac-Etchemin
Charlotte Nault-Roy, Ste-Justine	Carmelle Champagne, L.-E.

Les tirages auront lieu les jeudis précédent les dates de spectacles.

Question: Quels étaient les noms d'artistes en représentation le 2 mars dernier à l'Hôtel Bon Gîte ?

Réponse: _____

Nom: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____

Blouin Optométrie
Services visuels complets
• Examen de la vue • Lunettes • Verres de contact
Lunettes solaires
LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE
207, 2e Avenue, Lac-Etchemin 625-5253

LES PRODUITS DU TERROIR EN VEDETTES

Le 2e bottin agroalimentaire de Bellechasse est lancé

André Poulin

Inséré dans une attrayante pochette en couleur dont la couverture est illustrée par un paysage champêtre et des produits du terroir et l'intérieur par une carte géographique de Bellechasse, le 2e bottin agroalimentaire de Bellechasse a été officiellement lancé, lundi dernier, dans les locaux de la MRC de Bellechasse à Saint-Lazare.

Tout aussi attirant que la pochette qui le contient, ce bottin a été publié à 1500 copies grâce à une mise de fonds de 4 000 $, financée par la Table Agroalimentaire des Appalaches, qui regroupe des représentants des 5 syndicats de base de Bellechasse, et par le Mapaq qui y a souscrit 900 $. Le CLD de la MRC de Bellechasse a par ailleurs assuré le support technique et les travaux de recherche requis pour la publication de ce répertoire.

Le bottin regroupe une cinquantaine d'entreprises, qui oeuvrent dans les productions dites émergentes dans six chapitres soit ceux de l'abattage, de la transformation et du conditionnement de la viande, du pain et des autres boulangeries/pâtisserie, de l'élevage d'animaux et oiseaux de basse-cour, de l'acériculture et de l'apiculture, de la fabrication et de la commercialisation des produits alimentaires et, finalement , de la culture des fruits et des légumes. Pour chacune d'entre elles, le bottin indique le nom du propriétaire, ses coordonnées, les produits offerts, les marchés desservis ou visés ainsi que le rayonnement géographique de l'entreprise. La distribution de ce 2e bottin agroalimentaire de Bellechasse se fera principalement auprès des acheteurs du marché de l'hébergement, de la restauration et des institutions, notamment lors du salon Rest-Hôte qui se tient cette fin de semaine au Centre des congrès de Québec. Quelques-unes des entreprises présentes dans ce bottin seront d'ailleurs représentées lors de ce salon pour faire apprécier aux visiteurs la finesse et la diversité des saveurs bellechassoises, qu'ils ne demandent qu'à partager, comme l'indique bien le slogan véhiculé sur la pochette de présentation du bottin: Les saveurs de Bellechasse....un goût à partager.

MME RAYMONDE GARANT D'APPALACHES SAFARI RANCH, M. JACQUES McISACC DE LA FERME Mado et Jacques McIsaac et M. Jean-Paul Breton du Verger Casa Breton lèvent leur verre aux retombées positives du bottin pour les entreprises agricoles dites émergentes du terroir bellechassois.

EN PREMIÈRE PAGE, ON RECONNAÎT: M. DANIEL POULIOT, REPRÉSENTANT DE LA TABLE AGROALIMENTAIRE DE LA MRC DE BELLECHASSE, MME Lyne Carrier, présidente du CLD de la MRC de Bellechasse, et M. Fritz Jean-Pierre du MAPAQ qui nous font voir le bottin agroalimentaire de Bellechasse, et la pochette qui le contient.

Le CLD de Bellechasse supportera les projets d'immeubles à logements

(AP) Devant la pénurie de logements locatifs disponibles dans Bellechasse pour les familles à revenu moyen, le Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bellechasse a décidé d'investir 100 000 $ de son Fonds local d'investissement (FLI) dans le volet projets spéciaux-logements locatifs. Cette somme permettra de supporter les projets de construction de nouveaux logements locatifs ou la transformation en unités résidentielles locatives d'une partie ou de la totalité d'un bâtiment à vocation autre que résidentielles. Pour avoir droit au financement du CLD, de tels projets devront toutefois avoir cours dans les municipalités où le taux d'inoccupation des logements est inférieur à 3 %.

Complémentaire au financement consenti par les autres institutions financières, la participation financière du CLD dans les projets de construction ou de transformation d'immeuble se fera à un taux d'intérêt avantageux pour les promoteurs. Un taux d'intérêt préférentiel fixe d'aussi peu que 3 % sera, en effet, demandé aux promoteurs privés, ou encore, aux organismes à but non lucratif pour les prêts non-garantis, les parts sociales ou actions privilégiées souscrites dans le cadre du volet logements locatifs. Consenti pour une durée de 5 ans au maximum, le financement accordé par le CLD ne pourra toutefois pas excéder 15 % des coûts d'un projet pour une participation financière maximum de 25 000 $ à celui-ci. De plus, le coût du projet ne pourra être inférieur à 150 000 $. Enfin, l'impact combiné des aides financières obtenues par le biais des différents programmes existants ne pourra être supérieur à 50 % des dépenses admissibles des projets en provenance d'entreprises à but lucratif ou à 80 % de celles émanant de ceux d'organismes à but non lucratif. Avec ce volet logements locatifs de son FLI, le CLD de Bellechasse vise à rendre disponible des logements pour les centaines de travailleurs qui oeuvrent dans Bellechasse. "En 1996, les statistiques démontraient que pas moins de 1900 personnes occupaient un emploi dans Bellechasse sans y résider" expliquait Mme Micheline Audet, d.g. du CLD, qui voit dans cette mesure un moyen d'inciter des travailleurs à s'établir dans Bellechasse. Les promoteurs intéressés à en savoir plus sur le volet logements locatifs du FLI sont invités à contacter le CLD au (418) 883-2249.

LA DIRECTRICE DU CLD DE LA MRC DE BELLECHASSE, Mme Micheline Audet et M. Benoît Miville, son analyste financier, nous font voir le dépliant explicatif du programme de subvention aux logements locatifs lancé lundi dernier.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
SOPHIE CHABOT

• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Radiologie sur place
JOURS D'OUVERTURE
MARDI - JEUDI
9h00 à 19h00
584, Route Bégin, suite 205
Saint-Anselme (Québec)
885-9366
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

À Saint-Camille
LA FRIPERIE À CLÉMENCE
13 RUE DU COUVENT
OUVRIRA
LES 6-7 ET 8 MARS

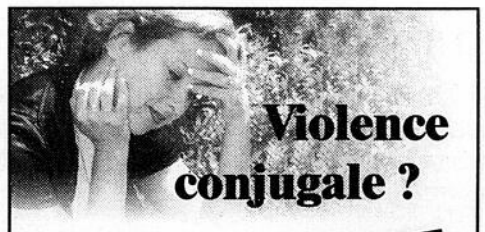
MRC DES ETCHEMINS
Centre d'abandon du tabac
Pierre-Yves Vachon
BSC Éducation physique
625-3101 poste 2230
Consultation gratuite

Centre de Santé des Etchemins
625-8001 / 594-8282
Fax: 625-3109

Denturologiste
Marc Lapointe D.D.
Réparation et fabrication de prothèses dentaires:
• Amovibles (dentiers)
• Partiels
• Sur implants
• Protecteurs buccal
Consultation gratuite

202, 3e Avenue,
Lac-Etchemin
(418) 625-3218

Tu veux parler
ANGLAIS
Téléphones-moi au
885-8436
• Formation privée • Atelier de conversation
• Service de traduction
PROCHAINE SESSION: LE 10 MARS
Caroline Métivier
50, route Morissette, Saint-Anselme


Violence conjugale ?
On a le droit de dire NON!
DE L'AIDE
24h / 24h
7 jours / 7
La violence conjugale est un acte criminel!
CONTACTEZ-NOUS
CLSC de Bellechasse 883-5080 ou 1-888-560-5080
Jonction pour elle 833-8002
CLSC des Etchemins 625-5080 ou 594-5080
Havre l'Éclaircie 1-800-709-1025

Armoires Abénakis inc.
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...
• Armoire de cuisine sur mesure
• Vanité de salle de bains
• Comptoir - Bibliothèque
• Manteau de foyer
• Meuble sur mesure et commercial
• Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.
Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245
RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48

SOINS PODOLOGIQUES

Francine B. Marceau
Infirmière B. sc. spécialisée en podologie
Saint-Henri
Tél.: (418) 882-6032
Courriel: vospieds@hotmail.com
Traitements et prévention • Soins des pieds pour diabétiques

Tribune Libre

Une présidente insatisfaite

Pour faire suite à l'article paru dans La Voix du Sud du 23 février, au sujet de l'Âge d'Or de Saint-Léon, je réalise que l'entrevue a été plus longue avec Mme Dumas que moi-même.

Il est vrai qu'on était venu à la consultation d'un ingénieur, étant donné qu'on voulait un agrandissement en démollissant les murs des bureaux de médecins qui ne servaient plus, c'est nous qui avons assumé les frais pour cet ingénieur.

Si elle en a demandé un autre, qui était le même, c'était son affaire, pour les coûts de 48 000 $ maintenant rendus à 55 000 $ avec l'achat du ménage qui ont été injectés dans ça, il y a eu quelques milles qui ont servi à rendre la toiture conforme, le reste est allé dans le sous-sol, pour installer une salle confortable pour les fermières, étant donné qu'elle en est la présidente, nous laissant un petit local dans ce sous-sol à peu près de 10 x 12 avec le métier à tisser, elle dit que c'est suffisant pour nos activités étant donné qu'on a le gymnase de l'école pour les danses de chaque mois, il y a beaucoup d'autres activités qu'on peut faire sans la danse, tout ça est fini, on n'a pas le local suffisant, maintenant elle se ramasse avec leur salle de 8 à 10 métiers à tisser au sous-sol et notre ancienne salle de l'Âge d'Or pour leur assemblée et réunion de bricolage.

Nous laissant croire que le sous-sol n'était pas conforme pour les assurances, parce que leur local était en préfini, il fallait que ce soit en gyproc anti-feu, ce que je ne comprends pas, anti-feu au sous-sol et à l'étage supérieur il y a une partie finie en bois.

Elle ne dit pas que le bail de l'Âge d'Or prenait fin le 31 décembre 2002, en plus elle était en retard pour l'avis, le 15 décembre 2002, elle a fait changer les serrures par un serrurier de Lévis pour qu'on ne puisse plus avoir accès au local, apparemment ce qui aurait coûté 500 $ par le budget 2003.

Comme il y avait une porte de côté qu'on pouvait avoir accès, il y avait une porte accordéon qui séparait un petit appartement avec la salle, ils ont enchaîné cette porte pour qu'on ne puisse se rendre au local, de quoi cette peur, tout l'ameublement nous appartenait dans le temps.

J'ai tout essayé, je me suis adressée à M. Lachance ainsi que Mme Goupil qui a le ministère des Aînés pour demander de l'aide pour me faire dire par la secrétaire de M. Lachance qu'ils ne savaient pas quoi faire avec ça, j'ai répondu c'est facile ils n'ont rien fait et je comprends pourquoi.

Laurette Audet,
présidente
Club de l'Âge d'Or
de St-Léon de Standon

Comparaison instructive

Santé canada émet des cartes autorisant la culture et la consommation de marihuana à des fins thérapeutiques...c'est bien. Cela ouvre la porte à une forme de prise en charge autonome des problèmes de santé. Chaque cas étant unique, un avis professionnel médical avec recommandation permet d'établir la quantité autorisée. Santé Canada m'informe qu'elle tient compte qu'un plan d'extérieur équivaut à 15 plants en serre....D'autre part, la CSST émet des allocations mensuelles dans les cas d'accidents au travail ou de maladie professionnelle occasionnant des incapacités pour un individu à assumer, après étude sérieuse des dossiers.....La même CSST devra payer pour les coûts de production dans le dossier que vous savez si vous lisez ce journal, tenant compte que l'intéressé ne peut évidemment pas se procurer son médicament autrement à cause du contexte légal actuel.

Personnellement, avec 10 000 $ de matériel plus les coûts énergétiques et les intrants, j'espère que j'arriverais à cultiver plus de 35 plants de tomates...D'autre part, on sait aussi que des mères monoparentales arrivent à se débrouiller pour élever leurs petites familles et les garder en santé à partir d'un temps partiel et les moyens du bord, avec à peu près l'équivalent de cette subvention, avec moins même dans plusieurs cas. C'est là que ça cloche, entre autres. À propos les plans en question sont-ils de culture biologique? Ce serait la moindre des choses à encourager quand on fait de la culture subventionnée.

Louise Breton,
Armagh.

CONCESSIONNAIRE Ford

VOTRE VENDEUR PAR EXCELLENCE

PIERRE MORIN

MARTIN
LE PLUS FORT DES FORD
www.martinford.qc.ca
5475, boul. de la Rive-Sud, C.P. 580, Lévis
837-8801
137435

SOMMAIRE

Actualité
Renouvellement de la convention collective chez Rotobec.....5

Vie communautaire
La semaine de la relâche à la Maison de la famille.....7

Agriculture
L'instauration des quotas dans le sirop d'érable est approuvé.....9

Scène politique
La MRC des Etchemins entre dans le rang.....11

Annonces classées.....20

Vous rêvez de lancer votre entreprise?

Le programme AFER
pour les femmes en milieu rural :
une solution certaine!

RÉSEAU DES SADC DU QUÉBEC — afeas FEMMES EN MOUVEMENT — Canada

SESSIONS DE SENSIBILISATION À L'ENTREPRENEURSHIP. JOIGNEZ-VOUS À NOUS !

Soirées d'informations :

MARDI LE 18 MARS de 19h à 21h
Hôtel Bon Gîte, Sainte-Justine
Entrepreneure invitée :
Mme Jocelyne Alexandre, graphiste

JEUDI LE 20 MARS de 19h à 21h
L'Alibi Café Culturel, Saint-Gervais
Entrepreneure invitée :
Mme Marie-Claude Guillemette, Plastiques Moore

RÉSERVEZ AVANT LE 14 MARS AU 642-2844

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

252-B, 3e Avenue, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 (418) 883-2326
Fax: (418) 625-5200
Montréal : 1 800 361-7262
Toronto : (416) 362-4488

Adresses électroniques
production_lacetchemin@transcontinental.ca
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca

Directeur régional
Gaston Martin

Éditrice
Caroline Gilbert

Directeur de l'information
André Poulin

Directeur de la production
Rock Bizier

Graphiste
Stéphanie Cloutier

Infographe
Claude Tanguay

Administration et service à la clientèle
Chantal Lessard

Journalistes
Serge Lamontagne

Conseillers(ères) publicitaires
Caroline Gilbert
Johanne Lessard

Impression
Imprimerie Canada

Distribution
Distribution Transcontinental inc.
Publi-Sac Québec

Autres publications de Transcontinental MÉDIAS
L'Actuel · Charlesbourg Express · L'Appel · Québec Express · Le Journal de HABITATION · Économique · Jacques-Cartier

DISTRIBUTION : 22 569 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Convention 40013316. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Renouvellement de la convention collective chez Rotobec

Le rattrapage salarial a été le principal enjeu de la négociation

André Poulin

Affiliés depuis le mois de janvier 2002 au syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique, les quelque 120 employés de production de l'usine Rotobec de Sainte-Justine, qui étaient auparavant regroupés au sein d'un syndicat indépendant, sont régis depuis le 19 février par une nouvelle convention collective de 5 ans, qui viendra à échéance le 10 février 2008.

Réunis en assemblée syndicale le 9 février, 82 des 120 employés syndiqués de l'entreprise ont donné leur aval à 70 % à la signature de cette nouvelle convention, qui leur procure des gains monétaires significatifs.

Ces gains salariaux sont toutefois difficilement chiffrables en terme de pourcentage puisqu'ils varient non pas seulement pour chacun des 24 postes d'emplois de l'usine mais aussi en fonction de l'ancienneté des travailleurs.

Par exemple, la clause de rattrapage salariale prévoit que les machinistes oeuvrant chez Rotobec depuis 5 ans et plus toucheront 0,87 $/l'heure d'augmentation à tous les six mois jusqu'à ce que le maximum de l'échelle salariale, qui est de 17,75 $/l'heure, soit atteint.

Dans le cas des machinistes de moins de 5 ans d'expérience, le rattrapage salarial sera ventilé sur 8 ans alors que pour les nouveaux machinistes l'atteinte du sommet de l'échelle salariale se fera sur dix. Dans le cas des manoeuvres sans expérience, le salaire de base passe pour sa part de 9,75 à 11,00 $/l'heure avec la signature de cette convention, qui prévoit pour cette catégorie d'emploi des augmentations salariales de 0.48 $/l'heure jusqu'à l'atteinte du plafond salariale de 13,25$/l'heure dévolu à cette fonction. Dans tous les cas, les travailleurs peuvent par ailleurs atteindre le sommet de l'échelle salariale en dix ans alors qu'il leur fallait auparavant travailler 20 ans pour ce faire.

UN RATTRAPAGE PROFITABLE AUX DEUX PARTIES

Profitables pour les employés, ces clauses de rattrapage salarial sont aussi avantageuses pour l'entreprise qui y voit un moyen de fidéliser son personnel. En donnant des conditions salariales compétitives avec celles qui prévalent dans l'industrie, Rotobec profitera

(Suite à la page 6)

LE PERSONNEL DE ROTOBEC IMPLIQUÉ DANS LA NÉGOCIATION DE LA NOUVELLE CONVENTION COLLECTIVE est photographié avec M. Robert Bouchard, d.g. de l'entreprise, qui apparaît à l'extrême gauche de la photo. Il s'agit de messieurs Donald Gilbert, v.p. finances, Sylvain Cayouette, directeur de la production, François Lapointe, v.p. du syndicat, Martin Lapointe, son président, et Donald Mercier, directeur des ressources humaines. M. Mario Lecours, trésorier du syndicat et M. Mario Denis des Métallurgistes Unis d'Amérique, qui ont aussi participé à la négociation, étaient absents lors de la photo.

289, 3e Avenue
Lac-Etchemin

Bar O'Six

625-3600

Tournoi de pool familial

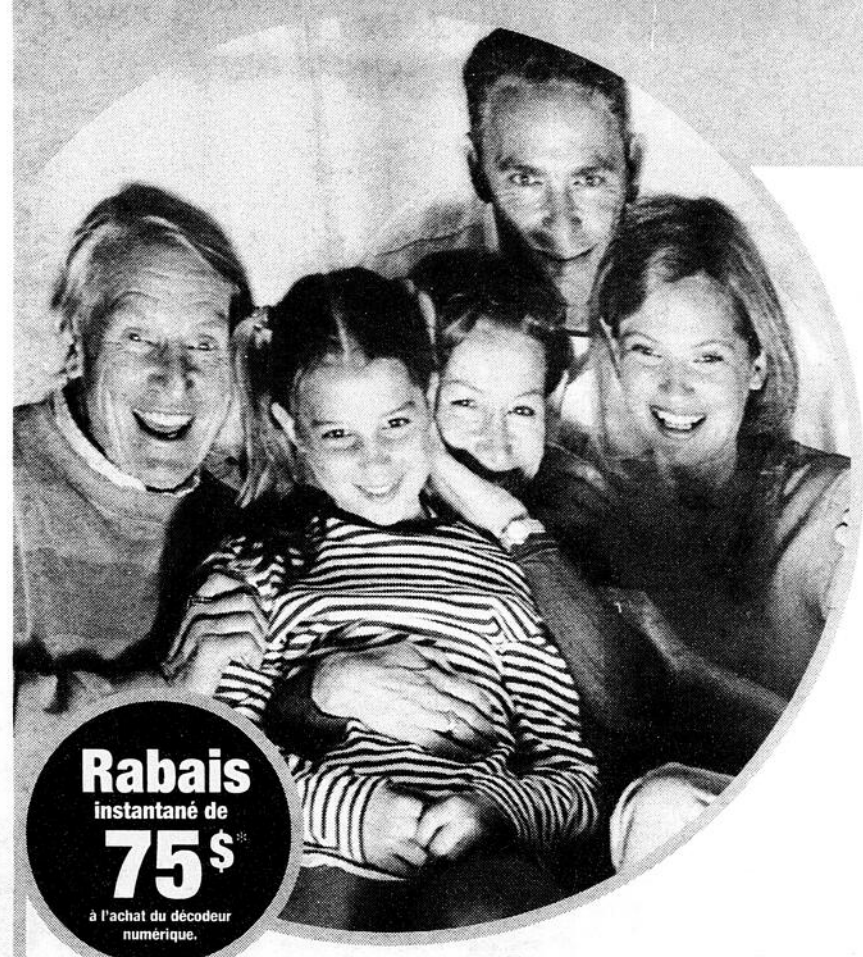
Vendredi et samedi les 7 et 8 mars

Samedi le 8 mars

Venez entendre le duo country

Monia et Dario

15 bonnes raisons pour rester à l'intérieur...



Rabais instantané de 75$* à l'achat du décodeur numérique.

...bien au chaud.

Obtenez le forfait de Base Cogeco et 15 chaînes de votre choix pour seulement 24,99 $/mois

- **Avec la télé numérique Cogeco, créez votre propre forfait,** selon vos goûts et vos intérêts.
- **Un signal numérique par câble, à l'abri des intempéries,** vous assure une réception optimale en tout temps.
- **Aucun matériel à installer à l'extérieur;** rien ne vient encombrer votre balcon, votre toit ou votre patio.

COGECO Télé numérique Votre câble vous en donne *plus.*

Composez le 1 877 776-6620
ou rendez-vous à www.cogeco.com/moncable

Démonstrations et équipements disponibles chez:

TANGUAY ÉLECTRONIQUE — STÉRÉO Plus ÉLECTRONIQUE — Dumoulin

et autres dépositaires autorisés.

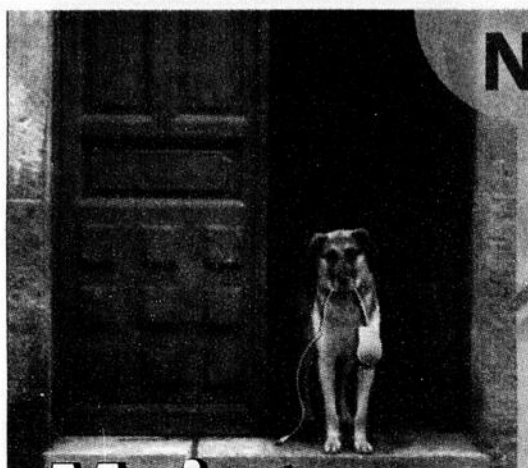
*L'offre prend fin le 31 mars 2003 et inclut les taxes. Pour en profiter, il faut s'abonner à l'un des forfaits vedettes ou thématiques (« le Service ») et ne pas avoir été client de la télévision numérique de Cogeco au cours des 180 derniers jours. L'offre inclut : un rabais instantané de 75 $ (taxes incluses) à l'achat du décodeur numérique. Le client convient qu'il continuera d'utiliser et de payer pour le Service pendant une période d'effet minimale (la « PEM ») de 180 jours suivant l'installation. Si le client met fin au Service avant la fin de la PEM, des frais de résiliation de 75 $ (plus taxes) seront payables en un seul versement au moment de la résiliation. Ces frais de résiliation feront l'objet d'une renonciation si le client s'abonne à un autre forfait de Cogeco d'une valeur égale ou supérieure à son forfait initial pour le restant de la PEM. L'offre et les tarifs peuvent changer à tout moment sans préavis. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

(Suite de la page 5)

d'une plus grande stabilité de son personnel et le recrutement de nouveaux employés en sera facilité¨ explique M. Bouchard. ¨De plus, cette plus grande stabilité des travailleurs devrait permettre à l'entreprise d'améliorer sa productivité¨ poursuit M. Bouchard.

À cet égard, ce dernier se félicite aussi des nouvelles clauses de la convention qui sont venues baliser la mobilité de la main-d'oeuvre à l'intérieur de l'usine tout en assurant une plus grande flexibilité pour l'entreprise dans les mouvements internes de main-d'oeuvre.

Dans la précédente convention, les mouvements de personnel notamment des machinistes n'étaient régis par aucune règle si ce n'est celle de l'ancienneté de sorte qu'un seul déplacement d'un employé d'un poste de travail à une autre pouvait entraîner une réaction en chaîne impliquant plusieurs employés, ce qui entraînait des baisses sporadiques de productivité en raison du temps requis par les nouveaux employés pour assimiler le fonctionnement des nouveaux équipements et en tirer le maximum de rendement. Avec la nouvelle convention collective, les mouvements de personnel ne pourront se faire qu'aux 36 mois dans le cas des machinistes et aux 18 mois pour ce qui est des autres postes de travail de l'usine. En terme d'amélioration des conditions de travail, la nouvelle convention prévoit aussi la fin de la semaine de travail le vendredi midi pour les employés d'usine ainsi qu'une plus grande décentralisation des centres de décision vers les superviseurs d'équipe. Enfin, la ratification de cette nouvelle convention, ratifiée après 12 séances de négociation, ne modifie en rien le versement aux employés, en fin d'année, de 12 % des bénéfices avant impôts réalisés par l'entreprise au cours du précédent exercice financier.



Naviguez plus vite

Internet Galilée haute vitesse

Maintenant à votre porte pour 5 mois à 24,95 $

Installation gratuite.
Frais de modem inclus. Aucun contrat.

Abonnez-vous maintenant
1 866 764-3835

et profitez
- d'un réseau **stable** et **reconnu**
- d'un support technique **personnalisé**
- d'un service à la clientèle **exceptionnel**
- d'une connexion locale à partir de **plusieurs** villes au Québec

Également en promotion, notre connexion régulière 56K

Internaute	Temps	Tarif** Promotionnel pour 6 mois
Occasionnel	15 h	5,95 $
Quotidien	100 h	9,95 $
Branché	illimité	12,95 $

Galilée
INTERNET DE SOGETEL

Cette offre est réservée aux nouveaux abonnés résidentiels seulement jusqu'au 11 avril 2003.
* Le tarif régulier s'applique dès le 6e mois et inclut 10 Go de téléchargement par mois. L'utilisation excédentaire de la bande passante entraîne des frais additionnels. Disponible là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.
** Le tarif régulier s'applique dès le 7e mois.

WWW.SOGETEL.NET

Grande campagne de récupération

Ressourcerie Bellechasse inc.

DE MEUBLES, D'ÉLECTROMÉNAGERS ET DE VÊTEMENTS*

* Vêtements : Bacs de récupération dans les municipalités.

HORAIRE DE CUEILLETTE

LUNDI	MERCREDI	JEUDI
• Saint-Léon	• Saint-Philémon	• Saint-Nazaire
• Saint-Malachie	• Armagh	• Saint-Damien
• Sainte-Claire	• Saint-Raphaël	• Buckland
• Honfleur	• La Durantaye	• Saint-Lazare
• Saint-Anselme	• Saint-Michel	• Saint-Gervais
• Saint-Henri	• Saint-Vallier	• Saint-Charles
• Lévis	• Beaumont	• Saint-Nérée
• Pintendre		

(418) 642-5627

PRENEZ NOTE
qu'après la prise de donation, chaque donateur sera ensuite rejoint par téléphone pour confirmer la date exacte de collecte à son domicile par
RESSOURCERIE BELLECHASSE

DÉPAN-O-MEUBLES
491, route 277, Saint-Léon-de-Standon
642-5627

COMPTOIRS DE VÊTEMENTS USAGÉS
102, Métivier, Saint-Damien
789-3813

5, rue Morin, Saint-Anselme
885-9842

La semaine de la relâche à la Maison de la Famille

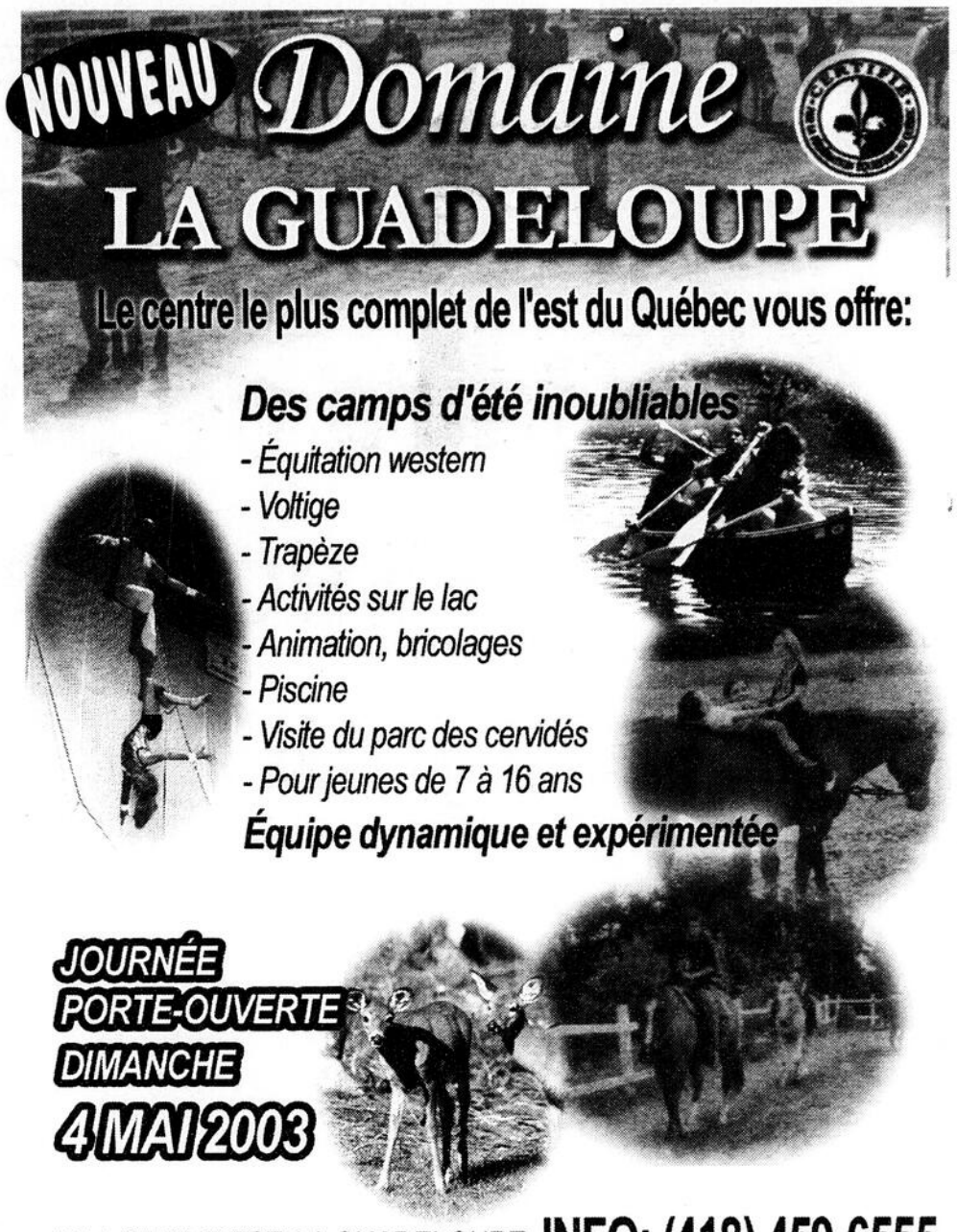
(AP) La Maison de la Famille propose plusieurs activités pour meubler la semaine de la relâche. Ainsi, un cours d'initiation à la couture se tiendra le mardi 4 mars de 9:30 à 11:30 pour un premier groupe de 12 enfants et de 13:30 à 15:30 pour ce qui est du second groupe du même nombre. Dans le cadre de cette activité, les enfants de 8 ans et plus se familiariseront à la couture en apprenant quelques notions de base et en réalisant un petit coussin. Les participants devront apporter une aiguille à coudre. Le mercredi 5 mars aux mêmes heures c'est un cours de conversation anglaise, qui est offert aux jeunes de 4e à la 6e année. Ces derniers auront alors l'occasion de participer à diverses activités en anglais avec des anglophones.

Le jeudi 6 mars, en avant-midi, les jeunes de 8 ans et plus pourront s'adonner à la fabrication d'un collier alors qu'en après-midi les participants de ces mêmes âges s'adonneront à la confection d'un masque en pâte de papier. Pour cette dernière activité, les participants doivent apporter un sarrau et un rouleau de papier hygiénique.

Il en coûte 4 $ pour s'inscrire à chacune de ces activités sauf celle de confection d'un collier pour laquelle le coût a été fixé à 8 $. Pour participer à l'une ou l'autre de ces activités, il est obligatoire de s'inscrire en téléphonant au 883-3101.

Journée de baseball-poche du secteur Louis-Fréchette

Quelque 150 personnes ont participé le 17 février dernier à Buckland à la rencontre des clubs du secteur Louis-Fréchette qui a été ponctuée d'un tournoi de baseball-poche. L'équipe de Buckland a accueilli chaleureusement les participants à cette journée organisée par madame Suzanne Breton. La Fadoq Québec-Chaudière-Appalaches profite de l'occasion pour rappeler à tous ceux et celles qui serait intéressés à s'inscrire à l'une ou l'autre des disciplines que la date limite d'inscription est le 31 mars 2003. Pour tous renseignements, vous pouvez appeler Michel Beaumont, agent de loisir au 1-800-828-3344.



Pour faire de bons placements : la section INVESTIR du journal Les Affaires

LES AFFAIRES 75 ans

LE JOURNAL QUI DONNE UN SENS AUX AFFAIRES

www.lesaffaires.com

ABONNEZ-VOUS ! 75 ¢ par semaine (taxes en sus)

1 800 361-7215 Mentionnez le code de réservation AF50000H

6313327

Instauration des quotas dans le sirop d'érable

Les producteurs l'appuient massivement

(AP) Réunis en assemblée générale à la Polyvalente de Saint-Georges, quelque 450 des 3000 membres du Syndicat des producteurs de sirop d'érable de la Beauce ont appuyé massivement la proposition de leur Fédération d'instaurer un système de quotas de production comme il en existe dans le lait, les œufs ou la volaille, dans l'industrie du sirop d'érable. Seulement 11 producteurs présents à cette rencontre ont en effet voté contre l'instauration d'un tel système de contingentement.

De plus, les producteurs se sont prononcés dans une proportion encore plus grande pour l'instauration d'un prélevé de ,02 $ la livre de sirop d'érable pour la promotion du produit sur les marchés. Ce prélevé s'ajoute aux 8 cents la livre de sirop, qui étaient déjà perçus par la Fédération, pour financer ses opérations et celles de ses syndicats affiliés ainsi que les emprunts contractés pour financer les inventaires de sirop d'érable.

Toujours lors de cette rencontre, 23 délégués dont le président du syndicat des producteurs de sirop d'érable de la Beauce, M. Marcel Larochelle de Saint-Prosper, ont été désignés pour assister à l'assemblée provinciale de la Fédération du vendredi 28 février au cours de laquelle la réglementation régissant la mise en place de quotas de production sur la base des résultats obtenus au cours des dernières années par les producteurs sera adoptée.

LÉVIS-BELLECHASSE

Du côté des Fédérations de Québec, Lévis-Bellechassse et Lotbinière-Mégantic, trois rencontres d'informations réunissant un total de 650 producteurs ont été tenues au cours des dernières semaines soit à Portneuf, le 11 mars, à Saint-Agathe de Lotbinière, le 12 mars, et à Saint-Nérée dans Bellechasse, le 19 mars. À toutes ces rencontres, exception faite de celle de Sainte-Agathe, la très grande majorité des 650 producteurs présents s'est prononcé en faveur de l'instauration de quotas et pour la perception des 0,02 $ la livre pour la commercialisation. Dans le cas de Saint-Agathe, le 1/3 des 400 producteurs présents se sont toutefois prononcés contre l'instauration des quotas de productions mais en majorité en faveur du prélevé supplémentaire. À Saint-Nérée, 150 producteurs se sont majoritairement prononcés en faveur des ceux deux propositions tout comme les 100 qui assistaient à la soirée d'information de Portneuf.

LA PAROLE DE DIEU

Dieu se révélant

Je voudrais ce matin attirer votre attention sur l'image d'une vision qui a été photographiée, vision que j'eus ici dans le tabernacle, alors que je m'apprêtais à quitter l'Indiana pour l'Arizona. Je rencontrai sept anges, disposés en forme de pyramide. Ne sachant pas ce qui allait arriver, lorsque plus tard j'allai là-bas, pensant que ma vie était arrivée à son terme, et que personne ne pourrait supporter le choc de l'explosion... (je pense que vous connaissez tous cette histoire). Ensuite, alors qu'un matin comme aujourd'hui, j'étais en train de prier dans le Sabino Canyon, une épée fut placée dans ma main, et j'entendis ces paroles: «Ceci est la Parole... l'Épée de la Parole.»

Plus tard, les Anges apparurent, selon ce qui avait été prophétisé. Au même moment, une grande masse de Lumière monta dans le ciel de l'endroit où j'étais, à une altitude de trente miles, et s'étendit dans l'espace comme les ailes des anges, et dessina dans le ciel une sorte de pyramide, formée par cette constellation d'anges qui m'était apparue.

Les savants photographièrent ce phénomène d'aussi loin que le Mexique, alors qu'il se déployait au nord de l'Arizona (à environ 40 miles au nord-est de Tucson), où le Saint-Esprit avait dit que je me tiendrais. Cette apparition s'éleva dans les airs, et le journal *Life* fit paraître plusieurs photos, disant qu'il s'agissait de quelque chose de mystérieux, puisqu'à cette altitude il ne peut y avoir d'humidité, d'évaporation ou autre; c'était une apparition haute de 30 miles et large de 27 miles, venant de l'endroit où se tenaient ces anges.

Les savants voulurent savoir de quoi il s'agissait. L'un d'eux, à Tucson, en demanda la signification, mais je ne leur dit rien du tout. Vous connaissez déjà la signification de tout cela. Mais ce n'était pas pour eux. Cela vous était destiné.

Alors, Il me parla et dit: «Les Sept Sceaux seront ouverts. Les sept mystères - le septuple mystère de la Bible - mystère scellé depuis la fondation du monde, va être révélé.» Et nous autres, qui ne sommes qu'un petit groupe, comparé à l'ensemble du monde , nous avons reçu ces bénédictions, ayant entendu la révélation de ces mystères: *Mariage et divorce, Semence du serpent.* Toutes ces choses nous ont été complètement révélées, non par un homme, mais par Dieu Lui-même. C'est Dieu qui a ouvert les *sept mystères révélant ce que fut l'église, comment elle était en Christ au commencement, et comment cela serait révélé dans les derniers jours.* (À SUIVRE)

RÉUNIONS PUBLIQUES
vendredi 19h30 • Dimanche 10h00
Bienvenue à tous!

Extrait d'un message du prophète William Branham.

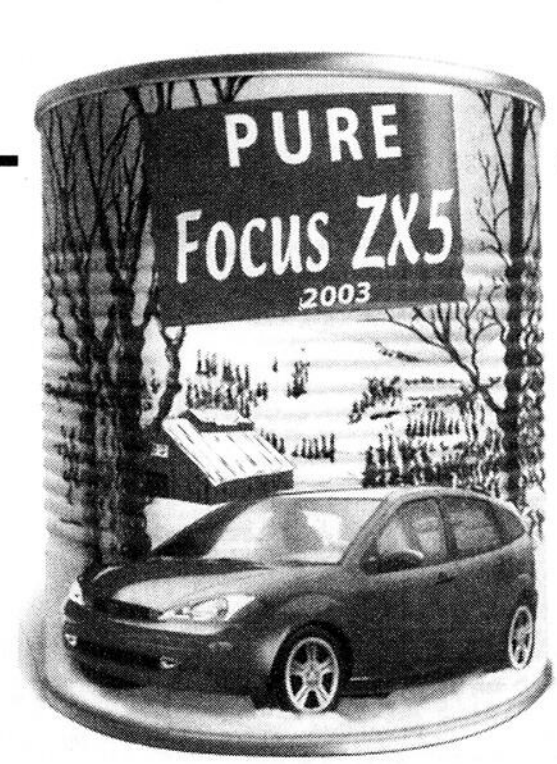
Sans frais, vous pouvez obtenir des bandes magnétiques et des brochures ainsi que de plus amples renseignements sur ce ministère mondial en écrivant ou téléphonant à:
ÉGLISE DU SEIGNEUR JÉSUS CHRIST
301, Nadeau, Sainte-Germiane-Station G0R 3B0
Tél.: (418) 625-3029

GRATUIT ***
déflecteur avant

Ford Motor Company
100 ANS

Focus ZX5 2003

Ça tire



259$/mois
*Location 48 mois
transport inclus
Mise de fonds de 1903$

Traction antipatiange • Sièges chauffants • Climatiseur
Rétroviseurs chauffants • Moteur 16 soupapes 130 ch

MODÈLES ZTW OU ZTS ÉDITION HIVER AUSSI OFFERT À SEULEMENT **20$ DE PLUS** PAR MOIS

DAS ITS *ben ben* GUT !

▼ *Location 48 mois, transport inclus. Mise de fonds de 1903$

Focus LX 2003
189$/mois*

Focus Familiale SE 2003
239$/mois*

Focus ZX3 2003
249$/mois*

** Ne payez rien avant **2004** *
À l'achat de la plupart des modèles 2003 neufs en stock.

OU

0% de financement
à l'achat jusqu'à 36 mois *
De plus, ne payez rien pendant les 100 premiers jours **

OU

Aucun
dépôt de sécurité *
de plus, la 1ère mensualité est payée par Ford *
À la location de la plupart des modèles Focus 2003 neufs en stock **

*— Nous célébrons 100 ans d'innovation et une autre année au titre de la marque n° 1 au pays ** —*

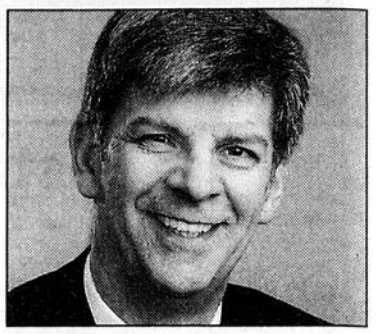
Photos à titre indicatif seulement. *Cette offre de la première mensualité payée par Ford s'applique à la location de la plupart des modèles Focus 2003 neufs en stock pour des termes de 36 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Ford paie la première mensualité. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08$ le kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autre conditions s'appliquent. Le concessionnaire peut louer moins cher. Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit.
** Voir conditions. ***Livraison de véhicules neufs en mars.

Ford APPALACHES

Sainte-Justine 383-3412 Sans frais: 1-877-340-3412
www.fordappalaches.com

Certifié ValeBleu Ford ford.ca

Élu à la v.p. de la Coopérative fédérée du Québec



M. Ghislain Cloutier, producteur agricole de Saint-Jean-Chrysostome et administrateur d'Unicoop, coopérative agricole, a été élu à titre de 1er vice-président de la Coopérative fédérée de Québec lors de sa 81e assemblée générale annuelle, qui s'est tenue le 21 février à Montréal.

M. Cloutier est engagé depuis plusieurs années dans le milieu agricole régional et provincial. Ayant à cœur la coopération, il a été administrateur d'Unicoop depuis sa formation en 1986 jusqu'en 1992 et de 1996 à aujourd'hui. Il a aussi agi à titre de président de 1990 à 1992. Il est l'un des 15 administrateurs de la Coopérative fédérée de Québec et représente les membres des coopératives agricoles de la région 03.

La Coopérative fédérée de Québec et son réseau de coopératives affiliées est la quatrième plus grosse entreprise du Québec avec des revenus de 4 milliards de dollars et est le septième employeur en importance de la province avec plus de 14 000 employés.

AGENDA communautaire

Section pour les organismes à but non lucratif

A TOUS LES LUNDIS
- Au Centre communautaire de St-Luc à 19h00, session Vie Active.
- A la salle de l'Age d'Or de Lac-Etchemin à 13h30, session Vie Active.

A TOUS LES MARDIS
- Tournoi de Pique au Club de l'Age d'Or (salle du haut) de Lac-Etchemin à 19h00

TOUS LES VENDREDIS
- Tournoi de pétanque à la Salle Fleur de Lys de Honfleur. Inscriptions de 19h00 à 19h30. Inf : 885-4785
- A 20h00, à La Maison de la Famille, 5905 St-Georges, Lévis. Réunion des Outremangeurs Anonymes. Etes-vous dominé par la nourriture ? Mangez-vous quand vous n'avez pas faim ? Avez-vous des fringales sans aucune raison apparente? Aucun frais, aucune pesée. Inf : 681-0807 ou 884-1394

DIMANCHE 2 MARS
- Souper dansant organisé par le club de l'Age d'Or de Beaumont à 16h30 à la salle paroissiale. Orchestre Aline Talbot. Service de bar. Inf. Maurice 833-5398, Thérèse 833-4138
- Souper dansant organisé par le club de l'Age d'Or de St-Fabien de Panet de 16h00 à 21h00. Orchestre Titanic. Réservation Ghislaine Bélanger 249-2962, 249-2298

MARDI 4 MARS
- Réunion régulière du cercle de Fermières de Ste-Claire à 19h30 à la salle Alfred Gagnon. Notre invité nous parlera de l'environnement
- Réunion du cercle de Fermières de St-Luc. A cette occasion, l'invitée spéciale sera Mme Pierrette Métivier, conseillère en soins de beauté
- Le Cercle des Fermières de St-Lazare en collaboration avec le Centre-Femmes de Bellechasse invite toutes les femmes, jeunes et moins jeunes à un café-rencontre animé par Marjolaine Montmigny à 19h30 à la Salle l'Eveil au Centre Communautaire de St-Lazare. Différents sujets seront abordés tels que : description du programme « A égalité pour décider » ; démocratie, rôle d'une élection, mode de scrutin et sa réforme, vote des femmes, etc... Cela nous concernent toutes !

MERCREDI 5 MARS
- Assemblée régulière des Filles d'Isabelle de St-Prosper, cercle Marie des Neiges. Goûter partage à saveur d'érable
- Rencontre de soutien et d'information d'Allaitement Québec à 13h30 à la Maison de la Famille pour les mamans qui allaitent, les femmes enceintes désirant allaiter. Animée par une personne ressource. Inf : Johanne Allard, 883-2269

JEUDI 6 MARS
- Jeu de pétanque à 19h00 au local de l'Age d'Or de Lac-Etchemin

VENDREDI 7 MARS
- Tournoi de cartes à 19h30 au local de l'Age d'Or de St-Raphael.

SAMEDI 8 MARS
- Soirée dansante organisée par les pompiers de St-Gervais au Centre Socio-Culturel de St-Gervais. Orchestre Contact
- Soirée de danse sociale au Centre Récréatif de St-Henri avec disco musicalité Richard Poisson. Inf : 832-8075
- Soirée de danse organisée par le club de l'Age d'Or de St-Marcel à la salle municipale. Musique Aline Talbot. Goûter.
- Soirée dansante organisée par le club de l'Age d'Or de St-Nérée. Buffet.
- Soirée dansante organisée par le club de l'Age d'Or de Lac-Etchemin à 20h00 au local. Orchestre Le Damas
- Soirée dansante organisée par le club de l'Age d'Or de St-Philémon à 20h30. Orchestre Philippe St-Pierre. Goûter en fin de soirée
- Soirée dansante organisée par le club de l'Age d'Or de Ste-Marguerite à 20h15 à la salle municipale. Orchestre Maurice Pomerleau. Goûter.
- Soirée dansante organisée par le club de l'Age d'Or à la salle paroissiale de St-Camille. Orchestre Le Titanic

DIMANCHE 9 MARS
- Après-midi de danses au Centre Communautaire de St-Nazaire avec l'orchestre Titanic

SAMEDI ET DIMANCHE 15 ET 16 MARS
- Avoir du cran ! Ateliers d'autodéfense pour femmes offerts par l'Envolée Calacs Chaudière-Appalaches et le Cran des Femmes de Montréal, organisme spécialisé dans la prévention de la violence et l'autodéfense pour les femmes. Max. 20 femmes. Votre dépôt vous sera remis sur place. Informations et réservations : 227-6866 ou 1-866-227-6866 sans frais

BINGO

A TOUS LES DIMANCHES
Au sous-sol de l'Église de St-Luc de 13h30 à 17h00. Au profit de la Fabrique et Fondation Lucille Perreault

DIMANCHES
Bingo à la salle de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin à 19h00.

LUNDIS
Bingo au centre culturel de St-Prosper à 19h30.

MARDIS
Bingo Express 2000 sur les ondes de CFIN (100,5 - 103,9) à 18h00.

MERCREDIS
Bingo à la salle de l'âge d'or St-Anselme à 19h15 avec M. Paradis.

JEUDIS
Bingo à 19h15 au chalet du Club Motoneige de Ste-Justine.

VENDREDIS
Bingo à la salle Parasol à 19h15 à St-Malachie.

A votre service

CONSEILLER

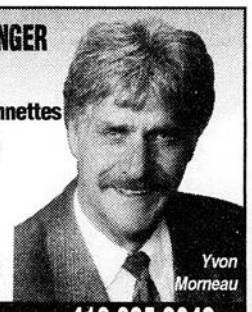
★★★★★ CINQ ÉTOILES ★★★★★
Plusieurs échanges et retour de location à venir. Informez-vous!
Contactez
M. CHRISTIAN CHABOT

Daniel Paré
DODGE CHRYSLER JEEP
692, boul. Henderson, St-Malachie (418) 642-2855
★★★★★ CINQ ÉTOILES ★★★★★

PLÂTRIER

YVON LACHANCE PLÂTRIER INC.
Tireur de joints sur toutes surfaces
Plafonds stuco: à la main ou spray à la machine
ESTIMATION GRATUITE
575. 25e Avenue, St-Prosper
Tél.: (418) 594-5469 Fax: (418) 594-6006

CONSEILLER

VOUS PRÉVOYEZ CHANGER DE VÉHICULES?
Autos, camions, camionnettes
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
Venez me rencontrer

Daniel Paré AUTOS
Yvon Morneau
532, 3e Rang Ouest, Honfleur 418-885-9049

CONSEILLER

Pour l'achat de votre prochaine MAZDA venez me rencontrer chez
LÉVIS mazda
Votre conseiller
Guy Beaupré
5095, Louis-H.-Lafontaine, LÉVIS
Tél.: (418) 837-8897 Sans frais: 1 (866) 337-8897
7803122225

TRANSMISSION

Transmission
Vente de pièces gros et détail
Réparations sur tous modèles de transmission: autos, pick-up
2 SPÉCIALISTES SUR PLACE POUR BIEN VOUS SERVIR :
Gérard Goulet, 29 ans d'expérience
Hugues Lecours, 13 ans d'expérience
426-A, route Bégin, Saint-Anselme Tél.: 885-9719

ISOLATION

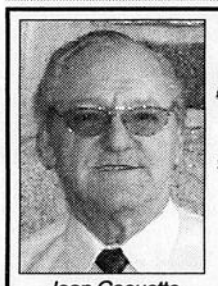
ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Recouvrement et peinture anti-feu
Accréditation QUE 946
Uréthane soufflée, injectée cellulose

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal,
sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
•Saint-Prosper, Beauce-Sud 594-8556
•Saint-Georges, Beauce-Sud 228-1537
R.B.Q. 1640-6142-96
ESTIMATION GRATUITE

COMPTABLE

Michel Daigle
Comptable Agréé
269, 3e Avenue
Lac-Etchemin (Québec)
G0R 1S0
Tél.: (418) 625-1401
Téléc.: (418) 625-5922
affiliée à
Jacques Poulin Ruest Plante

CONSEILLER


Jean Caouette
Lapointe auto inc.
ST-PHILÉMON & MONTMAGNY
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 21h00
469-2144/1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE
www.lapointechrysler.ca

La MRC des Etchemins rentre dans le rang

POUR l'AIDER À PRENDRE SA DÉCISION, le conseil des maires avait fait appel à son agent de développement rural, Jean Bilodeau, au d.g. du C.LD. de la MRC de Bellechasse, M. Eric Lavoie, à l'analyste financier de l'organisme, M. Roger Vermette, et à un chargé de projet au ministère des régions, M. Daniel Meunier, qui sont venus leur expliquer les rouages et la mécanique de fonctionnement des différents fonds administrés par les CLD.

(AP) Comme l'ont exprimé certains maires, mercredi soir dernier en assemblée spéciale du conseil de la MRC des Etchemins, cette dernière ne jouera pas les Don Quichotte en étant la seule des 80 MRC du Québec à se battre pour obtenir du ministère des Régions qu'il module les directives du programme du pacte rural aux besoins des régions comme il le proposait, lui-même, de le faire pour les programmes des différents ministères. À cette occasion, le conseil s'est finalement résous à rentrer dans le rang et a accepté que les demandes d'aide financière en provenance de promoteurs privés ne soient accordées qu'en complément des programmes gérés par le CLD et dans le respect des normes les régissant plutôt que conditionné uniquement à l'appui du milieu obtenu par les promoteurs.

Cette décision étant prise, plus rien n'empêche la signature du protocole d'entente relatif au programme du pacte rural entre la MRC des Etchemins et le ministère des Régions et le déblocage rapide du premier versement de 176 694 $ dévolu à la MRC, qui touchera sur 5 ans un total de 1 060 166 $ du programme du pacte rural. Cette perspective en réjouira certainement plusieurs qui craignaient de voir le versement de cette première tranche retardée après les élections advenant que le conseil de la MRC persiste dans sa position pour obtenir le pouvoir de décider de l'attribution de subventions aux promoteurs privés.

Inventaire et bilan complétés en protection incendie

(SL) Une nouvelle étape a été franchie dans l'adoption du schéma de couverture de risques de la MRC de Bellechasse alors que le chargé de projet Jean-Guy Leclerc déposait, lors du conseil des maires, l'inventaire des ressources locales et régionales en protection incendie. Ce document fort attendu est le fruit d'une quinzaine de mois de travail et trace un bilan complet de toutes les ressources disponibles sur le territoire, des forces et des faiblesses de chaque municipalité en matière de protection incendie, des points à améliorer, etc. Le document, qui trace également un bilan de tous les sinistres survenus sur le territoire entre 1997 et 2001, vise notamment à trouver des solutions permettant de réduire les pertes humaines et matérielles causées par les incendies sur le territoire, d'augmenter l'efficacité de chaque corps incendie du territoire et à doter chaque municipalité d'une force de frappe efficace. Les municipalités et corps incendie auront un mois pour étudier le document qui devra être adopté lors de la séance de mars prochain. Celui-ci sera ensuite acheminé au ministère de la Sécurité publique qui pourra l'approuver s'il respecte les orientations ministérielles.

Au départ, le ministère avait demandé aux premières MRC ciblées par son projet, dont Bellechasse, de réaliser ce schéma en l'espace de deux ans. Il appert toutefois que ce délai sera dépassé ici comme ailleurs et que l'adoption finale se fera en 2004.

LES VENDREDIS
TRIPLE TON CASH"
D.J. Carl Sponza, Québec
Musique des années '70 à '90
(pour tous les âges)
BAR le BUNKER
100, RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN

LES SAMEDIS
Trouvez les "Supers boules payantes"
Avec l'animateur Jean-François Fillion de MIX 99,7
20h à 22h00
on triple votre plaisir!!!
LES SAMEDIS
Lady's Night Sexy

Ristournes | Commandites | Dons
Coopération

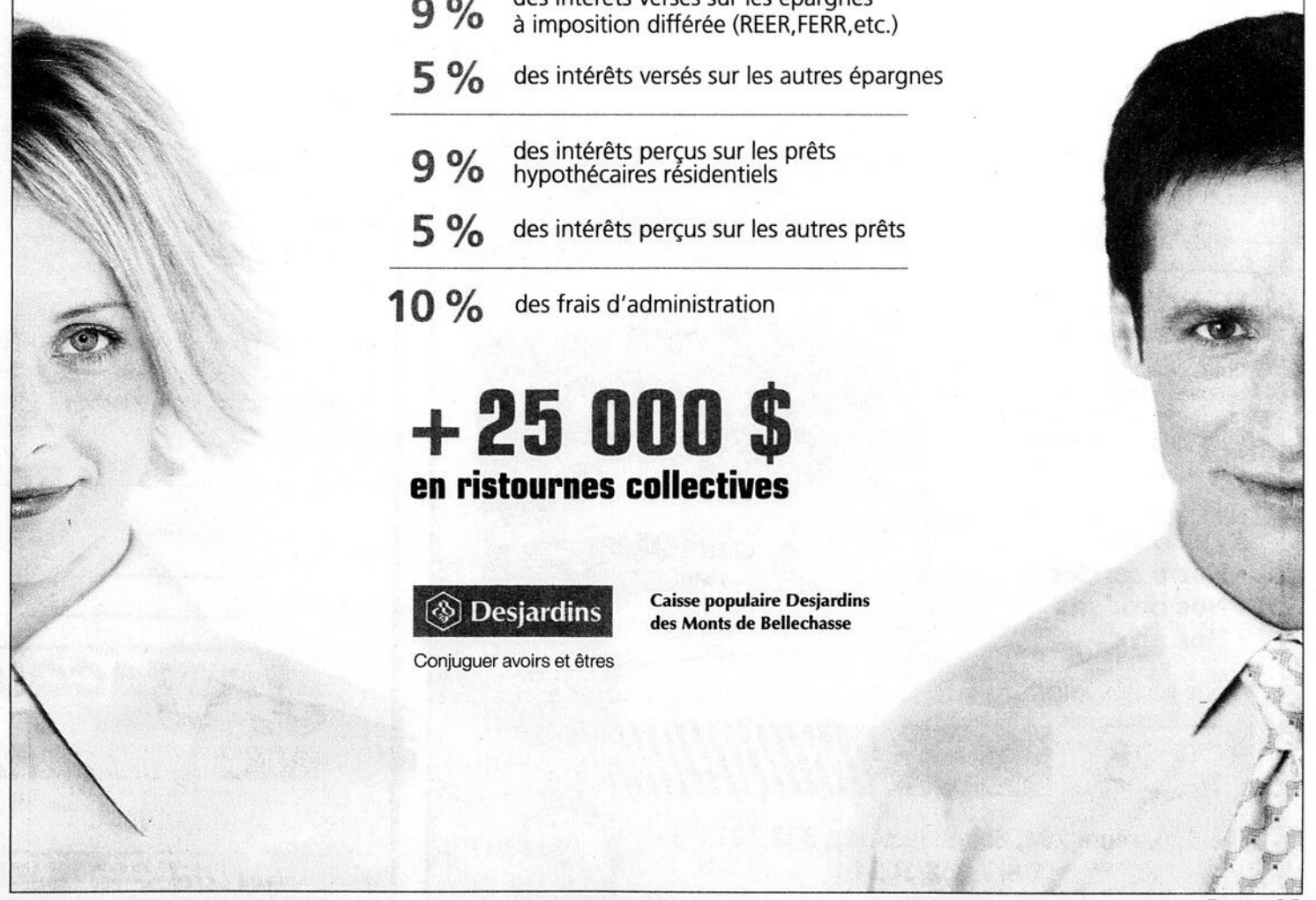
NOTRE DISTINCTION :
VOS RISTOURNES

1/2 MILLION $
partagés entre les membres

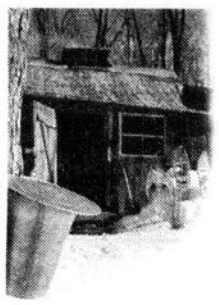
Répartis de la façon suivante :

9 % des intérêts versés sur les épargnes à imposition différée (REER, FERR, etc.)
5 % des intérêts versés sur les autres épargnes
9 % des intérêts perçus sur les prêts hypothécaires résidentiels
5 % des intérêts perçus sur les autres prêts
10 % des frais d'administration

+ 25 000 $
en ristournes collectives



Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres
Caisse populaire Desjardins des Monts de Bellechasse



Et si on allait se sucrer l'bec?

J'aime mon sirop d'érable, parce que...

Au Québec, on aime son sirop d'érable! Avec une production annuelle de quelque 80 millions de litres, nous sommes les premiers producteurs de produits de l'érable à l'échelle internationale. Cela représente environ 70 % de la production mondiale. Avec ses 10 000 acériculteurs, le Québec se transforme en paradis des becs sucrés tous les printemps.

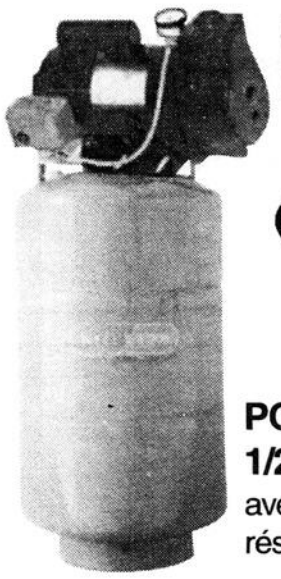
Comment ne pas raffoler de ce petit liquide sucré et collant qui nous arrive comme un rayon de soleil alors que nous sortons des affres de l'hiver? Et comment résister à la tentation d'y tremper son petit doigt avant les autres pour y goûter - juste une goutte?

Pour profiter pleinement des produits de l'érable, rien de tel qu'une visite dans une érablière. En plus du sirop d'érable, elles offrent des repas complets qui incluent : crêpes, fèves au lard, jambon, bacon, oeufs... le tout arrosé d'une généreuse portion de sirop! Après un repas aussi copieux, une promenade en carriole est tout indiquée pour aider la digestion. Ensuite, allez voir les bouilloires de près. Souvent, c'est à proximité de celles-ci que vous pourrez déguster la tire sur neige, histoire de finir en beauté en vous sucrant le bec avidement!

Pour profiter pleinement des produits de l'érable, rien de tel qu'une visite dans une érablière! (Photo Michel Julien, Tourisme Québec)

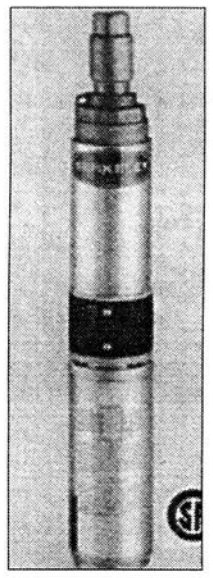
Sans agent de conservation ni produit chimique, le sirop d'érable est une excellente source de calcium, de fer, de thiamine, de phosphore et de potassium. À quantité égale, il est plus nutritif et moins calorique que le miel, la cassonade et le sirop de maïs. D'autres bonnes raisons d'aimer son sirop d'érable!

Un travail impeccable avec les pompes



BERKELEY®

POMPE 1/2 H.P.
avec réservoir



POMPE 1/2 H.P.

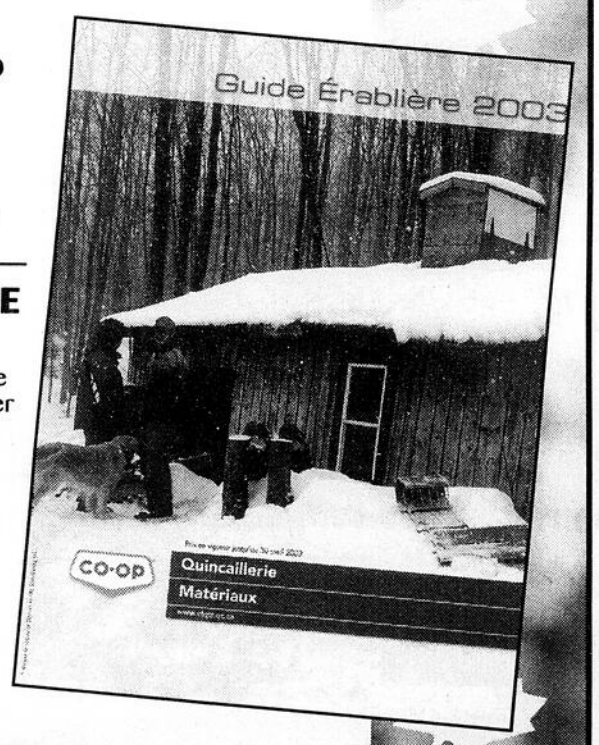
PLOMBERIE-FERBLANTERIE
MARCEL JACQUES INC.
Vente et installation - Brûleurs à l'huile - Chauffage au bois/électrique - Aspirateurs centrals
221, Grand Rang-Sud, Lac-Etchemin 625-7061

Maintenant disponible

LES ÉQUIPEMENTS
LAPIERRE INC.

À LA
Quincaillerie COOP de Sainte-Justine

CONSULTEZ NOTRE GUIDE
"ÉRABLIÈRE 2003"



DERNIÈRE SEMAINE
(jusqu'au 8 mars)

Pour s'inscrire au programme de paiements différés et payer le 15 mai 2003, sur tout le matériel dans le guide.

(Sujet à l'acceptation du crédit)

N'HÉSITEZ PAS À COMPARER :
- **Notre service**
- **Nos produits**
- **Nos prix**

POUR INFORMATIONS :
CO-OP MC

190, route 204, Sainte-Justine 383-3020
1 877 868-3024

TRX350 4X4

LE HONDA TRX350. IL CRÉE SA PROPRE CATÉGORIE.

Ce n'est pas pour rien que le TRX350 4X4 est le VTT le plus vendu au Canada: sa capacité à travailler dur est en parfait équilibre avec son aptitude à la récréation, et son prix est incroyablement bas. Doté d'un puissant moteur à quatre temps, le TRX350 4x4 offre le choix entre le système de sélection électrique des vitesses (ESP) ou une boîte conventionnelle à 5 rapports. Et son système 4RM est équipé d'un différentiel avant verrouillable. Le TRX350 4x4, le VTT utilitaire robuste et polyvalent par excellence.

J.M JACQUES SPORT LAC ETCHEMIN

210, Route 277, Lac-Etchemin
625-2081
625-2084

www.honda.ca

PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE, UNE PROTECTION POUR LES YEUX ET DES VÊTEMENTS PROTECTEURS. SOYEZ RESPECTUEUX DE L'ENVIRONEMENT. CONFORMEZ-VOUS À LA LOI ET LISEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. HONDA RECOMMANDE DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION APPROUVÉ POUR PILOTER VOTRE VTT.

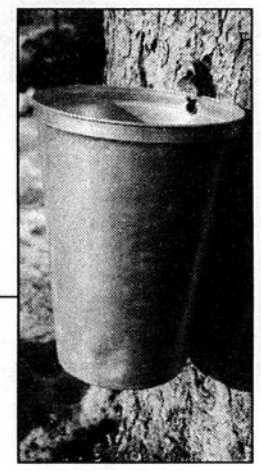
HONDA

Le sirop d'érable : une expérience scientifique!

Ne riez pas dans votre tire : le sirop d'érable est un pur élément de la science, la science de dame Nature, bien entendu! Mais il n'en demeure pas moins que si la culture de l'érable est laissée à la merci de la nature, entailler les arbres, recueillir la sève, transformer l'eau d'érable et entreposer les divers produits dérivés du sirop d'érable relèvent de la science.

À l'instar du vin, le sirop d'érable connaît de bonnes et de mauvaises années. Et tout comme le vin, l'arôme, le goût, la couleur changent d'une région à l'autre. De plus, au fur et à mesure que la saison avance, le sirop devient de plus en plus foncé. Mais l'apparence seule ne peut définir la qualité du sirop, car la couleur est un critère souvent trompeur. Par contre, certaines recherches effectuées dans les laboratoires du Service québécois des technologies alimentaires permettront bientôt de percer les secrets du sirop d'érable. Des dizaines de substances pourraient éventuellement faire partie des critères d'évaluation.

Pour en revenir à la transformation de l'eau d'érable en sirop, l'évaporation est une véritable réaction chimique. La grande cuve d'acier que l'on retrouve dans les érablières est en fait un immense réacteur où la chaleur provoque la caramélisation de certains sucres. C'est cette réaction qui va donner sa couleur au sirop. Plus les sucres se caramélisent, plus le sirop devient foncé. Un sirop trop foncé aurait un goût de caramel et camouflerait l'arôme authentique du sirop d'érable.



L'évaporation, qui permet de transformer l'eau d'érable en sirop, est une véritable réaction chimique.

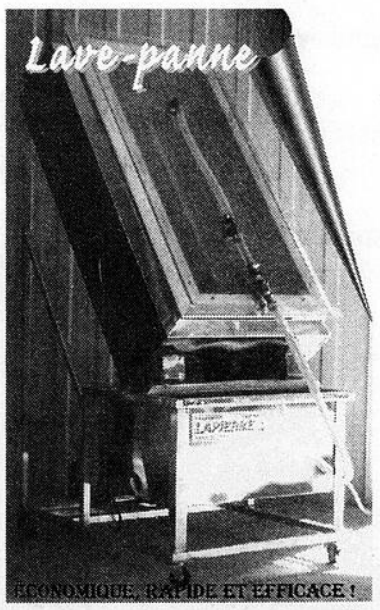
Cabane à sucre Napert Inc.
ST-SYLVESTRE
• Partie de sucre • Repas
• Animation • Tour de train gratuit
INFO : 596-2293
1660325

Nouveau dans la région de Bellechasse-Etchemins

LES ÉQUIPEMENTS LAPIERRE INC. EQUIPMENTS

M. Camille Gosselin, agent
Sainte-Justine

Équipements pour les érablières



DISPONIBLE POUR VOUS :
Savon PT3 hydroxide de sodium
FILTRES : - à eau
- Presse à sirop
- Séparateur

Bleu
Noir
Blanc

Séparateur • Bassin • Filtreur à eau et à sirofiltre • Pompe à eau • Valve et raccord rapide • Etc

Pour un service personnalisé, venez rencontrer M. Camille Gosselin

Distributeur autorisé lapierre waterloo small

138, route 204, Sainte-Justine
(418) 383-3167

SCÈNE POLITIQUE

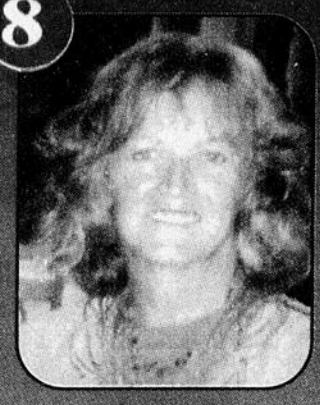
4,6 M$ POUR LA 1ère PHASE DE RÉNOVATION DU SANATORIUM BÉGIN

POUR UNE DEUXIÈME FOIS EN UN MOIS, le député Lachance et le p.d.g. de la Régie régionale de la santé et des services sociaux sont venus annoncer une bonne nouvelle à la populatation des Etchemins. La première fois, il s'agissait de la création un groupe de médecine de famille, la seconde, d'une subvention de 4,6 M $. Sur la photo, on reconnaît dans l'ordre habituel, le préfet Gilles Boivin, le président du Centre de santé, M. Marcel Asselin, MM Lachance et Tanguay, et M. Jean-Paul Lacroix, d.g. du Centre de santé.

(AP) L'annonce le 5 février dernier du transfert par le fédéral d'une somme de 800 millions de $ au gouvernement du Québec pour le financement des services de santé sert les intérêts du Centre de santé des Etchemins. Celui-ci vient en effet de se voir accorder une somme de 4 638 000 $ pour le financement de la première phase d'un projet de rénovation commandant des investissements de 22,5 M$. "De ces 800 millions de dollars, 556 M$ ont été alloués aux services de premières lignes dont 146 M$ pour le financement des travaux d'immobilisation" a expliqué le député Lachance. Présent au Centre de santé des Etchemins, mercredi dernier, M. Lachance a alors annoncé l'attribution d'une subvention de 4,6 M$ qui permettra la mise à l'étude puis la mise en chantier d'une première phase de travaux de rénovation au Centre de santé des Etchemins, ancien Sanatorium Bégin. Prévus être réalisés d'ici deux à trois ans en raison des délais associés à la préparation des plans et devis préliminaires, à leur approbation puis à la confection des plans finaux et au lancement des appels d'offres, ces travaux viseront principalement à sécuriser cet immeuble vieux de 50 ans par l'installation de systèmes de gicleurs ou d'appels ainsi que par l'aménagement de sorties de secours. Le remplacement du vétuste système de plomberie-chauffage ainsi que la réfection de murs extérieurs seront aussi réalisés dans le cadre de cette première phase de travaux. La réalisation de ces travaux ne devrait toutefois pas avoir d'impact significatif sur la qualité de vie de la centaine de personnes âgées et des 65 patients au prise avec des problèmes de santé mentale, qui sont logés dans l'établissement. Dans leur cas, les améliorations se feront plutôt sentir durant la 2e phase de travaux pour laquelle des investissements de l'ordre de 18 M$ devront être consentis au réaménagement des unités de vie. Tant le directeur de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, M. Marc Tanguay, que le député de Bellechasse, M. Claude Lachance, ont d'ailleurs indiqué qu'ils continuaient de considérer cette deuxième phase des travaux parmi les premières priorités devant être prises en compte dans l'attribution des budgets d'immobilisation dans le réseau de la santé et des services sociaux en Chaudière-Appalaches. À cet égard, le directeur général du Centre de santé des Etchemins, M. Jean-Paul Lacroix, a indiqué que forts de l'appui des partenaires du milieu, lui et son conseil d'administration allaient tout mettre en oeuvre pour que l'ensemble du projet de mise aux normes, de rénovation et de réaménagement des unités de vie de l'ancien Sanatorium Bégin soient des acquis d'ici 5 ans. Voilà qui ne sera certainement pas de tout repos puisqu'il s'est écoulé près de 4 1/2 années entre le moment du dépôt de la demande de subvention du programme fonctionnel et technique du Centre de santé des Etchemins à la Régie régionale et celui de l'annonce du déblocage de 4,6 M$ pour la 1ère phase des travaux. En ce qu'elle témoigne de l'importance accordée par la Régie et le ministère de la Santé à la consolidation et au maintien des services de santé offerts dans Les Etchemins, cette annonce serait toutefois, selon MM. Lachance et Tanguay, porteuse d'espoir pour une mise en oeuvre plus rapide de la deuxième phase des travaux.

Les produits bellechassois servis au Gala des Grands Prix du tourisme

Le Centre récréatif de Saint-Henri sera l'hôte, le 28 mars prochain, du Gala des Grands Prix du tourisme Chaudière-Appalaches. À cette occasion les produits agroalimentaires bellechassois seront mis en évidence puisque ce sont presque exclusivement des aliments en provenance de Bellechasse qui seront servis aux convives du souper gastronomique qui suivra la remise des prix aux gagnants de Grands Prix. Le menu de ce souper a été préparé par la Ferme La Colombe de Saint-Léon qui agit comme chef exécutif pour ce repas qui sera cuisiné et servi par le personnel des Banquets Morin. Selon Mme Karine Breton, agente touristique au CLD de Bellechasse, ce souper de gala constitue une occasion idéale pour mieux faire connaître la diversité et l'excellence des produits bellechassois. C'est d'ailleurs dans cet esprit que le CLD de Bellechasse a pris une part active dans l'organisation de ce repas gastronomique.



Femmes en Affaires

100$ à gagner

Courez la chance de gagner l'un des deux bons d'achats de 50$ échangeables chez les marchands participants !

- ☐ **Annie Turmel, architecte** — Annie Turmel
- ☐ **Nouvel Essor** — Pauline Lemieux
- ☐ **Boutique Pierrette Vachon** — Pierrette Vachon
- ☐ **Le Manoir Lac-Etchemin** — Claude Jolin
- ☐ **Vec Auto enr.** — Édith Cloutier
- ☐ **Me Sophie Audet** — Me Sophie Audet
- ☐ **Tissus du Lac enr.** — Lily Dallaire
- ☐ **Graphisme et Enseignes** — Jocelyne Alexandre
- ☐ **Carolyne Brochu, infirmière** — Carolyne Brochu
- ☐ **Paulyne Pelchat** — Paulyne Pelchat
- ☐ **Café des chocodérables** — Angèle Gladu

Inscrivez le numéro de la photo correspondant à la publicité du marchand et envoyez votre coupon de participation avant le jeudi 13 mars à midi à:

"Femmes en affaires"
La Voix du Sud
252-B, 3e Avenue, Lac-Etchemin G0R 1S0

Le tirage aura lieu le 13 mars 2003 à midi.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____

J'aimerais dépenser 50$ chez: _____

Femmes en Affaires

Journée de la femme, le 8 mars 2003

Annie Turmel

CONCEPTION, ESTIMATION & GESTION de Projet

Architecture
Architecture du paysage
Plans informatisés & rendus en couleur
Estimation & Gestion de projets (aménagement paysager)

Tél. / Fax: (418) 625-2526 courriel: aturmel@sogetel.net

20% *sur tous les tissus mode et "déco" en magasin et sur commande*

Valide jusqu'au 16 mars 2003

TISSUS DU LAC-ETCHEMIN ENR.

238, 2e Avenue, Lac-Etchemin Tél.: (418) 625-2692

• Accessoires de couture • Tissus à confection et décoration • Confection et réparation
• Vente et réparation de machines à coudre et aspirateurs.

Nouvel Essor
201, Claude-Bilodeau, Suite 15
Lac-Etchemin (Québec)
G0R 1S0

Organisme à but non lucratif qui facilite la participation active des personnes handicapées dans la communauté. En plus, grâce à une centaine de bénévoles, elle rend service aux personnes âgées et à celles dans le besoin.

Jocelyne Alexandre
Graphisme & Enseignes
20, rue Principale, C.P. 321
Saint-Camille de Bellechasse, cté Bellechasse (Québec) G0R 2S0
418.595.2327

boutique Pierrette Vachon
Vêtements pour dames
De tout pour vous dans les tailles de 4 à 20 ans
112-A, boul. Bégin, Sainte-Claire
883-4065

Notre collection printanière fait son entrée avec brio!

Spécialisée dans l'agencement de vêtements

Prise de sang
CAROLYNE BROCHU
INFIRMIÈRE

Voici la solution pour mettre fin aux délais et aux périodes d'attente interminables.

- *Prix abordables*
- *Frais remboursables par vos assurances privées ou collectves*
- *Affiliée à l'Hôtel-Dieu de Lévis*

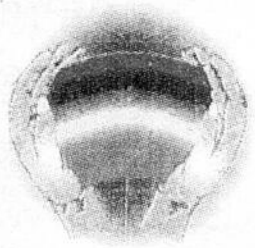
886, Route Bégin, app. 2, Saint-Anselme
Pour rendez-vous: (418) 885-8169

Le Manoir Lac Etchemin

Je souhaite à toutes les femmes une excellente Journée de la Femme!

Claude Jolin

Paulyne Pelchat



Infirmière
Massothérapeute
(membre O.I.I.Q. et F.Q.M.)

Conseillère en santé globale:
- *Polarité*
- *Réflexologie*
- *Massages de détente*

Lac-Etchemin 418 625-8391

VecAuto enr.
247, 3e Avenue, Lac-Etchemin
625-4434
Déjà 5 ans qu'on fait route ensemble!

Parce que vous êtes importants à nos yeux, nous voulons vous offrir le MEILLEUR !

À cette occasion VEC AUTOS effectuera une sortie fracassante dans le domaine de l'usagé !!!

Pour en savoir davantage très prochainement, suivez nos traces dans La Voix du Sud

Café des Chocodérables
110-B, Principale, Saint-Lazare 418.883.3470
Angèle Gladu, propriétaire

Brunch du dimanche de 10h30 à 12h30

Menus du jour à partir de produits du terroir
Souper et weekend sur réservation

Chocolats au beurre d'érable pur

Me Sophie Audet
NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE

408, Route 277,
Lac-Etchemin (Québec)
G0R 1S0

Bur. : (418) 625-2751
Fax : (418) 625-2752
Courriel : saudet@notarius.net

Accompagnement professionnel de qualité dans tous les domaines du droit notarial

Nouveau projet de transport social dans Bellechasse

(SL) Un nouveau projet de transport social devrait bientôt voir le jour sur le territoire de la MRC de Bellechasse.

La mise en place de ce nouveau projet fait suite au projet pilote en transport collectif mené pendant 18 mois, sur l'ensemble du territoire, par le comité du transport collectif qui comprenait notamment la MRC, le CLSC et Entraide Solidarité. Celui-ci visait à expérimenter l'emploi des diverses sources de transport disponibles sur le territoire, notamment les autobus scolaires.

Le volume d'utilisation de ce service, comme on le souligne dans le nouveau projet présenté aux maires, fut en deçà des attentes puisque dans la grande majorité des cas, l'horaire des transporteurs scolaires ne convenait pas nécessairement aux besoins de l'ensemble des usagers. Les membres du comité proposent d'adapter l'actuel programme de transport d'accompagnement bénévole, qui permet notamment aux personnes vivant sur la sécurité sociale de pouvoir se rendre à leur rendez-vous médicaux, en le rendant accessible aux personnes n'ayant pas accès à une automobile et ce, pour des motifs sociaux ou de bienfaisance : rendez-vous médicaux, activités sociales et communautaires, soutien civiques, services de santé autres que médicaux, etc.

Actuellement, les bénévoles qui transportent les personnes profitant du programme d'accompagnement reçoivent une compensation de 29 cents du kilomètre payée par le centre local d'emploi. Les futurs usagers (référés par le CLSC ou les organismes du milieu) qui pourront bénéficier du nouveau service de transport social pourraient avoir à payer une partie de ce montant, que l'on souhaite majorer à 32 cents du kilomètre, question de mieux répondre à la hausse constante du prix de l'essence. La différence pourrait être financée par un fonds de soutien prévu dans ce projet.

Le financement de base d'un tel projet serait en moyenne de 40 142 $ par année pendant cinq ans, ce qui inclut notamment l'embauche d'un répartiteur à 28 heures par semaine, d'un budget de fonctionnement et le fonds pour les frais de kilométrage. La MRC devra investir 20 000 $ par année à même son surplus accumulé ou les montants prévus dans le pacte rural pour les projets régionaux, ou une combinaison des deux. En parallèle, la MRC fera une demande d'aide financière de 20 000 $ par année auprès du ministère des Transports dans le cadre du nouveau programme de transport collectif de la politique de la ruralité, qui vient d'être mis sur pied.

Toujours dans le cadre du Pacte rural, la MRC a reçu de la part de Transport Beausoleil de Lac-Etchemin, une demande d'aide financière de 15 000 $ par année pendant cinq ans pour l'aider à financer son service d'autobus sur la route 277. La MRC des Etchemins a reçu une demande d'aide similaire. Ces 30 000 $ permettraient de financer près de la moitié du budget annuel qui est de l'ordre de 65 000 $.

Les maires n'ont pris aucune décision dans ce dossier. La MRC souhaite rencontrer M. Beausoleil afin d'obtenir plus de données sur l'utilisation du service par les résidants de la MRC et connaître les intentions de la MRC des Etchemins avant de prendre une décision. Plusieurs maires se sont toutefois dits d'accord pour un financement sur un an au départ et pour aider l'entreprise à mettre en place une campagne de promotion lui permettant d'atteindre en un an au lieu de cinq son seuil de rentabilité.

PHYSIOTHÉRAPIE
Sylvie Drouin
CSST • SAAQ • Assurance personnelle
212-K, 2e Avenue, Lac-Etchemin
TÉL. ET FAX.: 625-3637

Stratégie emploi jeunesse
Emplois d'été

AVIS IMPORTANT
aux employeurs

Placement carrière-été est un programme de subventions salariales qui permet aux employeurs d'embaucher des étudiants pendant l'été pour une période de 6 à 16 semaines. Les employeurs des secteurs public et privé et les organismes sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le

28 mars 2003

Le programme vise à fournir aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction de la qualité de l'encadrement offert, des priorités locales et régionales et du budget disponible.

Les employeurs admissibles peuvent recevoir jusqu'à 100 % du salaire minimum provincial ou territorial s'ils embauchent un étudiant handicapé par le biais du programme Placement carrière-été.

Pour soumettre votre demande ou obtenir plus de renseignements sur ce programme, veuillez communiquer avec votre bureau local de Développement des ressources humaines Canada ou composer le 1 800 935-5555.

Par Internet : **www.drhc-hrdc.gc.ca**

Gouvernement du Canada Government of Canada Canada

journal économique de la québec
Transcontinental
LE GALA DES 500
Emploi Québec
Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres
1/30/03 JE

PRIX CRÉATEUR D'EMPLOIS DU QUÉBEC

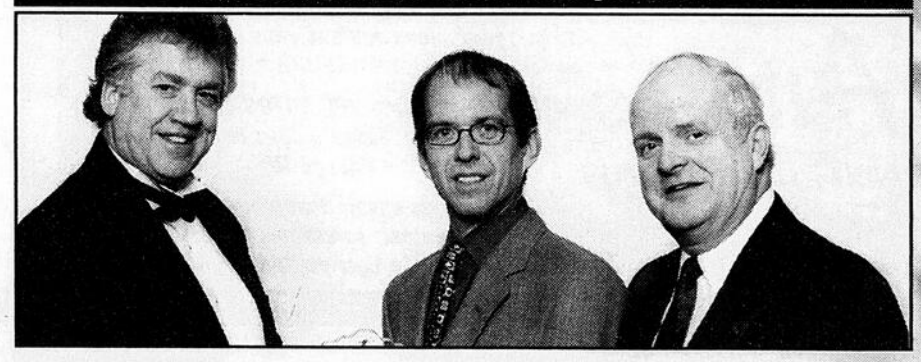
Chaudière-Appalaches (Région 12)

Coup de coeur Emploi-Québec

Gagnant : Précisions Provençal inc.

M. Jeannot Provençal, président Précisions Provençal inc. ; Mme Denise

Reconnaissance Desjardins



Gagnant : Magasin Coop la Paix St-Jean-Port-Joli

M. Tom Lemieux, vice-président régional, Fédération des caisses Desjardins du Québec ; M. Benoît Fortin, président, Magasin Coop la Paix

Bell Samson Bélair Deloitte & Touche Couture-Rochette Associés SGF FONDS de solidarité FTQ Ville de Québec
LCN TVA Transcontinental

EN BREF

Horaire du service d'urgence du Centre de santé des Etchemins

Au cours de la semaine du 3 au 9 mars 2003, le service d'urgence de 1ère ligne du Centre de santé des Etchemins sera ouvert sans interruption sauf le vendredi 7 mars de 19:00 à 8:00, ainsi que les samedi 8 mars de 15:00 à 8:00 le lendemain. Au cours de ces périodes, il n'y aura pas de médecin sur place. Par contre, le service info-santé-urgence-détresse CLSC demeure accessible 24 heures/24-7 jours/7 au 625-5080 ou 594-5080.

Conférence sur la qualité de l'eau à Saint-Odilon

Le Cercle de Fermières de Saint-Odilon accueille, le mercredi 5 mars à 19:30, à la salle des fermières, le docteur Bérubé qui prononcera une conférence sur la qualité de l'eau. Bienvenue à toutes celles que le sujet intéresse.

Clinique de sang à Saint-Malachie

Une clinique de sang se tiendra le mercredi 5 mars de 14:30 à 20:30 à la salle Parasol de Saint-Malachie. Un objectif de 100 donneurs a été fixé pour cette journée de collecte.

Pièce de théâtre à Honfleur et Saint-Charles sur l'abus, la violence et la négligence envers les personnes âgées

Entraide solidarité Bellechasse présente, le mardi 4 mars à 15:00 à la salle Fleur de Lys de Honfleur, et le lendemain à 14:00 au HLM de Saint-Charles, une pièce de théâtre qui porte sur l'abus, la violence et la négligence envers les personnes âgées.

Présentation de la vidéocassette à l'intention des proches aidants

Le Regroupement des proches aidants de Bellechasse vous invite, le lundi 3 mars à 14:00, à la salle du Complexe municipal d'Armagh pour la projection d'une vidéocassette de prévention de l'épuisement chez les personnes aidantes et le mardi 4 mars à 19:30 à la Bibliothèque municipale de Saint-Malachie. Pour information Johanne, animatrice communautaire au 885-4346 poste 217.

Vente de liquidation au Centre d'entraide familiale de Saint-Henri

Le Centre d'entraide de Saint-Henri tient une grande vente de liquidation de vêtements d'hiver et menus articles, le mercredi 5 mars 2003 entre 8:00 et 20:00. Le local est situé au 9, rue Laliberté. Tout est à prix d'aubaine. Après cette vente, le Centre sera ouvert comme à l'habitude tous les mercredis de 13:00 à 17:00.

Pour soutenir les personnes aidantes dans le stress qu'elles subissent

Afin de soutenir les personnes-ressources qui aident un proche, le Regroupement des Proches Aidants de Bellechasse offrira une formation gratuite se déroulant en quatre sessions consécutives qui se tiendront les 4, 11, 18 et 25 mars 2003 de 10h à 21h30 au Centre récréatif de Saint-Henri. Les contenus de cette formation seront développés autour du thème « Mieux se connaître pour mieux gérer son stress ». Notez qu'une légère contribution de 2 $ est demandée pour la pause-café. Pour plus d'informations ou pour inscription, vous pouvez contacter Annie Lavigne au 885-4346, poste 217.

Causerie-répit pour mamans

La Maison de la famille de Bellechasse tient le 5 mars 2003 de 13:15 à 15:00 au 35 rue de l'Église à Sainte-Claire sa rencontre informelle entre mamans accompagnées ou non de leurs enfants. Une animatrice vous présente différents thèmes de discussion pour la rencontre et des bénévoles sont disponibles pour prendre soin de votre enfant sur place. Cette rencontre est gratuite et organisée pour toutes les mamans de Bellechasse. Pour plus d' informations, téléphonez à la Maison de la Famille au 883-3101 ou sans frais le 1-800-454-3101.

Viviane Labrie à Montmagny

Mme Viviane Labrie, coordonnatrice et porte-parole du Collectif pour l'adoption de la loi sur l'élimination de la pauvreté, sera la conférencière invitée au souper-conférence du 7 mars organisé par l'AFEAS de Montmagny au Centre sportif le Bûcheron de Montmagny à compter de 17:30. Pour réserver vos cartes, téléphonez au 248-9350.

Les proches aidants et les aspects légaux

À Saint-Philémon, sous le thème «Les aspects légaux : mandats en cas d'inaptitude, testament, etc.», se tiendra une soirée d'information s'adressant à toute personne aidant un proche. Cette soirée, animée par Me Jacques Ménard, est organisée par le Regroupement des Proches Aidants de Bellechasse qui invite tous les intéressés à y participer, à la salle du Complexe municipal, mercredi le 5 mars de 19:00 à 21:00. Si vous désirez de plus amples informations, vous pouvez contacter Johanne Audet, animatrice communautaire au 885-4346, poste 217.

Sortie des Tournesols du Lac

Le Club de marche ¨Les Tournesols du Lac¨ organise une sortie le mercredi 5 mars à 10:00. Rendez-vous à l'entrée du sentier de la Haute Etchemin pour découvrir un nouveau sentier avoisinant et admirer la beauté de l'hiver et des oiseaux.

Le potager écologique à la Société d'horticulture de Lévis

La Société d'horticulture de Lévis tient son assemblée mensuelle, le mercredi 5 mars, sous le thème ¨Le potager écologique¨. La soirée débute à 19:00 avec des conseils horticoles et se poursuit à 19:30 avec la conférence de Mme Lili Michaud. Pour informations, adressez-vous à Jocelyne au 833-2317.

Souper autochtone à l'Alibi

L'Alibi, Café culturel, organise le samedi 8 mars à 18:00 un souper autochtone. Au programme de la soirée: jeux traditionnels, bâton de fleur, forum sur la condition féminine et masculine en 2003, exposition d'objets typiques ainsi que musique et contes. Il en coûte 15 $ pour le souper et la soirée et 7 $ pour la soirée seulement. Pour informations: 887-1144.

Sainte-Sabine recherche un logo et une chanson thème pour son centenaire

Le comité organisateur du centenaire de Sainte-Sabine invite les résidants et les personnes natives de Sainte-Sabine à participer au concours organisé pour trouver le thème et le logo des fêtes du Centenaire. Deux prix de 50 $ seront remis aux gagnants.

Pour des informations au sujet des règlements du concours et des inscriptions veuillez communiquer avec Sandra Mercier avant le 31 mars au 383-3102. Le thème, le logo et les noms des gagnants seront dévoilés lors d'une soirée le samedi 19 avril au gymnase de l'école de Sainte-Sabine.

Cours de courtepointe murale à la Maison Perreault

Un cours de courtepointe murale sera dispensé à la Maison Perreault de Saint-Luc par Mme Thérèse Bisson-Kirkland, les vendredi et samedi 7 et 8 mars. Pour vous inscrire 636-2030.

Des collaborateurs ignorés

Lors de l'incendie majeur qui a détruit deux bâtisses sur la route 275 à Saint-Benjamin, le 16 février dernier, les pompiers de Saint-Prosper ont pris une part active à la lutte contre le feu.

Malheureusement, cette contribution n'avait pas été signalée dans le reportage sur cet événement paru dans la chronique 911. De plus, ce reportage faisait état de la participation des pompiers de Sainte-Aurélie à la lutte contre le feu alors que ce sont effectivement les pompiers de Saint-Zacharie qui ont participé à la lutte contre le feu. Ce sont d'ailleurs ces derniers qui avaient perdu la pompe évaluée à 5 000 $ lors de leur retour à leur caserne. La brigade de Saint-Zacharie a d'ailleurs repris possession de cette pompe qui a été retrouvée par un citoyen.

Félicitations à nos jubilaires

Mme Irène Shink et M. Nérée Corriveau célébraient le 12 octobre 2002 en l'église de Saint-Just leur 50e anniversaire de mariage en présence de tous leurs enfants, parents et amis. Ils en profitent pour les remercier de leur présence lors de cette journée inoubliable.

Nous souhaitons à nos jubilaires encore de merveilleuses années d'amour, de santé et de bonheur.

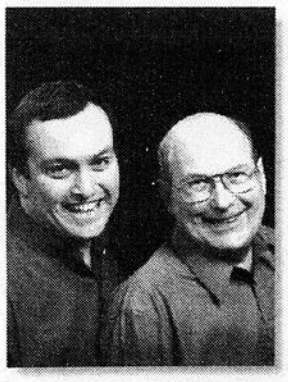
souper spectacle

Rendez-vous au Centre récréatif de Saint-Henri avec la gastronomie et des artistes irrésistibles.

Samedi 15 mars

Steeve Normandin et Denis Pétermann

« Hommage à Gilbert Bécaud »



Faites-vous plaisir, pour notre cinquième souper-spectacle, c'est un rendez-vous inoubliable pour toutes les générations, que vous soyez à peine dans la vingtaine ou passé la soixantaine, si vous n'avez jamais vu ni entendu Steeve Normandin et Denis Pétermann à l'oeuvre, voici un spectacle que vous devriez voir et revoir. En effet, invitez vos amis et votre famille, il faut vraiment les entendre rendre hommage à Gilbert Bécaud. Deux amoureux de la chanson française qui sont tout simplement divins !

SOUPER 5 SERVICES À 18H30 ET SPECTACLE À 21H00

35$/PERS. OU TABLE RÉSERVÉE POUR 8 À 12 PERSONNES À 30$/PERS.

SPECTACLE SEULEMENT : 20$/PERS.

RÉSERVATION TÉLÉPHONIQUE ACCEPTÉE AVEC CARTE DE CRÉDIT

OU DIRECTEMENT AU CENTRE RÉCRÉATIF DE SAINT-HENRI

120 RUE BELLEAU, SAINT-HENRI

TÉLÉPHONE : 418.882-2114

2
2

Party hot dog au Club de ski Bord de l'Eau

Le party hot dog annoncé pour le dimanche 23 février au club de ski Bord de l'eau qui est situé au 96, route Kennedy à Saint-Henri a été remis au dimanche 2 mars en raison de la mauvaise température. C'est un rendez-vous, au refuge, pour tous les adeptes de ski de fond et ceux qui ont un petit creux pendant les randonnées ! Il suffit de passer par la piste numéro 1 pour atteindre le refuge.

Pour information supplémentaire contactez le 882-0639 ou écrivez au skiborddeleau@hotmail.com

La Fête des Semences à Saint-Joseph

Le programme Semencier du Patrimoine Canada et le Musée Marius-Barbeau s'associent pour organiser la Fête des Semences en Beauce, le 9 mars 2003 de 9h00 à 16h00 à la Polyvalente Veilleux à Saint-Joseph-de-Beauce.

Toute la population est invitée lors de cet événement à se procurer semences, boutures et produits dérivés de qualité. De précieux conseils seront apportés par des professionnels en horticulture. Vous pourrez aussi acheter des semences anciennes et ainsi participer à leur protection pour les générations futures en les cultivant.

Deux conférences seront données sur place soit : «Produire des légumes sains en passant par le compagnonnage et les engrais naturels.» Cette conférence sera donnée par Mme Denise Godin de l'Abeille Savante. La deuxième est intitulée « Mon jardin, ma pharmacie : vitamines et minéraux...» par M. Gérard Parent, membre du comité organisateur et du Semencier du Patrimoine Canada.

L'entrée est gratuite et pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec Mmes Lucie Duval ou Johanne Lessard au 397-4039. À vous de profiter de cette opportunité d'embellir par des trouvailles vos jardins.

Assemblée spéciale de l'Ado centre de Sainte-Claire

Les membres du conseil d'administration en poste à la maison des jeunes l'Ado centre de Sainte-Claire invitent les parents et les adultes qui veulent offrir un lieu de rencontre et des activités sur une base régulière aux adolescents de la municipalité à venir assister à son assemblée spéciale. Cette dernière aura lieu le lundi 10 mars au Complexe sportif et culturel de Sainte-Claire à compter de 19:30. La présence de nouveaux bénévoles pour s'impliquer au sein du conseil d'administration de la maison des jeunes est primordiale pour la poursuite des activités de la maison. On vous attend donc nombreux avec de nouvelles idées et votre dynamisme pour insuffler un nouvel élan à l'Ado centre. Pour plus d'informations, vous pouvez rejoindre Mme Cécile Pelletier (418) 883-2737.

La relève en science et technologie vous attend... à Thetford Mines

La Boîte à science - Conseil du loisir scientifique de Québec et la Polyvalente de Thetford Mines vous invitent à la 30e édition de l'Expo-sciences Bell, finale régionale, Québec et Chaudière-Appalaches, qui se tiendra du 13 au 16 mars 2003 à la Polyvalente de Thetford Mines (561, St-Patrick, entrée portes principales).

Plus de 150 jeunes participants, âgés de 10 à 20 ans y présenteront 95 projets scientifiques tels que : La voiture intelligente, Et si un fœtus vous sauvait? et Un antipolluant économique.

Les quelque 95 projets présentés sont évalués le samedi matin par une centaine de juges recrutés parmi les professionnels de la science et de la technologie des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches. Onze (11) projets sont ainsi sélectionnés pour prendre part à la Super Expo-sciences Bell qui se tient à Gatineau du 10 au 13 avril 2003. Suit ensuite l'Expo-sciences pancanadienne à Calgary en Alberta au mois de mai et qui sait... peut-être se retrouveront-ils à l'Internationale qui a lieu à l'été, à Moscou, en Russie.

Les noms des 11 lauréats sont dévoilés le samedi 15 mars au cours du Gala de remise de prix qui débutera à 20 h 30.

Les heures d'ouverture du site au public sont les suivantes :

Jeudi 13 mars :	9 h à 15 h 45
Vendredi 14 mars :	9 h à 15 h
Samedi 15 mars :	13 h à 17 h
Dimanche 16 mars :	12 h à 17 h

Le coût d'entrée est de 5 $ par adulte et de 3 $ pour les étudiants. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans, le macaron-passeport vous donne accès au site pour toute la durée d'Expo-sciences, au programme officiel, à un coupon de vote pour le prix du public et à l'ensemble des activités qui se déroulent sur le site.

8 mars - journée des femmes
Invitation aux femmes de Bellechasse

Café-rencontre sur le thème « Et si nos différences nous rapprochaient ! »

centre-femmes de bellechasse
Pour inf.: 883-3633

vous convie à venir déguster
un léger déjeuner et échanger
sur les différences qui existent entre
la culture féminine et la
culture masculine

Samedi matin 8 mars 2003 - 8h45 à 11h30

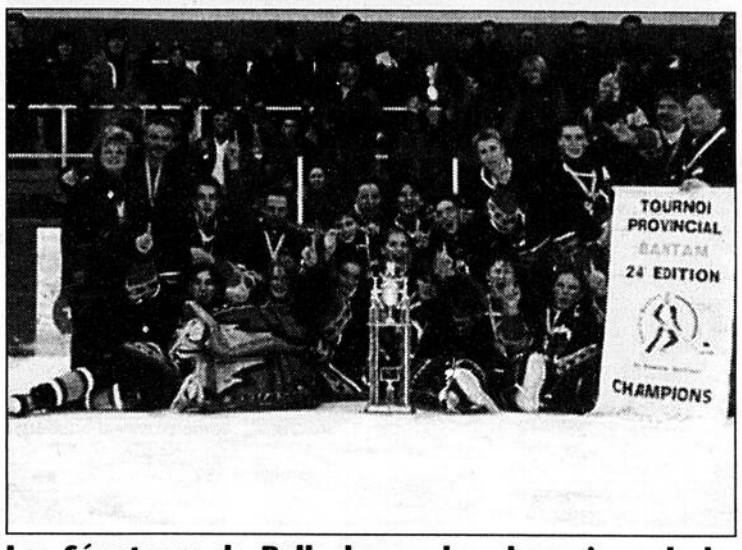
5 animatrices - 5 endroits différents

Saint-Michel - Centre communautaire, Louise 884-1354
Saint-Gervais - Café Alibi, Marie-Émilie 883-2532
Saint-Anselme - Restaurant Normandin, Nataly 885-9026
Saint-Damien - Frigos Pleins, Raymonde 789-3440
Sainte-Claire - Centre-Femmes, Marjo 883-3633

C'est gratuit, mais pour une meilleure planification,
nous vous invitons à confirmer votre présence. Merci

Cette activité est réalisée grâce au programme «À égalité pour décider »

Champions du tournoi bantam Saint-Anselme/Honfleur



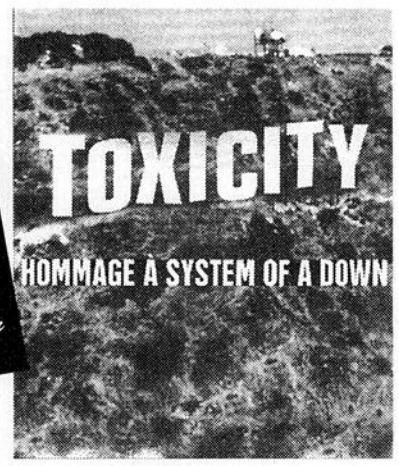
Les Sénateurs de Bellechasse, les champions de la classe CC.

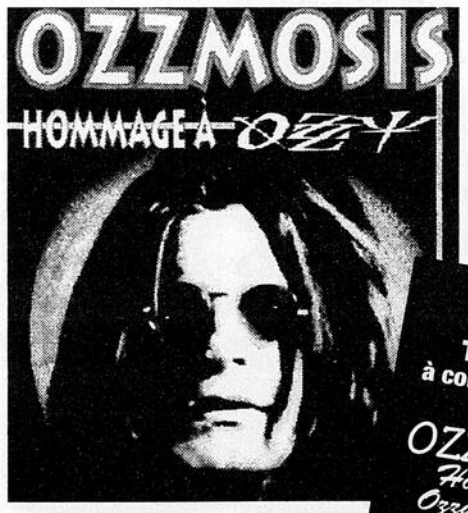
48 équipes, un sommet au cours des dernières années, se sont inscrites au 24e tournoi bantam Saint-Anselme/Honfleur, qui a eu cours du 13 au 23 février à l'aréna de Saint-Anselme.

Au terme de ce tournoi qui mettait en présence des équipes en classe B, A, CC et BB, les équipes gagnantes sont, en classe B, les Faucons de Rimouski qui ont écrasé les Oilers de cette même localité au compte de 13 à 2. En classe A, Pointe-Lévy #1 a battu Pointe-Lévy #2 au compte de 4 à 3, et en classe CC, Bellechasse a défait les Olympiens de Shawinigan sud au compte de 3 à 2. Enfin, en classe BB, les Éclaireurs de Pointe-Lévy ont défait le Collège Français au compte de 1à 0.

LE SOMMET
SALON DE QUILLES · BAR · SPECTACLE
100, DU COUVENT, ARMAGH 466-2450
Venez entendre...

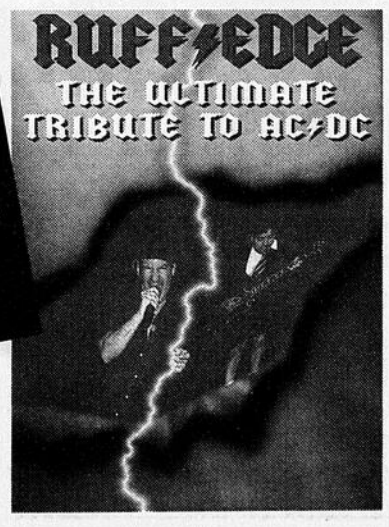
SAMEDI
8 MARS
à compter de 22h00
TOXICITY
Hommage à System of a down





SAMEDI
15 MARS
à compter de 22h00
OZZMOSIS
Hommage à Ozzy Osbourne

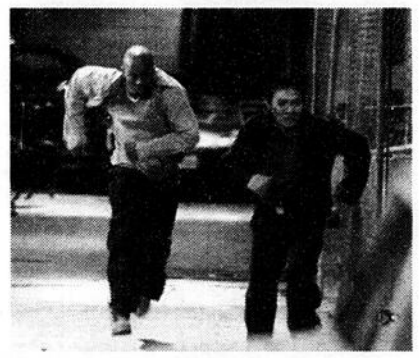
SAMEDI
22 MARS
à compter de 22h00
RUFF EDGE
Hommage à AC / DC



CINÉMA

en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...

UN PIED DANS LA TOMBE



Quand sa fille est enlevée et retenue comme monnaie d'échange contre des diamants sans prix, le chef d'une bande de voleurs urbains hautement qualifiés (DMX) est forcé de s'associer à un officier de l'intelligence Taïwanaise (Jet Li) pour la libérer. Dans leur course contre la montre pour s'emparer des pierres précieuses les deux hommes mettent à jour un complot visant la distribution d'une nouvelle arme de guerre meurtrière. Durée : 100 minutes.

Info : www.infinit.com/cinema

Saint-Georges

CENTRE Cinéma Ville | VENDREDI 28 FÉVRIER AU VEN. 7 MARS 2003 | Cinéma en folie tous les mardis et jeudis 5.50$ | Ciné-Info.: (418) 228•6000 sans frais 1•877•227•6001

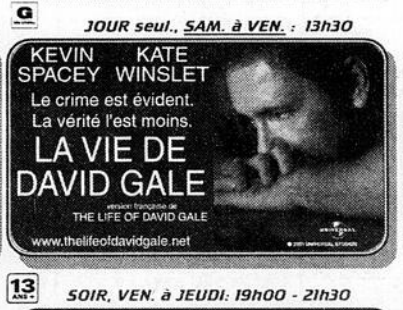
SPÉCIAL RELÂCHE POUR LES REPRÉSENTATIONS DE JOUR
3,00 $ pour les films 13 ans et moins — pour les films 13 ans et plus: 4,00 $

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI: 19h00 - 21h30
JOUR, SAM. à VEN.: 13h30

G — JOUR seul., SAM. à VEN. : 13h30

G — SOIR, VEN. à JEUDI, : 19h00
JOUR, SAM. à JEU.: 13h30

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI: 19h00 - 21h30
JOUR, SAM. à VEN.: 13h30



13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI: 19h00 - 21h30

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI: 19h00 - 21h30
JOUR, SAM. à JEU.: 13h30

13 ans + — SOIR seul., VEN. à JEUDI: 21h30

13 ans + — SOIR seul., VEN. à JEUDI: 18h50 - 21h30

G — JOUR seul., SAM. à VEN. : 13h30

Sainte-Marie

Cinéma Lumière | VENDREDI 28 FÉVRIER AU VEN. 7 MARS 2003 | Cinéma en folie tous les mardis et jeudis 5.50$ | Ciné Info 418-387-6000 Sans frais 1-877-387-6001

SPÉCIAL RELÂCHE POUR LES REPRÉSENTATIONS DE JOUR
3,00 $ pour les films 13 ans et moins — pour les films 13 ans et plus: 4,00 $

13 ans + — SOIR: VEN. à JEUDI: 19h00 - 21h20 / JOUR, SAM. à VEN. : 13h30

G — JOUR, SAM. À VEN.: 13h30

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI.: 19h00 -21h20
JOUR, SAM. À JEU: 13h30

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI : 19h00 - 21h20

13 ans + — SOIR, VEN. à JEUDI, 19h00 -21h20
JOUR, SAM. à JEUDI: 13h30

LES ANNONCES CLASSÉES (418) 625-7471

ou (418) 883-2326
Par télécopieur: (418) 625-5200

La Voix du Sud Bellechasse • Etchemins

Transcontinental MÉDIAS

HEURE DE TOMBÉE : Jeudi, 10h00

HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

VISA MasterCard

INFORMATIONS GÉNÉRALES:
La Voix du Sud se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.
Prenez note que les annonces classées ne sont pas remboursables lors de l'annulation de celles-ci.
VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution.

IMMEUBLES
100 Logements
101 Chambres
102 Maisons
103 Chalets
104 Terrains
105 Bureaux
106 Commerces
107 Fermes
108 Terres
109 Foyers d'accueil
110 Condos
111 Auberge / Hébergement

VÉHICULES
200 Autos
201 Camions
202 Équipement de ferme
203 Machinerie
204 Motoneiges
205 Motos
206 Roulottes / Tentes-roulottes / Motorisés
207 Tout-terrain
208 Bateaux

EMPLOI ET SERVICES
300 Emploi
301 Garderie
302 Services spécialisés
303 Occasions d'affaires
304 Offre de service
305 Finances

LOISIRS
400 Articles de sport
401 Chasse / Pêche
402 Musique

SERVICES ET VENTE
500 Ameublement
501 Animaux
502 Antiquités
503 Appareils ménagers
504 Chauffage au bois
505 Coin du bébé
506 Cours
507 Ordinateurs / Internet
508 Matériaux
509 Marchandises diverses
510 Souffleuses / Tondeuses
511 Vente de garage
512 Vêtements
513 Marché aux puces
514 Entreposage
515 Appareils électroniques
516 Achèterais
517 Transport
518 Voyages

AVIS
600 Messages personnels
601 Agence de rencontre
602 Sciences occultes
603 Perdu / Trouvé
700 Faveurs obtenues
800 Adresses électroniques

100 LOGEMENTS À LOUER

ARMAGH: 3-1/2, libre immédiatement. 4-1/2 libre 1er juillet. Situés centre village. Inf: 466-2392 soir

ARMAGH: grand 4-1/2, rue tranquille, cour arrière, garage, entrepôt, demi sous-sol, $320. libre. Grand 5-1/2, grand salon, cuisine, 1er étage, tranquille, cour, garage, entrepôt, $370. Inf: 466-2092

LAC-ETCHEMIN 5-1/2, qualité supérieure, $490./mois, insonorisé, aspirateur central, situé au 301 rue Bédard. Libre 1er juillet. Inf: 625-6002

LAC-ETCHEMIN ET STE-ROSE: 4-1/2, chauffés, éclairés, déneigés, tous les services compris. Libres juillet. Inf: 267-5201 ou 267-5237

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2 situé au 228, 3e Avenue et 2-1/2 situé au 234, 2e Avenue. Chauffés, éclairés. Inf: 625-5187 OU 625-9437

ST-CHARLES 5-1/2 libre immédiatement, centre du village. Inf: 833-7375, 887-3247

ST-DAMIEN 179 rue Commerciale: 4-1/2 pces, neuf, libre 1er mars. Inf: 887-3595

ST-MALACHIE face à la Crapaudière, studio libre en mars et 4-1/2 libre en avril, insonorisés, meublés, chauffés, éclairés, antenne Star-Choice. Inf: 885-4564, 885-9230

ST-MALACHIE recherche coloc pour partager maison ancestrale avec grand terrain. Je suis à Québec la semaine et à cette résidence la fin de semaine. Vincent, 887-6878

ST-DAMIEN 3-1/2 semi-meublé si désiré, près de IPL. 1 mois gratuit. Inf: 397-5232 ou 387-2778 demandez Diane

ST-NEREE 4-1/2 pces, $260./mois. Situé centre village. Inf: 883-5073 Sylvain

STE-CLAIRE 160, rue Carbonneau: 2-1/2, meublé, non-chauffé, non-éclairé, déneigement compris. Libre 1er juillet. Inf: 883-3473

STE-JUSTINE A SOUS-LOUER: grand 4-1/2, demi sous-sol, refait à neuf, non-chauffé, non-éclairé, $310./mois. Libre 1er février. Inf: 625-7969, 383-3700

STE-JUSTINE logements 3-1/2, 4-1/2, rénovés au complet, semi-meublés si désiré, taxes et déneigement inclus. Bien situés, rue Principale. Libres immédiatement. Inf: 267-5132 ou 267-5131

ST-DAMIEN A LOUER: 5-1/2, quartier résidentiel, grand terrain, cabanon, libre en juillet. Inf: 789-3620 soir

ST-DAMIEN: 3-1/2 rénové, rue de l'école, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Aussi 4-1/2 à St-Henri libre juillet. Inf: 882-2914

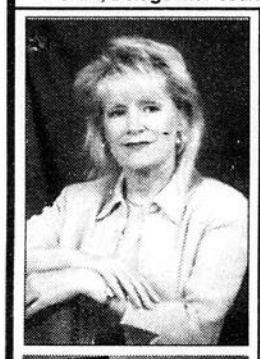
ST-LEON centre du village: 3-1/2 semi-meublé, libre immédiatement, non fumeur, pas d'animaux. Inf: 642-5235

ST-MALACHIE A LOUER: luxueux condo 4-1/2 pces, meublé, tout compris, non-chauffé, non-éclairé, près centre de ski. Inf: 839-8135

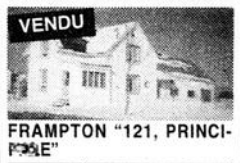
RE/MAX
Fortin, Delage inc. courtier immobilier agréé

GINETTE LABRECQUE AUBIN, agent
19 ans à votre service et autant à vous offrir!

883-3070



VENDU



FRAMPTON "121, PRINCIPALE"

VENDU

ST-LÉON "19, DU DÉVELOPPEMENT"

COMMERCES IMMEUBLES

"COMMERCE RENTABLE": Épicerie-boucherie, résidence pour proprio., chiffre d'affaires près 1 million. Situé près Ste-Claire, au coeur village.

10 LOGEMENTS

NOUVEAU SITUÉ À STE-CLAIRE": 7 studios, 1 de 4-1/2 pces, 1 de 5-1/2 pces, résidence attachée de 7-1/2 pces. site exceptionnel. entièrement loués. Bonne rentabilité.

RÉSIDENCE D'ACCUEIL

Offrant 10 chambres de type studio plus résidence privée pour proprio. Située au coeur village. Près de Ste-Claire. Actuellement en opération.

STE-HÉNÉDINE "REVENU 29 000 $/ANNÉE": Immeuble comprenant 2 log. de 4-1/2 pces plus local commercial loué au gouvernement avec bail. Prix réduit 98 000 $. Pour investisseur

NOUVEAU

ST-MALACHIE "POUR PROJET D'AFFAIRES": Bâtisse commerciale tout brique 40 x 50, sur 2 étages plus garage 35 x 65 pouvant servir d'atelier ou petite mécanique. Le tout à prix très compétitif.

Immeuble 4 logements, 4 de 4-1/2 pces chacun avec balcons, construction 1986, tout brique, impeccable. Entièrement loués avec baux. Près de St-Anselme.

ST-ANSELME: Spécialisé dans la mécanique générale, clientèle établie. Terrain 31 247'c. Situé rte Bégin. (poss. de financement).

ST-ANSELME 16 LOGEMENTS

10 logements de 4-1/2 pces, 2 de 5-1/2 pces, 4 de 3-1/2 pces, plus résidence 13 pces entièrement loués avec baux (2003).

NOUVEAU

ST-ANSELME: Restaurant-casse-croûte, rentabilité assurée, équipements de bonne qualité. Situé près polyvalente et industries. Tout à fait impeccable.

ST-LUC: Spécialisé dans le débosselage-peinture, équipements inclus. Sans compétition. véritable occasion.

TERRAIN DE CAMPING

"À 45 MI. DES PONTS": Avec restaurant. Idéal pour jeune retraité. Information additionnelle sur rendez-vous seulelment.

ÉPICERIE-BOUCHERIE

PRÈS ST-DAMIEN: Clientèle établie, équipement-inventaire inclus, logement pour proprio. Chiffre d'affaires de près 1-1/2 million. Occasion unique.

LAC-ETCHEMIN "3e AVE": Bâtisse commerciale 24 x 45, partie chauffée, excavée, remise attachée 15 x 29, terrain 150 x 125. Prix demandé 65 000 $.

MAISON POUR RETRAITÉS SITUÉE À LÉVIS

Maison d'architecture unique, intérieur de grand prestige, conçue pour 8 pensionnaires, dont 7 actuel. Logement pour proprio. Informez-vous!

FRAMPTON "3 LOGEMENTS": 3 de 4-1/2 pces chacun, rénovations récentes, situés au coeur du village. Prix demandé 44 500 $.

FERMES / FERMETTES MAISONS DE CAMPAGNE

"SUBLIME DOMAINE 102 ACRES": Bellechasse, belle d'autrefois pièces sur pièces, grande salle de séjour, lac privé, rivière en cascade, nombreux sentiers, grange, garage, serre, chalet pour invités. Idéal centre de santé, gîte. Coup de coeur assuré.

FERMETTE

ST-ANSELME: Fermette 2,27 arpents, maison 7 pces, 5 c.c., petite grange avec garage annexé sur 2 étages, absolument parfaite pour centre équestre ou petits animaux. Venez la découvrir. NOUVEAU

ST-HENRI: Merveilleuse ancestrale, 8 pces, 5 c.c., plafond à caisson, arm. chêne, planchers bois d'origine. Venez découvrir!

79 500 $

ST-MALACHIE "FERMETTE": Belle d'autrefois, 9 pces, murs et planchers bois de lattes, grange, hangar, garage. Terrain 1,50 arpent. Idéal écurie ou petits animaux. Venez la découvrir.

FERMETTE

ST-LAZARE "92 ARPENTS": 70% boisé, bois mou pour coupe, plantation, maison impeccable 6-1/2 pces, remise à machinerie, grange en bon état. Idéal pour centre équestre, territoire chasse. Prix révisé!

ST-GERVAIS "FERME PORCINE": Maternité + engraissement avec permis de 100 truies et 1000 porcs. Équip. et citernes récentes. Érablière 1400 entailles équipée, maison 7 pces, 4 c.c. Terrain 144 arpents. Située 1er rang, ouest.

FERMETTE

PINTENDRE "FERMETTE": Authentique 9 pces, intérieur de bois, riches moulures, garage, grange. Terrain 54 arpents avec poss. petite érablière.

FERMETTE

PINTENDRE: 2 résidences: un luxueux cottage 9 pces tout brique, et une centenaire rénovée présentement louée, grange, hangar. Située en retrait.

FERMETTE

LAC-ETCHEMIN "FERMETTE": Vue impressi9onnante, maison de campagne 6 pces, grange, terrain 1/2 hectare. Près centre de ski et golf. Réelle occasion. 42 000 $.

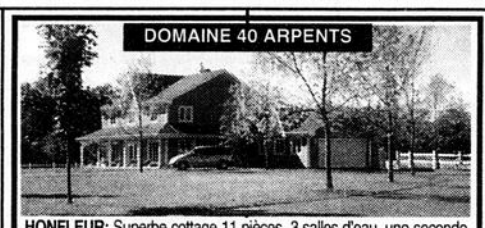
TERRITOIRE DE CHASSE

Terre 19 arpents boisés, maison de campagne 6 pces, garage, petit lac, 2 caches isolées pour chasseurs. Située à Ste-Lucie. Prix demandé: 45 000 $.

TERRES - ÉRABLIÈRES TERRAINS

LAC-ETCHEMIN "CHALET-ÉRABLIÈRE": Chalet de style suisse situé dans une érablière de 3300 entailles. cabane, équipement de qualité. bois pour coupe. Terrain 71 acres.

DOMAINE 40 ARPENTS



HONFLEUR: Superbe cottage 11 pièces, 3 salles d'eau, une seconde résidence pour invités, grange, atelier de menuiserie, érablière, lac avec chalet, sentiers pour randonnées. Pour connaisseur!

ÉRABLIÈRE

HONFLEUR: 2000 entailles (approx.) avec cabane. Située 4e Rang ouest, près chemin public.

TERRE

STE-CLAIRE: 85 arpents dont 78 arp. en culture, drainée, niveau de fertilité faible en phosphore. NOUVEAU

MAISONS / CHALETS

NOUVEAU

STE-CLAIRE "SITUÉE CH. RIVIÈRE ETCHEMIN": Chaleureuse ancestrale, 9 pces, 5 c.c., 2 s. d'eau, ext. tout brique, garage. Ter. 53 000'c. 79 500 $.

RÉDUIT

STE-CLAIRE: Belle canadienne, 8 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, toit cathédral au salon, sous-sol aménagé, garage excavé. Très beau secteur.

NOUVEAU

STE-CLAIRE "ABSOLUMENT CHARMANTE": Construite en 1996, 6 pièces lumineuses, sous-sol semi-aménagé, grand patio annexé à la piscine, garage, à pied de tous les services. Hâtez-vous!

NOUVEAU

STE-CLAIRE "MERVEILLEUSE DEMEURE": Rénovée avec raffinement, 8 pces, cuisine exceptionnelle, salle de bain digne de revue, terrain aménagé avec patio double d'une parfaite intimité. À 2 minutes de tout.

NOUVEAU

STE-CLAIRE "RAVISSANTE": Moderne 7 pces, 4 c.c., 2 portes patio, sous-sol aménagé, superbe terrain de 17 000'c. Aucun voisin arrière. Laissez-vous séduire!

STE-CLAIRE: Maison ancestrale, 8 pces, 4 c.c., salon double, revenu d'un petit logement. Située coeur Ste-Claire. 53 000 $.

NOUVEAU

STE-CLAIRE "DE L'ÉRABLIÈRE": Une résidence lumineuse, 5 pces, construite en 2000, aucun voisin arrière. Secteur convoité!

NOUVEAU

ST-ANSELME "UNE BELLE DEMEURE": 11 pces, 5 c.c., espaces et confort pour grande famille, salle familiale au sous-sol, bureau avec entrée indépendante pour travailleur autonome. À proximité des écoles. Secteur convoité.

ST-ANSELME "SUPERBE RÉSIDENCE": 9 pces, 4 c.c., décorée avec raffinement, foyer, toit cathédral, bureau pour professionnel, terrain intime. Vous séduira!

NOUVEAU

ST-ANSELME "BELLE MODERNE": Tout brique, construction 1992, 5-1/2 pces avec revenu au sous-sol d'un 4-1/2 pces, une demeure confortable. Secteur convoité!

NOUVEAU

ST-ANSELME "CHALEUREUSE CANADIENNE": Brique et pierre, garage attaché, armoires et planchers bois, appareils élec. encastrés, terrain 90 x 100, arbres adultes d'une parfaite intimité.

ST-ANSELME "TRÉSOR DE DOMAINE": 2 lacs privés alimentés d'eau de source, chalet, garage 30 X 40, terrain boisé, 6,75 arp. À découvrir.

ST-ANSELME "49 500 $": Une belle petite propriété, rénovations récentes (cuisine- s. bain, etc.), 5-1/2 pces. Proximité des services, cours arrière très privée

LAC-ETCHEMIN "8e RANG": Site enchanteur, construite en 1998, 5 pces, 2 salles d'eau, tourelle, grande terrasse. elle a tout pour satisfaire!

ARMAGH "8ième RANG": Maison 6 pces, 3 c.c., bureau, espace pour projets, entrepôt. Terrain 12 867'c. Occasion.

ARMAGH: Ravissante, inondée de lumière, 8 pces rénovées, armoires chêne, sous-sol aménagé, extérieur tout brique. Immense terrain. Excellent achat!

RÉDUIT

ST-DAMIEN: Maison d'autrefois des années 1900, 6 pces, 4 c.c., murs lattés, rénovations récentes, (fenêtres, extérieur, etc). Le tout pour 250 $/mois approx.

ST-DAMIEN: On y retrouve une ambiance sereine et mystique, 15 grandes pièces, 7 c.c., 3 bureaux. Construit en 1940, occupé présentement comme presbytère. Site de choix pour vos projets d'affaires.

BORNÉE PAR RIVIÈRE

ST-HENRI "TOUT À FAIT SENSATIONNELLE": Inondée de lumière avec vue sur rivière, 9 pces, rénovées avec raffinement, sous-sol aménagé. Terrain 125 x 120. Clé en main. PRIX TRÈS RÉDUIT.

ST-ISIDORE "PETIT DOMAINE": Située en retrait, une superbe propriété 7 pces, construite en fonction du bien-être et de la joie de vivre, verrière, terrasse. Une parfaite intimité. Venez découvrir.

PINTENDRE "GABRIELLE-ROY": Belle moderne, offrant 8 pces lumineuses, 4 c.c., sous-soll aménagé, piscine, bon rap. qualité-prix. Près école.

ST-LÉON: Petit bungalow 4-1/2 pces, 2 c.c., fenêtres et extérieur récents. Situé au coeur village. 25 000 $.

RÉDUIT

ST-PHILÉMON "PRÈS CENTRE DE SKI": Maison de campagne, 5-1/2 pces, 3 c.c., intérieur bois latté, terrain 26 975'c. 28 000 $.

NOUVEAU

STE-JUSTINE "AU COEUR DE LA NATURE": Maison de style champêtre, 5 pces, 3 c.c., mezzanine, superbe terrain 53 820'c. boisé. Intimité absolue! 46 000 $.

STE-JUSTINE: Unique d'architecture, tout pierre offrant 13 pces lumineuses, fenêtres et portes signées "Meubles du Québec", escalier de conception exclusive. Ter. 122 500'c. Pour connaisseur

NOUVEAU

HONFLEUR "LUXUEUSE ET FAMILIALE": De construction récente offrant 8 pces, 4 c.c., escalier et foyer stylisés, hall d'entrée prestigieux, garage excavé. Vous serez séduit !

NOUVEAU

HONFLEUR: Une ravissante propriété, 6 pces lumineuses, sous-sol aménagé, terrain 85 x 98, à proximité de tous les services. Hâtez-vous!

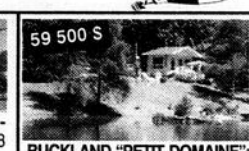
RÉDUIT

HONFLEUR "SECTEUR PAISIBLE": Cottage 6 pces, 4 c.c., plus revenu d'un grand 6-1/2 pces. Idéal gîte, maison santé.

NOUVEAU

ST-JEAN-CHRYSOSTÔME: Une superbe canadienne, murs et plafonds de bois, foyer au salon, cachet hyper chaleureux, 6 pces, revenu au sous-sol, terrain intime. Venez la découvrir.

59 500 $



BUCKLAND "PETIT DOMAINE": Site champêtre, chalet, cabanon, hangar, lac privé 12' de profond, ter. 164 993'c. paysager. Absolument magnifique. Oasis de paix!

MAISON EXCEPTIONNELLE

NOUVEAU

ST-JOSEPH: 10 pces lumineuses et meublées, majestueux escalier, 2 salles de bain, garages, piscine creusée avec pavillon. Superbe terrain de 36 668'c. d'une parfaite intimité. Coup de coeur assuré!

ST-NÉRÉE "RUE DUTIL": Bungalow 6 pces, 3 c.c., hall d'entrée, sous-sol semi-aménagé, garage attaché. Tout brique. Terrain 80 x 100. Prix compétitif.

ST-NÉRÉE "ALBERT-ROY": Chaleureux cottage 7 pces, 4 c.c., foyer, armoires bois, terrain 10 890'c, très privé. 75 000 $.

RÉDUIT

ST-MALACHIE "AUTHENTIQUE 1898": 12 pces, 6 c.c., bureau, garage, 3 remises. Idéal gîte, garderie, place d'affaires. Superbe terrain 41 246'c.

NOUVEAU

ST-MALACHIE "VUE PANORAMIQUE DES PLUS FASCINANTES": Propriété d'une architecture unique, solarium, atelier isolé, attaché à la résidence pour fonctions multiples. Terrain 45 000'c. À découvrir!

ST-MALACHIE: Chaleureux cottage, 6 pces rénovées, 4 c.c., foyer, grand patio couvert, garage avec atelier. Terrain 12 018'c. Sans voisin arrière.

ST-MALACHIE: Une demeure familiale et confortable, 7 pces, 4 c.c., à l'étage, cachet d'autrefois, terrain 16 902'c. Sans voisin arrière. Excellent achat!

101 CHAMBRES

CHAMBRE A LOUER: 117, rue de l'église, STE-CLAIRE, située près des services, avec salle de bain. Libre immédiatement. INF: 883-2870, 883-3529

102 MAISONS

1,2,3... CLIC! VENDU!... C'EST GARANTI. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 35,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de $299.95... 514-990-2542

FAMILLE RECHERCHE maison de campagne ou jumelé, secteur Rive-Sud, pour juillet. Très bonnes références. Inf: 834-6613 résidence ou 838-9115 bureau

LAC-ETCHEMIN A LOUER maison 4-1/2, libre avril ou juillet. Inf: 625-5642 ou 885-4062

LAC-ETCHEMIN A VENDRE bord de l'eau, 1-1/2 étage, style champêtre, foyer, 120' façade au lac, terrain 15,180 pieds, paysager, secteur paisible. Inf: 625-2214 ou www.directduproprio.com #8841

RECHERCHE MAISON SEULE à louer 2 ou 3 c.c., située dans Bellechasse, le plus tôt possible. Inf: 566-4745

102 MAISONS

LAC-ETCHEMIN A VENDRE prix réduit: maison à revenus, garage adjacent, près services, vue sur lac. Toute offre raisonnable sera considérée. Inf: 625-3768

LAC-ETCHEMIN A VENDRE, rue du Sanatorium: 2 c.c., 2 s.bains, sous-sol non fini. A proximité du village. Possibilité chauffage au bois ou électrique. Inf. 625-5290 soir

LAC-ETCHEMIN A VENDRE: maison à revenus, comprenant 3 logements, s'autofinance, très bon investissement, prix abordable. Inf: 625-3878

MAISON MOBILE A LOUER ST-RAPHAEL 1er juillet. 1969, rénovée 50%, 4-1/2 semi-meublée n/chauffée, n/éclairée, poêle à bois inclus. $350./mois. Martin ou Nancy, 884-4034

RECHERCHE MAISON DE CAMPAGNE à louer ou à vendre ou terrain pour construire St-Anselme et environs, de préférence dans un rang tranquille. Alain 883-4061, 951-1238

ST-GERVAIS: joli jumelé à vendre, 5 pces, 2 s.bains, patio béton 10x10, remise, près services, construction 1997, paysager, aucun entretien extérieur, propriétaire pour prix d'un loyer. Négociable. Cause déménagement. Inf: 887-6789

ST-LAZARE A VENDRE: maison 2 logements de 5-1/2 pces. Située dans le village, près du CLSC. Inf: 883-2350

102 MAISONS

ST-RAPHAEL A VENDRE: petite maison coquette, 1 étage, 2 c.c., 28x32, située dans le village. Inf: 243-2807

ST-RAPHAEL maison mobile à vendre possibilité de location, 3 c.c., grand cabanon, moins dispendieux qu'un logement. Libre 1er avril. Inf: 243-2551, 571-4160

STE-CLAIRE A VENDRE: maison mobile, grand 4-1/2, propre, chauffage électrique et bois, grand terrain avec remise. Inf: 883-3031

STE-JUSTINE MAISON à 4 revenus, toujours louée, 2 garages fermés, située centre du village. Inf: 383-5172

103 CHALET

VOUS RECHERCHEZ LA TRANQUILLITÉ pour l'été 2003, dans un site enchanteur. Chalet à louer sur le bord du lac Raquette, Lac-Etchemin. Possibilité de loger 6 personnes. Baignade, pédalo fourni. Inf: 625-6961

104 TERRAINS

A VENDRE terrain 137x110, sur la 2e Avenue, Lac-Etchemin. Eau, égoûts, électricité, très belle vue sur le lac, près Eco Parc et services. Inf: 625-1022

STE-CLAIRE près de l'aréna, 80x160, prêt à construire, idéal pour résidence ou duplex. Inf: 655-1633

105 BUREAUX

LAC-ETCHEMIN 3e Avenue: 3 bureaux d'affaires à louer, libres immédiatement. Inf: 625-3810 soir

106 COMMERCES

RESIDENCE PERSONNES AGEES: chambres: 9 centre village, 16= 100% occupé. 30 gouvernemental. Daniel Côté, courtier, 660-2666, 1-888-772-2666

STE-CLAIRE A VENDRE: bâtisse commerciale: magasin 25x65, entrepôt non isolé 35x65. Toute offre raisonnable acceptée. Inf: 418-883-3927

107 FERMES

FAMILLE RECHERCHE vieille ferme et terre entretenue ou non, secteur: St-Damien, St-Lazare. Inf: 564-1732

109 FOYER D'ACCUEIL

MANOIR DES SAGES 2002 INC. Soins exceptionniels, prix abordables. Contactez Diane Bérubé, 418-257-2882 ou 418-835-9691

110 CONDOS

STE-CLAIRE CONDO A REVENUS 3-1/2 pour propriétaire, excellent placement. Inf: 655-1633

200 AUTOS

PONTIAC GRAND-PRIX SE, V6, 1994, tout équipé, 139,600 km, excellente condition. Inf: 466-2857

200 AUTOS

1992 FORD EXPLORER V6, automatique, 4x4, full équipement, $4,950. 1990 Mercury Topaz 4 portes, 4 cyl., manuel, $1,150. 1988 Dynastie V6, automatique, besoin réparations sur carrosserie, $650. Inf: 883 2882

ACCENT 1996, 2 portes, automatique, 71,000 km. Windstar GL, 1995, 140,000 km. Escort LX 1995, 78,000km 2 portes, automatique. Véhicules inspectés et garantis. Prix à discuter sur visite. Promolab, Honfleur, 885-9016, 882-9476

200 AUTOS

PICK-UP NISSAN 2x4, 1991, excellente condition, propre. Rio de Kia 2003, transfert de location, $207./mois. Inf: 464-4360

RAV-4 fin 1999, 4 portes, manuel, 71,000 km, a/c, démarreur distance programmable, full équipement, attache-remorque, traitement antirouille. Inf: 625-4965

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

201 CAMIONS

A VENDRE camion Ranger XLT 4x4, 1990, 199,000 km, moteur 23,000 km, manuel, mags, vitres teintées, suspension relevée, freins, joints, beaucoup d'autres pièces neuves. Prix: $5,500. Inf: 789-3488

201 CAMIONS

CAMION NISSAN king-cab, 1988, 4 cylindres automatique, propre, bonne condition, 102,000 km, $1,800. Inf: 418-682-8090

Groupe Sutton Pro
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Lionel Roy
agent immobilier affilié
882-0753

ST-HENRI: Mod... VENDU ...age, s-sol fini avec poêle comb., 8918 pi² ter.

ST-HENRI: Grand bungalow brique, 5 c.c., fpyer, ... VENDU ...olé 14X20, 10 259 pi² ter.

ST-ANSELME: 6 espaces commerciaux situés dans le centre industriel, tous loués. n.c., n.e., très bon revenu.

HONFLEUR: 5 log., rénovés, 2 X 4-1/2, 1 X 3-1/2, 1 X 2-1/2, 1 studio, tous loués, arm. méla., pl. flottant, ext. acier. **Prix réduit.**

ST-ISIDORE: Érablière sur tubulure, approx. 1500 entailles, cabane 5 ans, 34 x 42, garage, 905 244 pi.ca. terrain.

ST-HENRI: Fermette avec maison à étage rénové, 4 c.c., arm. en bois, pl. lattes, foyer, grange 35 x 118, 53 820 pi.ca. terrain.

ST-HENRI: Fermette avec cottage 5 c.c., cuisine et s. de bains + fenêtres + portes rénovées, 2 garages, grange, 53 670 pi² ter.

Le Permanent
DE BEAUCE INC.
Louis Trudel
625-3554

ANCESTRALE : Charme et espace. Lac-Etchemin. Superbe cuisine.

ROUTE DU GOLF : Lac-Etchemin. Pas de voisin. 2 garages, grand terrain.

TOUTE RÉNOVÉE : Ste-Justine. Grand terrain, galeries couvertes.

PRIX MODIQUE : Centre de Lac-Etchemin. Libre.

À RÉNOVER : Ste-Germaine station. Bas prix. Libre à l'été.

LIBRE MAINTENANT : Bungalow. Grande ligne de Lac-Etchemin.

POUR GROSSE FAMILLE : Bungalow, grosses rénovations faites. Lac-Etchemin. PRIX RÉDUIT.

PRÈS DE L'EAU : Chalet habitable à l'année. Terrain boisé 100 x 200.

ROUTIER OU FORESTIER : Nous avons ce qu'il vous faut. Grande maison neuve et garage de 30 x 50 neuf. Route 277.

ANCESTRALE : Ste-Justine. Grand terrain. Beaucoup de potentiel.

2 LOGEMENTS : Rénovés dernièrement. Ste-Justine. Face coop.

AUBAINE : St-Léon. Rénovée. Idéale pour petite famille.

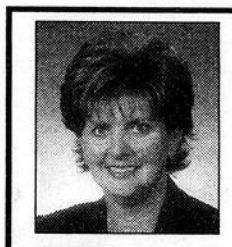
DOMAINE BOISÉ : Maison québécoise pierre et briques. 55 acres. 10 minutes de Lac-Etchemin.

CASSE-CROÛTE : Prêt à opérer. Véranda pour clientèle

STATION-SERVICE : Le plus beau potentiel dans la région des Etchemins.

LOCAL COMMERCIAL : Et 1 logement résidentiel. Ste-Justine.

BÂTISSE COMMERCIALE: Haute qualité. Ste-Justine. Terrain 26 200 p.c.



Groupe Sutton Pro
Courtier immobilier agréé
Josée Lehouillier
AGENT AFFILIÉ
Rés.: 882-3533
Bur.: 838-0900

ST-JOSEPH: Résidence 2 c.c., bain podium, poêle à combustion lente, tourelle, bornée par rivière, situé dans un rang.

STE-CLAIRE: Résidence de prestige, 4 c.c., + 2 x 5-1/2, garage double, piscine, idéal pour propriétaire occupant. Très bon investissement. Prix en bas de l'évaluation.

ST-MALACHIE: Bâtiment commercial situé sur terrain 36 000 pi.ca., possibilité de changer la vocation : bloc app., rés. personnes âgées et autres, superbe endroit.

ST-DAMIEN: Terrain 4,49 hectares, zoné résidentiel et commercial, situé boul. Métivier, superbe vue.

ST-MALACHIE: LA CRAPAUDIÈRE: Bloc appartements: 4 studios plus 1 logement 4-1/2, loués au complet. Excellente rentabilité.

STE-MARIE: Résidence de prestige, 5 c.c., toit cathédrale, garage excavé, actuellement louée 700$/mois. Une visite vous enchantera. Située rue Turmel.

Sutton
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
SOLANGE BLANCHET
Agent immobilier affilié
887-7008
838-0900

LA DURANTAYE: 2 logis 4 1/2 + sous-sol,1 à côté de l'autre, moins cher qu'un loyer. 60 000 $.

BUCKLAND: Lac Crève Faim, 29 terrains ou 42 arpents, boisé, accès au lac.

LÉVIS, Grand bungalow 6 c.c., garage annexé, 4 côtés brique. 112 000 $.

SAINT-GERVAIS, édifice à bureaux, climatisés, 52 x 38, brique et pierre, asphalté 12 places, paysager, remise 16 x 12. Offre plusieurs possibilités : garderie, friperie, etc.

ST-GERVAIS, rénové intérieur et extérieur, 3 c.c., sortie extérieure au sous-sol. **RÉDUIT 57 000 $.**

ST-CHARLES: Cottage garage annexé, 10 pièces, bois franc, céramique, espace et confort, aucun voisin à l'arrière

ST-CHARLES, Cottage anglais 7 ans, 3 c.c., 2 s. bains, grand hall d'entrée, portes françaises, garage.

ST-CHARLES, Belle ancestrale, plafonds à caisson, 9 pces, cuisine d'été, garage 30 x 30, terrain 11 294 p.c.

ST-CHARLES, Terrain de 92 666 pi. ca. Petit lac, égout, puits artésien.

ST-CHARLES, Terrain de 60 000 pi. ca. Borné au Lac Beaumont. 12 000 $

ST-CHARLES, 2 logis, 1 x 4-1/2 et 1 x 3-1/2 pour propriétaire occupant ou pour investir. Seulement 67 000 $.

Je recherche des propriétés à vendre de tous genres à St-Charles, St-Gervais et les environs

---

UNIPRIX
90, boulevard Bégin, Sainte-Claire

OFFRE D'EMPLOI

Pharmacie Nathalie et Denis Fortin
situé à Sainte-Claire recherche

CAISSIÈRE

Travail à temps plein
jour, soir et fin de semaine

Venir porter votre curriculum vitae en personne à M. Sylvain Beaumont avant le 7 mars.

Offre d'emploi

La Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours est à la recherhce:
- D'INFIRMIÈRES LICENCIÉES
- D'INFIRMIÈRES AUXILIAIRES
afin de combler sa liste de rappel.

Les personnes devront être disponibles le plus rapidement possible en plus posséder les exigences suivantes:
• être membre en règle de l'O.I.I.Q
• être membre en règle de l'O.I.I.A.Q.
Les candidates de la profession sont également les bienvenues.

Les candidates intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 10 mars 2003 à la:

Direction des ressources humaines
Mme Josée jobin
155, rue Commerciale
Saint-Damien, Québec
G0R 2Y0
ou par fax: (418) 789-2544

MEGABOIS inc.

située à Lac-Mégantic
est acheteur de vos billots de
MERISIER, ÉRABLE, PLAINE, FRÊNE, CHÊNE, HÊTRE
de qualité **SCIAGE** et **VENEER**.

Les achats se font à l'année
et le mesurage s'effectue
directement en forêt.

Shermag inc.

Acheteur : Jean-François Caron

Tél.: (819) 583-4200 (ext. 26)
Fax: (819) 583-5958

jean-françois.caron@shermag.com

OFFRE D'EMPLOI

Alimentation Côté et Morin
situé à Saint-Lazare
recherche:

BOUCHER

Expérience obligatoire
40 heures / semaine
Salaire selon expérience

Pour entrevue, téléphonez à M. Bruno Morin au
418-883-3111

OFFRE D'EMPLOI

lapointe auto inc.

concessionnaire Chrysler-Dodge-Jeep
situé. à Saint-Philémon recherche:

PRÉPOSÉ(E) À LA FACTURATION

Connaissances en informatique et mécanique.
L'expérience serait un atout.

Horaire de travail de
40 heures / semaine

Pour entrevue, téléphonez au
418.469.2144

Offre d'emploi

PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE
ST-ANSELME

RECHERCHE

Directeur(trice) commercial(e)

Compétences recherchées :
- Aptitudes pour la vente et la communication;
- Faire preuve de leadership;
- Organisation personnelle;
- Connaissance de l'administration et de l'informatique (un atout)

Nature des tâches :
- Répondre aux besoins des clients en matière de financement, d'assurances et de produits connexes à l'automobile;
- Gestion administrative des contrats;
- Emploi à temps plein

Faire parvenir votre curriculum vitae par avant le 21 mars 2003 par fax au 418 885-9623 ou par courrier à :
Paré Chevrolet Oldsmobile inc.
a/s de Stéphane Duquet
1239, route Bégin, C.P. 398
Saint-Anselme (Qc) G0R 2N0

201 CAMIONS

PICK-UP Mazda B-4000, année 2002, 4x4, 4 portes, full equip, 11,000km, couleur bourgogne. Prix: 23,500$ Inf: 466-2181

PICK-UP TOYOTA 2x4, 215,000 km, beaucoup pièces neuves, factures à l'appui, prix: $750. négociable. Inf: 642-5543

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

202 ÉQUIPEMENTS DE FERME

CAGES DE MISE-BASE surélevées, cages gestation, cages pouponnières superposées, 4 parcs, 2 mangeoires stainless 24 et 28 pieds, 7 fans vitesses variables en stainless, 3 contrôles Fasson, 6 couveuses au propane, 1 koolatron, 1 médicamenteur, 1 soigneur à vis sans fin 10 pieds avec 5 trémis en stainless, machine à pression, 2 pompes 2 et 3 pouces. Inf: 883-2646

203 MACHINERIE

ACHAT: absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift et tracteurs antiques, toutes conditions. Payons comptant. Mario 450-831-8448

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, "Bull-dozers", pépines, skidders, excavatrices, engins stationnaires, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants

URGENT BESOIN. Achetons pépines, bulldozers, skidders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf: 819-353-1777

204 MOTONEIGES

POLARIS TRANSPORT 1997 voiture spéciale pour la neige. Artic-Cat Pantera 1997, full équipement. Bombardier Grand-Touring 2000 full équipement. Visibles au 700 rang de la Fourche, Armagh, 466-2551. Site internet www.quebecweb.com/ghislainchabot

BOMBARDIER FORMULA deluxe 600, 2001 acheté en janvier 2002, cause de vente: maladie. Inf: 887-6825

GRAND-TOURING SE Millénium 2000, original, pouces chauffants, poignées chauffantes avant et arrière, $6,900. Inf: 625-1151, 625-6701

POLARIS XLT Touring 1998, très propre. Inf: 383-3187

204 MOTONEIGES

JOHN-DEERE 340, chenille neuve, moteur à vérifier à vendre pour le prix de la chenille. Inf: 883-4414

206 ROULOTTES MOTORISÉS TENTES-ROULOTTES

MOTORISE 1988 Southwind, 28 pieds, tout en fibre verre, chambre fermée, génératrice, très bon état, mécanique GM. Inf: 883-2882

RENOVATION, REPARATION DE MOTORISES, roulottes, tentes-roulottes, toile, recouvrement, etc. Le Rembourreur CL Inc., 175, rang 10, St-Luc, 636-2195, site web: www.geocities.com/rembourreur_cl

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

207 TOUT-TERRAIN

ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix, aussi moto Custom, nous nous déplaçons. Martin, 819-364-2578, paget 819-795-2605 achat, vente, échange

ACHAT ET VENTE DE VTT, 3 et 4 roues, 2x4, 4x4, sport, moto de toutes sortes, bonne ou mauvaise condition. Payons les meilleurs prix comptants. Michael: 819-364-2132, 819-795-0952 pagette

300 EMPLOI

CHAUFFEUR CLASSE 1: *****USA/Canada***** Vous voulez devenir ***voiturier-propriétaire*** **Nous avons la solution** Plan de location GDC* Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560, ext. 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne

300 EMPLOI

CHOCOLAT QUALITE DE LUXE: souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi full $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilités levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395

DANSEUSES DEMANDEES pour Québec et environ. Horaire variable selon disponibilité. $1,000. et plus par semaine. Bienvenue débutantes. Inf: 225-3878

FEMME OU FILLE sans expérience, travailler maternité, pouponnière, supervisée par autre personne d'expérience. 1 fin semaine sur 3. Inf: 466-2475

POSEURS DE PNEUS DEMANDES Centre du Pneu Kennedy, temps plein, temps partiel, avec expérience, salaire selon compétence. Inf: 882-2234

RECHERCHE COMMIS-POMPISTE temps partiel, avec ou sans expérience. Se présenter du lundi au vendredi avec CV au Dépanneur Belle Café (Olco, St-Henri), demander M. Martin Lamontagne

300 EMPLOI

GAGNEZ $200., $300., $500. ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire. Pour plus d'informations, envoyez une enveloppe pré-adressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Réf. 170, Toronton, Ontario, M9C-5H5

302 SERVICES SPÉCIALISÉS

DÉMÉNAGEMENT ENTREPOSAGE A. DORÉ
Bellechasse - Etchemins
Local • Longue distance
1-888-835-5184
(sans frais)
www.alaindore.com

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître! Evaluation gratuite: accès à de nouveaux emplois, entrée aux Etats-Unis, tranquillité d'esprit. Centre du Pardon National. Demandez Lise: 514-842-2411 www.nationalpardon.org

RAMANCHEUR NATUREL, replacement des tendons, nerfs et muscles. Les vendredis à 25$. 836-2463 / 561-2413

RAPPORTS D'IMPOTS pour particuliers. Inf: 885-9025

VOUS AVEZ DES PROBLEMES DE SANTE? Je peux vous aider grâce au magnétisme. Sur rendez-vous. Madeleine 625-5876

303 OCCASIONS D'AFFAIRES

STE-CLAIRE MAISON A REVENUS avec local commercial situé au 77 boul. Bégin. Rendement 10%. Inf: 655-1633

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour inf. Hélène, 819-362-6571, bureau 514-955-1128. www.multi-pro.ca

---

SAEMO

Service d'accroissement en employabilité de la main-d'oeuvre

201, rue Claude-Bilodeau, Lac-Etchemin

☎ 625-3424

Offre des services gratuits individuels ou en groupes pour toutes personnes en recherche d'emploi de la MRC des Etchemins

⇨ AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI
(groupe de 5 personnes)

FORMATION GRATUITE DE 4 SEMAINES SUR UNE BASE DE 3 JOURS
- Ateliers de connaissance de soi afin d'identifier ses intérêts au travail
- Méthode dynamique de recherche d'emploi
- Cours d'informatique: Word, Internet
- Préparation et simulation d'entrevue
- Stage en milieu de travail

⇨ AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI
(approche individuelle)
- Rédaction du CV
- Information sur le marché du travail
- Préparation à l'entrevue
- Placement en ligne

Les services offerts par le SAEMO sont rendus possibles grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec du CLE de Lac-Etchemin

---

offre d'emploi

Concessionnaire de la région recherche:

DIRECTEUR D'AUTOS USAGÉES

- Expérience dans la vente automobile (2 ans)
- Avoir de l'entregent
- Bon sens de l'organisation
- Maîtrise les deux langues (anglais - français)
- Travail dans la région des Etchemins

Conditions:
- Salaire selon expérience
- Assurance groupe
- Automobile fournie

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mars à l'adresse suivante:
Directeur d'autos usagées
252-B, 3e Avenue, Lac-Etchemin
G0R 1S0

Saisissez la bonne OCCASION !!!

MJ AUTO INC.

2000 Honda Civic DX, 2 portes, manuel, CD, aileron, couleur argent, 83 456 km.

1999 Mazda Protégé LX Touring, 4 portes, automatique, air climatisé, vitres élec., cruise, couleur beige, 73 942 km.

2000 GMC Sierra 1500, king cab, 4X4, V8, 4.8 L, volant ajustable, sièges baquets, couleur étain, 53 590 km.

2000 Pontiac Montana, 4 portes, tout équipé, 4 sièges capitaines, couleur 2 tons, 61 774 km.

2000 Chevrolet Cavalier Z22, 2 portes, automatique, CD, couleur argent, 58 359 km.

2000 Volkswagon Jetta GLS, VENDU ortes, manuel, tout équipé, couleur rouge, 119 705 km.

2000, Dodge Caravan, 5 portes, couleur verte, tout équipée, 68 805 km

2000 Toyota RAV-4, automatique, tout équipé, couleur rouge vin, 54 100 km.

1999 Ford Contour SE, très bien équipé, couleur bleu, 46 760 km.

1999 Saturn SC1, 3 portes, manuel 5 vitesses, couleur beige, 51 554 km.

1999 Chevrolet Malibu, air climatisé, couleur bronze, 4 cyl., 35 486 km.

1999 Ford Escort ZX2, manuel 5 vitesses, air climatisé, mags, couleur rouge, 51 584 km.

1999 Cavalier, 4 portes, auto., a/c, couleur beige, 49 560 km.

1999 Hyundai Accent, 2 portes, automatique, couleur rouge, 86 156 km.

1999 GMC Sonoma 4X4, 3 portes, automatique, air climatisé, CD, volant ajustable, 68 792 km.

1998 Chevrolet 4X4 king cab, volant ajustable, cruise, mags, couleur 2 tons, 79 000 km.

1997 Malibu LS, 4 portes, full équipé, moteur V6, 101 250 km.

1995 Hyundai Elantra, 4 portes, manuel, couleur rouge, 159 000 km.

Peu importe le véhicule que vous cherchez nous pouvons le trouver!

313, route 277, Lac-Etchemin
625-4040

Location d'autos **Budget.**
625-2627

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **GAÉTAN POULIOT,** en son vivant domicilié au 360, Route du 5e Rang, à Lac-Etchemin, P.Q., G0R 1S0, survenu le 22 août 2002, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Bernard POULIOT et Grégoire POULIOT, le 21 février 2003, devant Me Caroline POULIOT, notaire.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de **LABONTÉ, NADEAU, POULIOT & ASSOCIÉS, notaires,** située au 212-F, 2e Avenue, C.P. 728, Lac-Etchemin, P.Q., G0R 1S0.

Donné ce 21 février 2003.

Bernard et Grégoire Pouliot, liquidateurs

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Rose Bilodeau, en son vivant domiciliée à la Villa Prévost au 84, boulevard Bégin, Sainte-Claire, (Québec), G0R 2V0, survenu le 22 décembre 2002, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur nommé. Normand Roy, aux termes d'un acte reçu devant Me Brigitte Pelletier, notaire, le 26 février 2003.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Brigitte Pelletier, notaire sise au 169, rue Principale, Sainte-Claire, Province de Québec, G0R 2VO.

Donné ce 26 février 2003

Normand Roy liquidateur

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Mélina Pelchat, en son vivant domiciliée à l'Oasis au 65, rue St-Gérard, Saint-Damien, (Québec), G0R 2Y0, survenu le 7 novembre 2002, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs nommés, Michelle Pelchat et Jean-Paul Pelchat, aux termes d'un acte sous seing privé signé le 15 février 2003.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 169, rue Principale, Sainte-Claire, Province de Québec, G0R 2V0.

Donné ce 26 février 2003

Michelle Pelchat
Jean-Paul Pelchat
liquidateurs

Desjardins — Caisse populaire Desjardins du Sud de l'Etchemin

Offre d'emploi

2 AGENTES OU AGENTS DE SERVICE AUX MEMBRES (N-2), STATUT OCCASIONNEL

Le Caisse populaire Desjardins du Sud de l'Etchemin opère dans un marché semi-urbain. L'actif actuel est de 128 000 000 $ bilan et hors-bilan avec ses 7100 membres. Elle regroupe une équipe de 28 employés syndiqués et non-syndiqués ainsi que 2 gestionnaires et gère 4 centres de service situés au Lac-Etchemin, Ste-Rose, St-Luc et St-Cyprien.

L'emploi requiert le diplôme d'études secondaires (DES) ajouté de 3 à 6 mois d'expérience pertinente. La détention de l'attestation d'études collégiales (AEC) en conseils financiers pourra être considérée comme un atout.

La personne retenue sera appelée à travailler dans les 4 centres de services.

La personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae (principales réalisations) au plus tard le 7 mars 2003 à :

Brigitte Giguère
Coordonnatrice secteur courant
Caisse populaire du Sud de l'Etchemin
223, 2e Avenue
Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0

A & D BOURGET AUTO INC.

ACHAT • VENTE AUTOS USAGÉS
www.adbourget.com

Bur.: **837-2904**
Rés.: **837-7054**

Véhicules récents • Soigneusement sélectionnés • Accueil chaleureux • Service courtois

AUTOS
- **2002 Chevrolet Impala,** tout équipé, gris, $18,495.
- **2002 Chrysler Seebring LX,** V6, $17,495
- **2002 Chevrolet Malibu,** V6, 38 000 km, $15,995.
- **2001 Ford Focus SE,** familial, $12,495.
- **2000 Cavalier,** 4 portes, auto, beige, 60,000 km, $8,995.
- **2000 Oldsmobile Intrigue GL,** 42 000 km, 16 995$.
- **2000 Sunfire SE,** 2 portes, vert, automatique, 57,000 km, $9,495.
- **2000 (2) Sunfire GT,** décapotbles, automatiques $17.....
- **2000 Cavalier Z24,** silver, manuel, toit, 51,000 km, $10,995.
- **2000 Cavalier Z22,** 2 portes, rouge vif, 52,000 km, $9,495.
- **2000 Ford Taurus SE,** tout équipé, beige, $11,795.
- **1999 Oldsmobile Alero GL,** V6, 58 000 km, $12995.

Taux de financement à partir de 6,95%

- **1999 Chrysler Sebring LX,** décapotable, blanc, $19,995.
- **1999 (2) Cavalier Z24,** décapotables, 51,000 km $15,995.
- **1999 Hyundai Sonata,** tout équipé, garantie, $10,49[VENDU]
- **1999 Nissan Altima GXE,** 69 000 km, automatique $13,995.
- **1998 Ford Escort familiale,** automatique, 84,000 km, $8.495.
- **1995 Dodge Colt ES,** 2 portes, automatique, $2,995.

UTILITAIRES
- **2001 Ford Windstar SEL,** équipé A à Z, 40,000 km, $22,995.
- **2000 Ford Windstar LX,** bien équipé, 2 airs, mags, $14,995.
- **2000 Venture allongé,** tout équipé, 2 air climatisé, $13795.
- **2000 Chevrolet Astro LX 4x4,** super équipé, 9[VENDU] km $17,995.
- **2000 Chevrolet 1500 Silverado,** automatique, a/c, 41 000 km, 17 895$.
- **1999 GMC Yukon SLT 4x4,** cuir, $24,995.
- **1999 GMC Jimmy SLT** noir, air, 4 portes, 4x4, 66,000 km, $18,995.

500 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN: 12755, 121e Avenue, St-Georges Est (équerre entre St-Georges et St-Prosper), rte 204. Achat, vente, consignation. Vous voulez acheter, vendre, mettre en consignation des meubles tels què: poêle, réfrigérateur, lav.-sécheuse, set salon, set de cuisine, bibliothèque, set chambre. Inf. Guy, 227-2988/ouvert lundi au dimanche

500 AMEUBLEMENT

SET DE CHAMBRE mélamine, plate-forme 60", bureau et commode. Lecteur DVD neuf, Hitachi. Inf: après 18h00, 883-4311

SET DE SALON: divan (5 modules), en velour bourgogne, table de centre. Idéal pour chalet, sous-sol, étudiants. Inf: 383-5224

501 ANIMAUX

JUMENT Q-H 12 ans, 14:3 mains, selle et voiture. Prix: 1,500$ Info: 642-2747

501 ANIMAUX

3 TAUREAUX CHAROLAIS 2 ans, éligibles pour A.S.R.A. génétique supérieure. Déjà faits du service. Prix raisonnable. Inf: 887-3547

GARDERIE, tonte, toilettage, coupe de griffes. Vente, achat, accouplement, Danois, Caniche, Yorkshire, étalon Canadien. Laissez message Marnick, 642-2001

506 COURS

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction 664-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

508 MATÉRIAUX

1x3, 1x4, 2x4, 2x6, 2x8, 8 à 12 pieds, brut ou plané, planches embouvetées. Inf: 887-6661 soir

509 MARCHANDISES DIVERSES

1 BEAU PLANCHER flottant HDF stratifié clic sans colle #1, garanti traffic résidentiel intense, $1.19/p.c. Merisier 2-1/4", verni 10 couches, $2.49 p.c. Bois Franc Laurier. Entrepôt chauffé. Ville de Québec, 418-840-1458 CAA

509 MARCHANDISES DIVERSES

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Plancher flottant Clic $0.99pi.ca. Epinette 2x3x8 $0.95, 2x4x8 $1.45, 2x6x8 $2.05. Aspenite 7/16 $7.49, 5/8 $8.99. Contreplaqué 1/2" $13.99, 5/8" $15.99. Portes intérieures: Lauan $11.99, coloniale $14.99. Portes solides $14.99. Valide du 2 au 8 mars 2003. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636

A VENDRE une entailleuse à gaz de marque Tanaka ted-23 bon état. Info: 885-4218

509 MARCHANDISES DIVERSES

A VENDRE: balles carrées de paille et de foin, 1ère coupe. Inf; 885-4306

A VENDRE: métier à tisser Clément, 45 pouces, avec accessoires. Inf: 625-5182

Balles de paille. Sleigh à patins pour tracteur. Tél.: 418-885-4559

A VENDRE: pannes cossées, différentes grandeurs, soudure argon, 10% de moins que la compétition. Aussi bassin et tuyau de fumée. Inf: 418-422-5744 jour, 418-422-2130 soir

509 MARCHANDISES DIVERSES

A VENDRE: poêle, four micro-ondes, lustres, bureau mélamine, bibliothèque mélamine, lot de tissus, ordinateur Apple, lot de portes, 2 supports à vêtements sur roulettes, lot de bas, stores, lot calculatrices, roues patins à roues alignées. Inf: 935-3340

A VENDRE: relâcheur mécanique simple 18x24 pour 6000 entailles. 2 systèmes à pompage pour pente inversée. Réservoir de transfert vertical 12x24. Inf: 418-464-2485

Gagnez une semaine de golf et vacances inoubliable pour deux personnes à

San Diego
Californie

Pour une dixième année consécutive les hebdomadaires de Transcontinental vous invitent à participer à une semaine de rêve inoubliable du 17 au 24 avril 2003

Le forfait pour deux personnes comprend :

- Transport et transfert aller-retour par avion
- Sept (7) nuits d'hébergement en hôtel quatre étoiles en occupation double au Hilton San Diego Resort, Mission Bay
- Quatre (4) rondes de golf
- Voiturettes électriques tous les jours
- Cadeaux pour tous les joueurs (Valeur de 350$)
- Banquet des champions
- Tous les petits-déjeuners
- Location de voiture compacte pour 2 personnes

Coupons de participation, règlements et détails du concours disponibles chez les marchands participants et au bureau de votre hebdomadaire Transcontinental.

UNE VALEUR DE PLUS DE 4,800$

GOLF USA®

GREG NORMAN

Transcontinental MÉDIAS

RadioShack - Sainte-Justine
235, rue Principale (418) 383-3054
De tout pour le cellulaire
Offre d'appareil à 0$*
*Certaines conditions s'appliquent
Tous les détails en magasin
SOGETEL MOBILITÉ

www.adbourget.com
ACHAT • VENTE AUTOS USAGÉS
A & D BOURGET AUTO INC.
179, du fleuve, Beaumont
Bur.: 837-2904 Rés.: 837-7054

CASINO DE CHARLEVOIX
Mme Aline Plante
623-8906
Détenteur d'un permis du Québec
Consultez la rubrique 518 des annonces classées pour connaître tous nos forfaits voyage.

Chevrolet SSR
PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE ST-ANSELME
1239, route Bégin, SAINT-ANSELME
(418) 885-4471

Husqvarna
Des compagnons à tout faire
Roy Mini-Moteurs
9154, route 279, Saint-Charles
(418) 887-3653

boiteau luminaire
Le spécialiste de l'éclairage
Boiteau Luminaire est à votre service depuis plus de 40 ans. C'est une expérience considérable! Nous abordons chaque projet avec le même désir de nous surpasser et de vous satisfaire pleinement.
LE PROJET QUI NOUS INTÉRESSE LE PLUS C'EST LE PROCHAIN!
1295, boul. Charest Ouest, Québec (Qué.) G1N 2C9
(418) 687-2271 • 1-(800) 681-2271 • Télécopieur 687-2616

Café La Sabline
CUISINE SPÉCIALISÉE DES ILES-DE-LA-MADELEINE
128, Côte du Passage, LÉVIS
RÉSERVATIONS
833-4808

NOUVEAU Camry sport 4 cyl.
G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN
456, Grand Rang, Lac-Etchemin 625-3651

Couvre-Planchers St-Gervais
190, rue Principale, St-Gervais
887-3979
Vente et installation de tapis - prélart - céramique
Dentelle 20%
Prélart 7,95$ v.c.
Douillettes et couvre-lits 20%
*Jusqu'à épuisement de la marchandise.

Espace Bell
NOUVELLES PROMOTIONS
Venez nous rencontrer ou appelez-nous !
Passez au magasin Espace Bell
GALERIES CHAGNON
(418) 833-3848

509 MARCHANDISES DIVERSES

CHAUDIERES 1-1/2, 2 et 3 gallons, chalumeaux, couvercles, pannes neuves et usagées. Bidons. Bureaux, classeurs, secrétaire, articles de marché aux puces. Inf: 883-3296

EVAPORATEUR 4x20, prix de débarras. Inf: 882-0571

HYDROPONIE: gamme complète pour la culture hydroponique. Spécial: système d'éclairage complet 1000HPS $248. Venez voir: tous pour les boutures réussies. Service de livraison partout au Québec. Serres Perreault, 1-877-358-4419

LAVEUSE A PRESSION Airablo moteur 5 forces, jusqu'à 2000 livres de pression, en très bonne condition, Info: 885-4062

MAIGRISSEZ MAINTENANT POUR LONGTEMPS, programme et suivi personnalisés. Produits garantis. Inf: 1-866-736-1862

POELE A BOIS, 3 portes, $300. négociable. Inf: 884-3185 Jean-Yves

POELES A BOIS de cuisine (beige, blanc), boxstove, fournaise de salon, annexe à huile blanche, poêle à 2 ponts, chaudières d'érables et couvercles. Lapins congelés. Bas de laine tricotés à la main. Inf: 935-3373

POMPE VACUUM (incluant moteur, pompe et réserve): 1 Universel 2hp, 1 de Laval 2hp #74, 1 récupérateur d'huile, 1 tank. Très propres. Idéal pour érablière. Faites votre offre! Plastique Art Ltée, demandez Sylvain 883-2875

509 MARCHANDISES DIVERSES

SCIE A ONGLET électrique de marque Craftman avec meuble d'appui 2 ans d'usure idéal pour bricoleur Prix: 100$ Info:833-8298 (à Beaumont)

SCIERIE PORTATIVE $4,995. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext: 400-QN

512 VÊTEMENTS

COSTUME MEDIAVAL centenaire Nouvelle-France Halloween à vendre. En lot ou individuel pour petits et grands, bon prix, bonne qualité de costume. Info: Louise Racine 466-3003

513 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES d'objets usagés du presbytère au 30, rue de la Gare, St-Charles de Bellechasse, dimanche 2 mars de 11h00 à 16h00 et encan de certains objets de 14h00 à 15h00

N
O E
S
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec
En tout lieu. En tout temps.
1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

518 VOYAGES

CASINO DE CHARLEVOIX $15. avec repas (taxes incluses), départ à tous les jours jusqu'au 24 juin 2003. MANOIR RICHELIEU départ à tous les jours, 1 nuit/2 jours avec 3 repas, à partir de $95. par pers. en occ. double (taxes incluses) jusqu'en juin 2003 selon disponibilité. Vérifier nos départs ajoutés pour les fins de semaine de mars et avril. CASINO DE HULL: 15 et 16 mars, 12 et 13 avril 2003 incluant 2 repas, transport, hébergement, taxes et manutention des valises. A partir de $159. par personne. Informez-vous sur nos forfaits pour le: casino de Montréal le 15 mars; Charlevoix à Pâques; New-York à Pâques; Festival des Tulipes à Hull en mai! LAS VEGAS!!! du 17 au 21 juin 2003 $1039 par personne en occ. double. Réservez tôt, places limitées! Bienvenue aux groupes, remise de jetons et cadeaux! Pour réservation Mme Aline Plante 418-623-8906 détenteur d'un permis du Québec

518 VOYAGES

CASINO DE CHARLEVOIX $15. avec repas (taxes incluses), départ à tous les jours jusqu'au 24 juin 2003. MANOIR RICHELIEU départ à tous les jours, 1 nuit/2 jours avec 3 repas, à partir de $95. par pers. en occ. double (taxes incluses) jusqu'en juin 2003 selon disponibilité. Vérifier nos départs ajoutés pour les fins de semaine de mars et avril. CASINO DE HULL: 15 et 16 mars, 12 et 13 avril 2003 incluant 2 repas, transport, hébergement, taxes et manutention des valises. A partir de $159. par personne. Informez-vous sur nos forfaits pour le: casino de Montréal le 15 mars; Charlevoix à Pâques; New-York à Pâques; Festival des Tulipes à Hull en mai! LAS VEGAS!!! du 17 au 21 juin 2003 $1039 par personne en occ. double. Réservez tôt, places limitées! Bienvenue aux groupes, remise de jetons et cadeaux! Pour réservation Mme Aline Plante 418-623-8906 détenteur d'un permis du Québec

601 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE Ils SM de Bellechasse-Etchemin. A but sérieux seulement, bonne clientèle déjà établie, service personnalisé, confidentialité assurée. Contactez-moi, j'ai sûrement quelqu'un pour vous. Diana 1-877-332-3303

AGENCE NICOLE pour but sérieux, amitié ou aventures occasionnelles. Lundi 9h00 au jeudi 21h00. Inf: 418-837-6215

601 AGENCES DE RENCONTRE

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour. Gratuit pour les femmes. $25. pour 100 minutes en composant le 1-900-561-0007. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, gratuit en composant le 514-766-5029. Service 24hres. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, $2.45/minute (pour 10 minutes) (+taxes) ou le 1-418-976-3999 $15./appel ($.99/min.), Visa/Mastercard 514-761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

DEJEUNERS RENCONTRE pour personnes seules, tous les dimanches dès 9h00, Restaurant La Différence, Route Cameron Ste-Marie.

ESCORTE: accueillante, douce, blonde, belle apparence, reçoit/déplace avec discrétion, 10h00 a.m. à 3h00 a.m. Bienvenue aux voyageurs. Québec 418-836-1410 Sandra

601 AGENCES DE RENCONTRE

TELE SEXE: le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Faites comme quelques-unes de nos membres: b.v. 19716, 60280, 80653, 10152, 99850, elles ont échangé leurs points contre des cadeaux. Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Achetez 500 fesses pour $25. au 1-900-643-7700. Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, $25./appel. Visa/MasterCard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0

HOMME dans la mi-cinquantaine, désire rencontrer femme entre 45-55 ans, but sérieux. Appelle-moi au 882-9448 et je te rappelle

601 AGENCES DE RENCONTRE

SOUPER A LA CABANE A SUCRE NAPERT pour personnes seules, départ du restaurant la Différence, à 16h00 le 15 mars (si tempête annulé). Réservation 387-5092

602 SCIENCES OCULTES

****A LA MAISON JO SOLEIL. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24 7jrs/7, 18 ans + pour seulement $4.25 la min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation que ce soit sur le plan SANTE, ARGENT, AMOUR, TRAVAIL, PROTECTION. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévision annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435 Page web: http/pages.infinit.net/josoleil

602 SCIENCES OCULTES

APPEL SOLUTION: aide et soutien psychiques. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites, $2.99/min. 18 ans et plus... 1-900-643-5779

ASTR0-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement $2.85/minute. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame Minou) 1-900-561-1212. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, mastercard, $2.59/min. (+ taxes), www.predictions2000.com

APPEL D'OFFRES

MRC DE BELLECHASSE
TRAITEMENT TERTIAIRE DU LIXIVIAT ET AUTRES TRAVAUX – LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE (LES) DE LA MRC DE BELLECHASSE SITUÉ À ARMAGH

PROJET N° N03471

La MRC de Bellechasse demande des soumissions pour effectuer le traitement tertiaire de la station de traitement du lixiviat du LES. Les travaux comprennent sommairement un rehaussement du bassin d'accumulation, la construction de six lits de polissage à base de tourbe d'une superficie totale de 1800 m², la modification du système d'aération et autres travaux.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus à partir du **mercredi 5 mars 2003,** au bureau de:

GROUPE CONSEIL GENIVAR INC.
825, rue Commerciale
Saint-Jean-Chrysostôme (Québec)
G6Z 2E1
Téléphone : (418) 839-1733
Télécopieur : (418) 839-8407

contre un chèque, non remboursable, de cent dollars (100 $) taxes incluses, à l'ordre de Groupe conseil GENIVAR inc.

Pour être valables, les soumissions remises en trois exemplaires devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % du coût de la soumission fait à l'ordre de la MRC de Bellechasse ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, ainsi que des lettres d'intention et de la licence d'entrepreneur.

Les soumissions seront remises dans des enveloppes cachetées, marquées « Soumission – Traitement tertiaire du lixiviat et autres travaux – (LES) MRC de Bellechasse – Projet no N03471 ».

Les soumissions seront reçues au bureau de la MRC de Bellechasse, situé au 100, Mgr Bilodeau, Saint-Lazare (Québec) jusqu'à onze heures (11 h), heure locale, le **mardi 8 avril 2003** pour être ensuite ouvertes publiquement le même jour, à compter de onze heures (11 h) au même endroit, en présence des personnes intéressées.

La MRC de Bellechasse ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat jusqu'à concurrence de 20 % du montant total de la soumission. La MRC de Bellechasse ne sera passible en outre d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

Donné à Saint-Lazare, ce 1er mars 2003.

Christian Noël
Directeur général-adjoint

CHA HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ LAVAL

Les Orientations et le Plan d'action 2003-2004

VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE

Le Centre hospitalier affilié Hôtel-Dieu de Lévis invite la population à participer à l'élaboration des Orientations et du Plan d'action 2003-2004.

Le Centre hospitalier affilié Hôtel-Dieu de Lévis veut ainsi permettre à la population de participer à cette démarche de consultation sur les enjeux qui sont importants pour l'avenir du centre hospitalier.

Vous pouvez prendre part à cette démarche en participant à la rencontre d'un groupe de discussion qui se tiendra le jeudi 27 mars 2003, de 19 h à 21 h, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Nous vous demandons de confirmer votre présence, avant le 21 mars 2003, en communiquant avec Mme Chantale Labbé au numéro 835-7170.

Vous pouvez également transmettre un avis écrit à la Direction des services à la clientèle et de la planification avant le 11 avril 2003. Cet avis peut être transmis par la poste, par télécopieur ou par Internet. Voici les coordonnées pour acheminer votre avis :

Par la poste : Direction des services à la clientèle et de la planification
Hôtel-Dieu de Lévis
143, rue Wolfe
Lévis (Québec)
G6V 3Z1

Par télécopieur : **(418) 835-7200**

Courriel : **info@hdl.qc.ca**

Merci de votre collaboration.

Pour plus d'information sur le sujet, veuillez consulter le site Internet du centre hospitalier : http://www.hdl.qc.ca

602 SCIENCES OCULTES

8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'ai plus de 40 ans d'expérience en voyance tarot et numérologie, mes collègues sont: Claudette, voyance et cartomancie; Mindy médiumnité, rêves et voyance, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Message important: pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos appelants sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, bonheur, argent, santé, naissance, etc. 24h $3.79/min. 1-900-451-5276

ATTENTION! ATTENTION! 9 minutes gratuites! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Eh oui 9 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à $3.79/min. seulement. 18 et plus! 1-900-451-6675

602 SCIENCES OCULTES

AVEZ-VOUS JAMAIS fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Inf: 1-900-561-8728 ($3.99/min., 18ans+)

TELE-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/MasterCard, seulement $2.99 la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste, pour inf.: 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise. $4.49 la minute (+taxes) au 1-900-561-3000

603 PERDU / TROUVÉ

DECOURAGEMENT, tristesse, moments difficiles! Dans ta peine, se savoir écouté, ça libère. 642-2723. GRATUIT

700 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS AU SACRE-COEUR, A ST-JOSEPH ET A MERE MALLET pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. F.G.

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

VENTE PAR ENCAN

POUR FERME JAVIO INC.
propriété de Sylvio Dion
La Ferme est située au 5611 Rang Sud Est
à Saint-Charles de Bellechasse
Vendredi le 7 mars 2003
à midi (12h00 P.M.)
En cas de grosse tempête remis au samedi 8 mars

Dispersion complète du troupeau Javio de 50 bêtes Holstein pur-sang, enregistrées dont:
• 31 vaches (18 1ère ou 2e lactation) • 8 taures et 11 génisses.
Production supervisée: 9477 kg. 3.8% 3.2% MCR 283-212-202 CCS : 140
Classification: 3 TH, 16 BP, 11 B et plus de 10 filles de mères TR
Leucose: le troupeau est testé et exempt de leucose.
Génétique: Plusieurs filles de Outside, Progress, Storm, James, Rudolf, Inquirier.
Embryons: 9 embryons congelés en vente.
Équipement de laiterie: Réservoir à lait Zéro 500 glls , unité refroidissante (neuve) au gaz 22 • Pipeline DeLaval 2" en stainless installation 30 vaches 9" pour 2 vaches • Pompe vacuum VP78 DeLaval 5HP avec récupérateur d'huile et tAnk en PVC nouveau modèle 5 ans d'usage • 4 retraits automatiques Universal Adviser 5 ans d'usage avec griffe Harmony • Chariot laveuse pour retrait en stainless • 17 quick attaches Multi-Points • 3 balances à lait, une 32 kg et deux 42 kg.
Machinerie de ferme: • Faucheuse rotative 1 narup4307 • Faneur Kubn 4 toupies • Herse à pacage, 2 mangeoires à balles rondes • Piquets de clôture plastique, moulinet de clôtures.
Équipement d'étable: • Soigbeur à moulée et concentré Rovibec 5 comp. # série RV11313-970618-12 comme neuf • Silo à moulée Read 6 tonnes env. • Lève vache Houle (propre) • Vêleuse • 2 boîtes électriques sont une DeLaval modèle 206 • Clipper Easculap bleu • Tableau de régie DeLaval • 2 fans Victoris • Abreuvoir à vache Auqamat.
Récolte: • 4000 balles carrées, 600 balles de pailles, 70 balles rondes dont 25 de 1ère coupe à 19,80% de protéines sur base sèche et 45 de 3e coupe à 22,6% de protéines sur base sèche.

N.B.: Des catalogues seront disponibles lors de la vente.
Informations: (418) 887-3062
Bienvenue à tous!
Cantine sur les lieux.
Pointeur: Claude Pépin
Conditions: Argent comptant ou prêt bancaire accepté.

ALBERT & LUC BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
- INVERNESS -
Tél.: (418) 453-2681
Luc: (418) 453-2271
Fax: (418) 453-2281
Cell.: (418) 334-4366
Internet : www.encansbreton.com
Courriel : info@encansbreton.com

Acheteur de troupeau laitier et de boucherie, de ferme avec roulant.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
COUR MUNICIPALE
200-20010824-0352

VILLE DE QUÉBEC
Partie demanderesse
C
JULIE VIGNEAULT
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

AVIS PUBLIC est donné que le 12 mars 2003 à 12:00 heures au 102, rue Commerciale Saint-Damien Québec CANADA GOR 2Y0, seront vendus en justice en vertu d'un bref d'exécution les biens de JULIE VIGNEAUT, consistant en : 1- CHAÎNE STÉRÉO HITACHI NOIRE AVEC 2 CAISSES DE SON.

Conditions : argent comptant ou chèque visé.

Montmagny,
le 20 février 2003

JEAN CARBONNEAU,
Huissier de justice,
district de Montmagny
418-248-5872

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

Cheminées Bellechasse enr.

• Foyer • Poêle
• Fournaise
• Vente
• Ramonage
• Cheminée

Licence : 112-827

Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
Saint-Camillle, Bell., G0R 2S0
(418) 595-2184

CLD DE LA MRC DE BELLECHASSE
Centre local de développement — Québec

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES
Au programme

IMPÔT, TAXE SUR LE CAPITAL, CRÉDITS ET EXONÉRATIONS FISCALES

MERCREDI, LE 12 MARS 2003
à la salle du Conseil
de la MRC de Bellechasse
100, Mgr Bilodeau, Saint-Lazare

Conférence d'information
De 9 h 00 à 12 h
Des représentants des ministères du Revenu du Québec et du Canada seront sur place pour expliquer les mesures fiscales en regard de la R & D.

Cliniques individuelles
Sur rendez-vous, de 13 h à 16 h
Ces rencontres individuelles ont pour but de traiter, en toute confidentialité avec les fiscalistes présents, de questions ou problématiques particulières à chaque entreprise.

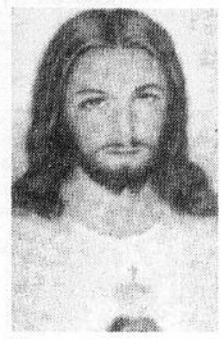
AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION

Prière de confirmer votre présence avant le 5 mars 2003 en communiquant au:

883-2249

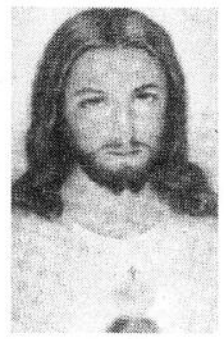
700 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



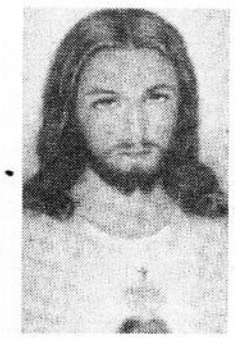
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **(M.L.)**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **(M.L.)**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **(T.G.B.)**

Aux familles que le deuil afflige la direction et le personnel de La Voix du Sud expriment leurs plus sincères condoléances

Necrologie

REMERCIEMENTS

Madame
Anna-Marie H. Mercier
1915-2003

Profondément touchés par votre sympathie lors du décès de ***MADAME ANNA-MARIE H. MERCIER*** *survenu le 19 janvier 2003, les membres de sa famille vous remercient sincèrement pour tous les gestes de réconfort et d'amitié manifestés lors de ces moments douloureux. Merci au célébrant, à la chorale et aux personnes qui ont préparé et servi le goûter.*

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Mercier

MESSE ANNIVERSAIRE

Madame Gertrude Ruel Bélanger

Il y a un an, ***GERTRUDE RUEL BÉLANGER*** *nous quittait pour retourner vers le Père.*

Parents et amis sont cordialement invités à prendre part à la messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 9 mars 2003 à 9h15 en l'église de Saint-Gervais.

Merci à ceux et celles qui se joindront à nous.

Son époux et ses enfants

REMERCIEMENTS

MARCEAU
Clara Larochelle

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, entourée de l'amour de ses enfants, dans la paix et la prière, le 19 février 2003, à l'âge de 89 ans, est décédée ***DAME CLARA LAROCHELLE****, épouse de feu M. Louis-Philippe Marceau. Elle habitait autrefois à Honfleur et demeura quelques années à Saint-Anselme.*

Elle est allée rejoindre son fils Camil et laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Soeur Louisette (S.C.S.L.), Denise Lapointe (feu Henri), Françoise (Majella Beaudoin), Joseph (Jeanne-Mance Lapointe), Marcel (Louise Lapointe), Anita (Guy Campagna), Bernadette (Réjean Arsenault), Victoire (Jacques Boutin), Paul-André (Ghyslaine Gosselin), Marguerite-Rose (René Blais), Eugène (Bibiane Poulin), Jean-Louis (Noëlla Vallières), Serge, Marie (Guy Couture), Martine (Daniel Laliberté) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants; sa soeur Ida Larochelle Guillemette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Armand Gagnon (feu Annette Larochelle), Gilberte Larochelle (feu Alphonse Marceau), Napoléon Marceau (Géraldine Dumas), Janelle Paré (feu Lionel Marceau), Thérèse Goulet (feu Roland Marceau) Lucien Gagnon (feu Madeleine Marceau), Blanche Marceau (feu Michel Dutil), Joséphine Marceau (feu Joseph Laflamme), Marie-Marthe Marceau (Neil Paré) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis(es). Un grand et sincère merci au personnel du Foyer de Saint-Gervais pour leurs bons soins et l'attention particulière prodiguée à maman au cours de la dernière année.

Les membres de sa famille vous disent un merci sincère pour votre assistance aux funérailles, vos offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons.

À tous et chacun ces remerciements vous sont adressés personnellement.

La famille

REMERCIEMENTS

1947 - 2003

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de ***MONSIEUR GABRIEL FORTIN*** *survenu le 8 février 2003, son épouse et ses enfants tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont posé un geste permettant d'adoucir ces moments de deuil.*

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement. Un sincère merci aux célébrants et les bénévoles qui ont préparé et servi le goûter.

Les familles Fortin et Nadeau

REMERCIEMENTS

AUDET, Denis

Très touchés par votre sympathie lors du décès de ***MONSIEUR DENIS AUDET*** *de Sainte-Justine, le 19 février 2003 à l'âge de 42 ans et 8 mois, sa conjointe Christiane Bernier, ses enfants André, Michel, Marie-Ève, sa mère Jeanne Leclerc Audet, ses frères Germain (Lisanne Lapointe), Claude (Gisèle Plourde), Roger (France Poulin) et René ainsi que les membres de la famille Bernier, ainsi que Steve et Chantal Lessard remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, visites au salon, messes, dons, affiliations de prières, fleurs et assistance aux funérailles.*

Merci à l'abbé Renaud Giroux, à la chorale, l'organiste et aux amies qui ont préparé et servi l'excellent goûter.

Fondation Sanatorium B...

DON IN MEMORIAM
Un geste humanitaire
pour ceux qui restent
(418) 625-3101 poste 2460

Sports

MEDAILLEE D'ARGENT AU CHAMPIONNAT CANADIEN DE PATINAGE DE VITESSE

Page 27

PRO-LAC MÈNE SA SÉRIE SEMI-FINALE 3 À 0

(AP) La fin de semaine a été des plus profitables pour l'équipe du Pro-Lac qui a remporté les trois premiers matchs de la série semi-finale qui l'oppose aux Beaucerons de Sainte-Marie.

À Saint-Prosper, vendredi, 2 buts et 1 aide de Bobby Deblois a permis au Prolac de vaincre les Beaucerons de Sainte-Marie 5 à 2.

Le lendemain à Sainte-Marie, dans un match plus serré, un but de Bobby Deblois avec 4:31 à jouer a permis au Pro-Lac de poursuivre sa lancée victorieuse avec une victoire de 4 à 3 sur les Beaucerons. Simon Labbé a fourni 3 aides pour les gagnants lors de ce match.

Enfin, dimanche à Lac-Etchemin, un but de Yannick Poulin avec 3:38 à jouer a donné une 3e victoire consécutive au Pro-Lac, cette fois au compte de 4 à 3. Mathieu Boulet s'est fait valoir pour les gagnants en inscrivant 2 buts et en fournissant un aide lors de ce match. Pro-Lac mène donc sa série semi-finale 3 à 0.

LES SÉNATEURS VAINCUS

Les choses ne vont toutefois pas aussi bien pour les Sénateurs de Bellechasse qui ont essuyé deux défaites en autant de matchs disputés contre Saint-Éphrem, champion de la saison régulière.

Vendredi à Saint-Ephrem, 2 buts et 1 aide de Kevin Boucher ont d'abord permis aux Warriors de vaincre les Sénateurs de Bellechasse 5 à 1.

Le lendemain samedi à Saint-Anselme, les Sénateurs se sont nettement montrés plus coriaces en prenant les devants à deux reprises au cours du match soit 3 à 1 et 6 à 3. Malheureusement, les Sénateurs n'ont pas réussi à capitaliser sur leurs avances et se sont finalement inclinés 7 à 6. Les Warriors mènent donc la série 2 à 0.

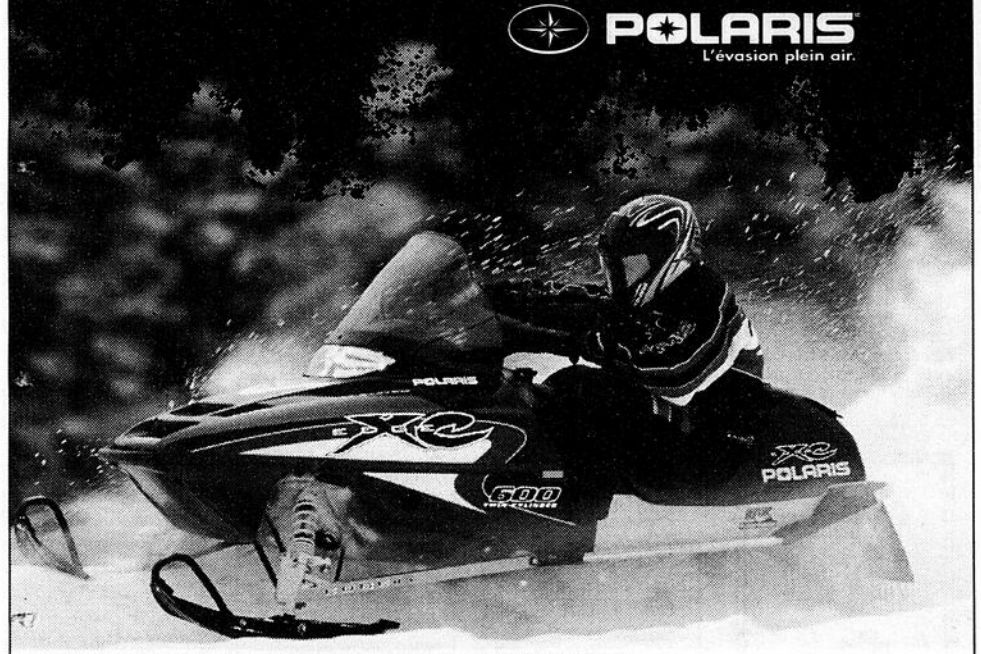
CONDUISEZ GRATUITEMENT PENDANT UN AN*

ET

OBTENEZ DES VALEURS AU DETAIL DE PLUS DE 650 $**

Pour une période limitée, procurez-vous la meilleure motoneige au monde sans versement initial ni paiements pendant 12 mois, au taux de financement avantageux de 8,25 %. Obtenez aussi la protection moteur gratuite la 2e année (valeur jusqu'à 280 $) ainsi qu'un bon d'achat de 400 $ échangeable lors de votre prochain achat de motoneiges Polaris sélectionnées. Vous songiez à faire l'acquisition de la toute nouvelle Polaris PRO X ou XC SP ? Le temps est venu de passer à l'action. Visitez votre concessionnaire dès aujourd'hui et conduisez gratuitement pendant la prochaine année.

POLARIS
L'évasion plein air.



Cette offre est valide chez les concessionnaires Polaris participants et est assujettie à la disponibilité des produits. Les directeurs et employés de Polaris, les motoneigistes de course, les parcs de location ou les parcs gouvernementaux de même que les acheteurs du programme Sélection Snow Check™ 2003 ne peuvent pas se prévaloir de cette offre. Consultez votre concessionnaire Polaris participant pour obtenir les détails et connaître les modèles admissibles. *Conduisez gratuitement pendant un an et ne payez aucun intérêt : offre valable pour tous les modèles admissibles et assujettie à l'autorisation de crédit par HFC sur les achats de consommateurs admissibles financés dans le cadre de ce programme. Aucun paiement requis avant 12 mois suivant la date d'achat. Aucun intérêt ne sera facturé pendant les 11 mois suivant la date d'achat. Les taux varieront en fonction de la durée, du montant financé et du profil de crédit du consommateur. Polaris postera directement le bon d'achat futur de 400 $ au consommateur. Veuillez prévoir jusqu'à 12 semaines pour la livraison. L'offre de protection du moteur gratuite la 2e année prendra fin automatiquement le 31 mars 2005. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire. Cette offre ne s'applique à aucun des modèles des années 2002 et 2003, soit : les modèles WideTrak, 120 et 440, tous les modèles XC SP, RMK et Super Sport du programme Sélection Snow Check dotés d'options personnalisées, les modèles RMK 800 Vertical Escape, de même que les modèles des années 2001 et antérieures. **Certains modèles des années 2002 et 2003 ne sont pas admissibles au bon d'achat futur de 400 $. Polaris recommande à tous les conducteurs de motoneige de suivre une formation. Ne tentez pas d'effectuer des manœuvres qui dépassent vos capacités. Portez toujours un casque de sécurité et autres équipements de protection. ©2002 Polaris Sales Inc.

GL SPORTS SPORTS INC.

94, Principale,
Saint-Gervais

418 887-3691

Les skieurs de Chaudière-Appalaches aux Jeux du Québec

(AP) Quatorze skieurs de catégorie K-1, 6 filles et 8 garçons, composent la délégation de Chaudière-Appalaches lors des Jeux du Québec de Portneuf qui auront lieu du 28 février au 9 mars 2003.

Leur sélection a été faite sur la base des résultats qu'ils ont obtenus au cours des trois premières épreuves de la saison au sein du circuit Telus Mobilité Desjardins.

Chez les filles, il s'agit de Claudie Gendron de Lévis qui court pour le Massif du Sud. Elle domine le classement avec 1099,11 points au cumulatif. Isabelle Poulin-Gagnon de Saint-Georges qui court pour le Mont Orignal la suit à 956,02. Viennent par la suite Jennyfer Lehouillier de Saint-Marie, qui porte les couleurs de l'équipe de Ski Beauce à 918,69, Patricia Quirion de Saint-Georges, qui court pour le Mont Orignal à 869,31, Tanya Drouin de Sainte-Marie-de-Beauce, porte-couleurs Ski Beauce à 839,80, et Maude Vachon-Roy, qui évolue au sein de l'équipe de La Crapaudière, à 831,46.

Chez les garçons, les représentants sont Simon Leblanc de Saint-Prosper, qui domine le classement du circuit avec 1114,61 points. Il porte les couleurs du Mont Orignal, Samuel Côté de Pintendre, qui court pour le Massif du Sud, le suit à 1112,80. Viennent ensuite Philippe Guay de Lévis qui court pour le Massif du Sud à 1089,80, Raphaël Gagnon de Lac-Etchemin qui porte les couleurs du Mont Orignal à 930,84, Simon Landry de Sainte-Marie qui évolue pour Ski Beauce à 915,26, Jonathan Camiré de Saint-Elzéar, qui court pour Ski Beauce à 890,91, Pierre Boulanger de Sainte-Marie porte-couleurs de la Crapaudière à 819,22 et Patrick Maheu aussi de Sainte-Marie et membre de Ski Beauce à 812,08.

Début des séries dans la Ligue Appalaches

(SL) C'est ce week-end que débutent les séries d'après saison dans la Ligue Appalaches de Saint-Damien.

De fait, il ne reste qu'une seule rencontre à jouer en saison régulière (Saint-Léon contre Saint-Nérée) et le résultat de celle-ci déterminera les détenteurs des 3e et 4e places entre Saint-Lazare et Saint-Nérée.

La belle histoire de cette saison 2002-2003 est la prestation de la formation de Saint-Léon qui a une fiche parfaite de 17 victoires en 17 rencontres et qui tentera ainsi de conserver sa fiche parfaite.

Dans la classe C, Saint-Léon domine donc avec 34 points, quatre de plus qu'Armagh (15-3). Saint-Lazare et Saint-Nérée ont 19 et 18 points, suivis de Saint-Anselme et Saints-Anges à 17 points, de Saint-Malachie à 9 et Buckland à 3 points.

Dans le B, Saint-Malachie est champion du calendrier régulier avec 29 points (14-3-1) contre 26 pour Saint-Philémon et 21 pour Saint-Damien. Suivent ensuite Buckland à 18 points ainsi que Saint-Gervais et Saint-Paul à 12. Chez les pointeurs, Serge Vallières de Saint-Malachie remporte le titre dans le B avec 49 points, trois de plus que son coéquipier Éric Fournier. Dans le C, trois joueurs de Saint-Léon dominent. Il s'agit de Nicolas Breton (31-27-58), Dany Marquis (22-32-54) et Jérôme Deschênes (20-31-51).

Pour ce qui est des séries, dans le groupe B, elles débuteront avec des affrontements 2 de 3 entre Saint-Damien et Saint-Paul ainsi qu'entre Buckland et Saint-Gervais. Les demi-finales seront des 3 de 5, tout comme la finale.

Dans le C, toutes les équipes prendront part aux quarts de finales 2 de 3 qui mettront aux prises Saint-Léon à Buckland ainsi qu'Armagh à Saint-Malachie. L'équipe qui terminera 3e entre Saint-Lazare et Saint-Nérée affrontera Saints-Anges alors que l'autre sera confrontée à Saint-Anselme.

TOURNOI "SIX PACK"

28, 29 ET 30 MARS 2003
ARÉNA DE SAINT-PROSPER

CLASSES
• Compétition • Récréation
• Participation

Inf.: Dany Desjardins
Aréna: 594-8942

Médaillée d'argent au championnat canadien de patinage de vitesse

(AP) Michelle Boutin de Beaumont poursuit son ascension dans le monde du patinage de vitesse sur longue piste.

La jeune Beaumontoise, qui évolue depuis le mois de janvier 2003 au sein de l'équipe de la relève nationale de patinage de vitesse sur longue piste, a en effet remporté une médaille d'argent aux 800 mètres lors du championnat canadien, qui a été disputé à Read Dear en Alberta au début du mois de février. Âgée de 15 ans, Mireille s'entraîne au Centre national Gaétan Boucher de Sainte-Foy à raison de 6 entraînements par semaine sous la direction de M. Douglas Duncan.

Sa prochaine compétition de la saison est celle de la Coupe Canada du 7 au 9 Mars à Sainte-Foy .

Saint-Damien et Saint-Joseph prennent les devants

Les demi-finales de la LHBBF sont en cours

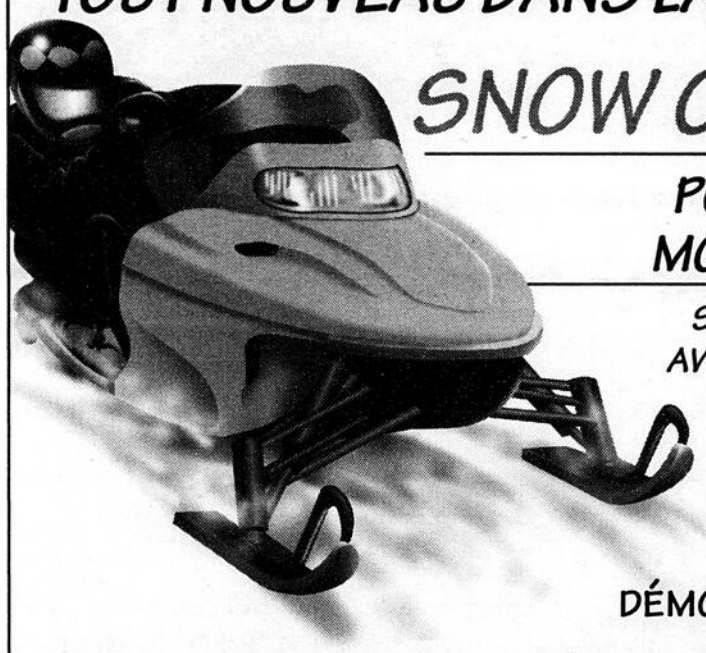
(SL) Les séries demi-finales de la LHBBF se sont amorcées en fin de semaine dernière et les deux formations de tête, soit Saint-Joseph et Saint-Damien, dominent jusqu'ici.

Dans la première série, les Justiciers de Saint-Joseph ont pris les devants 2-0 devant Saint-Éphrem en signant des gains de 5-4 en prolongation vendredi soir et de 4-2 le lendemain.

Pour sa part, le Lapointe Autos domine sa série 1-0 devant les Forestiers de Saint-Pamphile grâce à d'un gain de 5-4 samedi soir dernier. Jean-François Tanguay a mené l'attaque des vainqueurs avec deux buts et une aide dont le filets vainqueur inscrit à 14 :42 de la fin de la 3e période. Steve Lévesque, Richard Lamontagne (1-2) et Olivier Moreau ont inscrit les filets des vainqueurs.

La deuxième rencontre prévue pour le lendemain a été reportée à ce week-end.

TOUT NOUVEAU DANS LA RÉGION



SNOW CROSS

POUR VTT ET MOTONEIGES

SUR PISTE OVALE AVEC DES BOSSES

Richard Pelchat champion canadien de sauts sera sur place pour DÉMONSTRATIONS

SAMEDI LE 8 MARS

Club sportif de Saint-Léon

INSCRIPTION JUSQU'À 11H30
1ER DÉPART À 13H00
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS !

BOURSES

ENTRÉE: 5$
INFORMATIONS: JACQUES ROY AU 642-5221 OU 642-5205
TONY CORRIVEAU: 642-5663

Nouveau chez Sears!

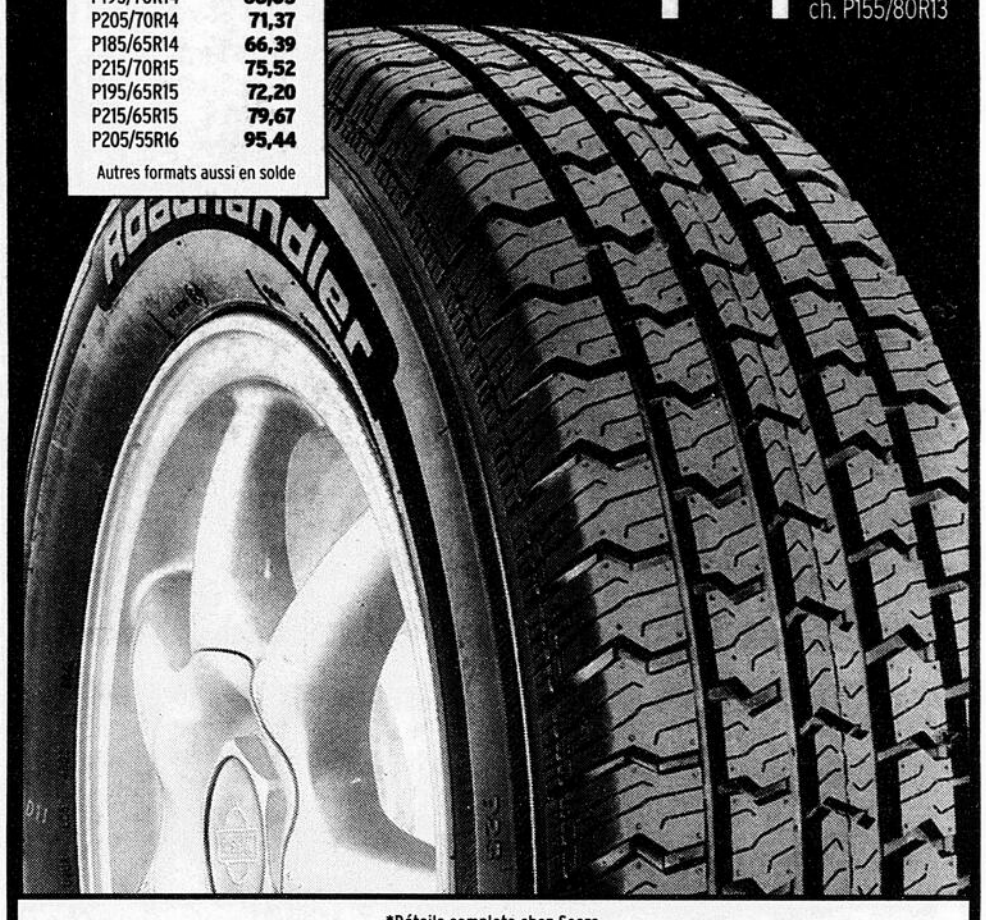
En solde pour la première fois!
PNEUS ROADHANDLER[MD] ESPRIT PLUS
Série n 38000.
À l'exclusion des pneus sur commande spéciale.

ROADHANDLER
PNEUS ROADHANDLER ESPRIT PLUS
GARANTIE DE 100 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch.
P175/70R13	54,77
P195/75R14	64,73
P195/70R14	68,05
P205/70R14	71,37
P185/65R14	66,39
P215/70R15	75,52
P195/65R15	72,20
P215/65R15	79,67
P205/55R16	95,44

Autres formats aussi en solde

Soldé, à partir de 44,99 ch. P155/80R13



*Détails complets chez Sears

service auto SEARS[MC]

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 8 MARS 2003, DANS LA LIMITE DES STOCKS

OUVERT LE DIMANCHE de 10h à 17h

Découvrez tous les côtés de Sears[MD]

Place Fleur de Lys	529-9861 Poste 228
Place Laurier	658-2121 Poste 228
Lévis	833-4711 Poste 228

Mécanique générale 6 jours par semaine

SEARS[MD]

6498327

2

QUALITÉ ● FRAÎCHEUR ● SERVICE

ASPERGE
MEX
2,99$ /lb

NECTARINE
CHILI
1,99$ /lb

POIS MANGE-TOUT
GUATÉMALA
1,99$ /lb

PRUNE LARRY-ANN
CHILI
1,99$ /lb.

SAMEDI DIMANCHE - LUNDI
FRAISE
FLORIDE
99¢ /ch.

OIGNON
2 LBS
É.-U.
89¢ /ch.

MELON D'EAU
MEX
99¢ /lb

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI
LAITUE POMMÉE
É.-U.
69¢ /ch.

PIMENT VERT
PRÉ-EMBALLÉ
É.-U.
98¢ /lb

POMME ROYAL GALA
É.-U.
1,29$ /lb.

CAROTTE PELÉE
É.-U
1,29$ /ch.

LAITUE FRISÉE VERTE
É.U.
99¢ /ch.

CHOU DE BRUXELLE
É.-U.
1,29$ /ch

FÊVE VERTE
É.-U
1,99$ /lb

La Table Du Père Nature

Le croustillant de suprême de volaille
au gingembre et au miel, sauce orientale.
Ou
La ballottine de volaille au fromage cottage,
coulis de piment rouge à la papaye.
*****
Soupière du jour ou salade verte
ou salade césar.
*****
Le suprême de canard grillé au vinaigre
de cidre et aux pommes.
Ou
La poitrine de poulet de grain
à la crème et aux asperges vertes.
Ou
Le poulet de Cornouaille pané et grillé,
sauce hongroise au miel et aux piments forts.
*****
Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges , 1ère Avenue - Sainte-Marie, boul. Vachon